

به نام خدا

دفترچه راهنمای استفاده از  
خودروی سواری

MVM530

عنوان و نام پدیدآور	:	دفترچه راهنمای استفاده از خودروی سواری MVM530
مشخصات نشر	:	[متجم] گروه تحقیقات صنایع خودروسازی مدیران.
مشخصات ظاهری	:	تهران: سوگند، ۱۳۹۱، ۱۶۲ ص: مصور، ۱۴×۲۱ س.م.
شابک	:	۹۷۸-۹۶۴-۷۵۳۲-۷۳-۰ ۷۰۰۰ ریال
وضیعت فهرست‌نویسی	:	فیبا
یادداشت	:	عنوان اصلی: Chery A5 owner's manual
موضوع	:	خودرو ام. وی. ام ۵۳۰
شناسه افزوده	:	شرکت صنایع خودروسازی مدیران
رده‌بندی کنگره	:	الف ۱۳۹۰ د۸۷/الف/TL۲۱۵
رده‌بندی دیوبی	:	۶۲۹/۲۲۲۲
شماره کتابشناسی ملی	:	۲۲۷۹۱۴۲

## دفترچه راهنمای استفاده از خودروی سواری

MVM530

تاریخ چاپ: بهار ۱۳۹۱، تیراژ: ۵۰۰۰ جلد

قیمت: ۷۰۰۰۰ ریال

نوبت چاپ: هفتم

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۵۳۲-۷۳-۰

آماده‌سازی و تولید: انتشارات سوگند

کلیه حقوق محفوظ است.

شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530	شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530	معرفی خودرو
۳۳	برف پاک کن و سیستم شوینده شیشه جلو	۱۸		گستره تزیینات
۳۳	تک حرکت برف پاک کن	۱۸		علایم هشداردهنده
۳۳	پاک کردن متناوب	۱۹		بازرسی وسیله نقلیه نو
۳۴	پاک کردن به طور مستمر	۱۹		آببندی وسیله نقلیه نو
۳۴	پاک کردن با سرعت بالا	۱۹		مقررات آببندی در ۱۰۰۰ کیلومتر اولیه
۳۴	سویچ پاشیدن آب	۱۹		مقررات آببندی در محدوده گستره (طیف) ۱۵۰۰ تا ۱۵۰۰ کیلومتر
۳۴	آینه داخلی خودرو	۲۰		خدمات شخص به شخص (*)
۳۴	آفتاب‌گیر	۲۱		گواهی‌نامه بازرسی جهت تحويل وسیله نقلیه
۳۵	سویچ‌های کنترل تعبیه شده روی در راننده	۲۳		کارت تحويل وسیله نقلیه خودروی MVM530 (*)
۳۵	آینه برقی بیرونی دید عقب	۲۵		کارت خدمات مشاوره‌ای "شخص به شخص" (*)
۳۵	کلید شیشه بالابر برقی	۲۷		شرح نمادهای معمول (مشترک) در وسایط نقلیه
۳۵	در جلوی سمت چپ			
۳۶	در عقب			
۳۶	سویچ ایمنی شیشه‌های عقب			
۳۶	سویچ کیسه‌هوا در کنار مسافر جلویی (*)	۳۲		قفل فرمان / سویچ موتور
۳۷	سویچ گرمایش صندلی راننده	۳۲		تنظیم فرمان
۳۷	زیرسیگاری ردیف جلو	۳۳		بوک

(\*) فقط در برخی از مدل‌ها



شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530	شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530
۴۷	روغن (مایع) ترمز	۳۷	زیرسیگاری ردیف عقب
۴۷	شرح عمل سیستم ترمز	۳۸	برق خروجی
۴۸	دستگاه بوستر ترمز	۳۸	سیستم رادار مرکزی دنده عقب
۴۸	سیستم ترمز ضد قفل (ABS)		<b>رانندگی</b>
۴۸	اعمال ABS		استارت
۴۸	استفاده از ABS برای ترمز کردن	۴۴	آمادگی قبل از استارت
۴۹	خودچک کردن ABS	۴۴	اطلاعیه اینمنی
۴۹	ترمزدستی	۴۴	قبل از روشن کردن خودرو
۴۹	تعویض دنده	۴۴	استارت زدن موتور
۵۰	دور زدن	۴۵	از تخلیه دود بر حذر باشید
۵۰	رانندگی از میان آب	۴۵	اطلاعیه تهویه
۵۱	مبدل کاتالیکی سه راهه	۴۵	کار (وظیفه) خود تطبیق دهنده سیستم کنترل موتور
۵۱	رانندگی با وسیله نقلیه مجهز به کاتالیز اگزوز	۴۶	محدد دیت Rev (دور) موتور
۵۲	از موارد ذیل اجتناب نمایید	۴۶	خاموش کردن موتور
۵۲	پارک کردن	۴۶	ترمز
۵۲	محافظت از شاسی	۴۶	سیستم ترمز با مدار دوگانه
۵۲	صرف سوخت (بنزین)	۴۶	



شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530	شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530
۵۸	چراغ هشدار ABS	۵۲	صرف سوخت به عوامل ذیل بستگی دارد
۵۸	چراغ هشدار ترمزدستی	۵۲	سرعت و انتخاب دنده
۵۸	چراغ هشدار سیستم ترمز	۵۲	مسافت رانش (run) / دمای موتور
۵۹	چراغ شاخص وضعیت / ترمزدستی	۵۲	وضعیت تردد و جاده
۵۹	چراغ هشدار کمربند ایمنی	۵۲	عادت رانندگی خوب
۵۹	چراغ هشدار خرابی موتور	۵۲	شرايط باری وسیله نقلیه
۵۹	چراغ شاخص نوربالا	۵۳	شرايط فنی وسیله نقلیه
۵۹	چراغ شاخص علامت گردش	۵۳	نکات کلیدی برای رانندگی توأم با صرفهジョビ در سوخت و حفظ زیستمحیطی
۶۰	چراغ هشدار کيسه هوا (*)	۵۳	(فن) رادیاتور
۶۰	چراغ شاخص سویچ کيسه هواي سمت مسافر جلو (*)	۵۳	شرح
۶۰	چراغ هشدار فشار پایین رونحن	۵۳	
۶۱	چراغ شاخص مولد برق (ژراتور)		<b>داشبورد</b>
۶۱	چراغ هشدار سطح / دمای ماده خنک کننده		داشبورد
۶۱	چراغ هشدار باز بودن درها / صندوق عقب	۵۶	پانل جلوی داشبورد (*)
۶۱	چراغ هشدار لنت ترمز (*)	۵۷	وسیله هشدار
۶۲	چراغ شاخص نگهداری	۵۸	چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت (بنزین)
۶۲	چراغ شاخص کنترل کروز (*)	۵۸	

(\*) فقط در برخی از مدل‌ها



شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530
۶۶	فلاش زدن چراغ جلو
۶۶	کلید چراغ مهشکن جلو
۶۶	کلید چراغ مهشکن عقب
۶۷	روشن کردن چراغ راهنمای
۶۷	دکمه های مستقر در سمت پایینی چپ داشبورد (*)
۶۷	کلید تنظیم روشنایی جلو داشبورد
۶۷	کلید تنظیم برقی نور چراغ جلو (*)
۶۸	کلید چراغ داخل خودرو و سانروف
۶۸	کلید کنترل سانروف
۶۸	از بازشدن تا بسته شدن سانروف
۶۸	عملیات ضد گازگرفتن سانروف
۶۹	کج شدن سانروف به طرف پایین یا بالا
۶۹	عملکرد نورگیر سانروف
۷۰	چراغ قسمت جلو داخل خودرو بدون کلید سانروف
۷۱	چراغ قسمت عقب داخل خودرو
۷۱	چراغ صندوق عقب
۷۱	چراغ سوراخ کلید

شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530
۶۲	دماسنج مایع خنک کننده موتور
۶۲	پایین تر از منطقه دمای C-LOW
۶۲	بین وضعیت دمای C و H-NORMAL
۶۲	بالاتر از منطقه داغ کردن - H
۶۳	دستور العمل ها
۶۳	درجه سوخت (بنزین)
۶۳	سرعت سنج
۶۴	ساعت دیجیتال
۶۴	روش تنظیم ساعت به قرار زیر است
۶۴	روش جابه جا کردن مصرف سوخت در هر ۱۰۰ کیلومتر و
۶۴	کیلومتر های هر سفر از این قرار است
۶۴	دورسنج موتور
	<b>کنترل روشنایی خودرو</b>
	کنترل روشنایی خودرو
	کلید چراغ های جلو
	تعویض نور بالا و پایین چراغ های جلو

(\*) فقط در برخی از مدل ها



شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530	شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530
۷۸	سیستم دزدگیر الکترونیکی	۷۱	کلید فلاشر و چراغ فلاشر
۸۰	<b>صندلی و حفاظت ایمنی</b>	۷۱	چراغ آرایش
۸۰	صندلی	۷۲	چراغ ترمز
۸۰	وضعیت نشستن صحیح	۷۲	چراغ دندنه عقب
۸۰	تنظیم صندلی سمت مسافر جلو		<b>قفل در و دزدگیر</b>
۸۰	صندلی را به جلو و عقب حرکت دهید	۷۴	کلید و کنترل از راه دور
۸۱	تنظیم زاویه پشتی صندلی	۷۴	سیتم قفل مرکزی
۸۱	تنظیم صندلی برقی (power) سمت راننده (*)	۷۴	قفل در
۸۱	تنظیم حایل کمر	۷۵	ایمنی قفل در عقب برای کودکان
۸۲	پشتسری (سیستم تکیه گاه سر)	۷۵	بازکردن صندوق عقب
۸۲	پشتسری جلو	۷۶	قفل کردن و باز کردن در
۸۲	روش تنظیم پشتسری	۷۶	باز کردن قفل صندوق عقب به وسیله کنترل از راه دور
۸۲	روش پیاده کردن و نصب پشتسری	۷۷	اهرم آزادکردن در پوش باک
۸۲	پشتسری عقب	۷۷	بازکردن در موتور
۸۲	صندلی عقب	۷۷	آرایش
۸۳	حمل اسباب و اثاثیه	۷۸	تعویض باتری ریموت کنترل

(\*) فقط در برخی از مدل‌ها



شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530	شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530
۹۰	فهرست وظایف	۸۳	کمربند ایمنی
۹۲	(عملکرد) وظیفه کلید	۸۳	چراغ هشدار کمربند ایمنی
۹۳	وظیفه (عملکرد) اصلی	۸۳	کمربند ایمنی را محکم کنید
۹۳	نصب باتری	۸۴	کمربند دو نقطه‌ای مرکزی برای صندلی عقب
۹۳	روشن / خاموش کردن	۸۴	تنظیم ارتفاع کمربند صندلی جلو
۹۳	تنظیم حجم صدا	۸۴	نگه‌داری کمربند صندلی
۹۳	قفل کلید	۸۴	بازرسی کمربند صندلی
۹۳	کلید شورت‌کات	۸۵	شستشوی کمربند ایمنی
۹۴	جست و جو / پخش / حذف	۸۵	کیسه هوا (*)
۹۴	جست و جوی موسیقی	۸۵	کیسه هوا جلو
۹۵	ضبط پخش مجدد / پخش موزیک	۸۶	چراغ هشدار کیسه هوا
۹۵	حذف (*)	۸۷	صندلی ایمنی کودک
۹۵	وظیفه ضبط کردن (*)		
۹۶	سلام‌های استارت کردن وسیله نقلیه (*)		
۹۶	تنظیمات (*)	۹۰	<b>سیستم صوتی</b>
۹۶	ممنوع (*)	۹۰	دستگاه صوتی دیجیتال درون وسیله نقلیه
۹۶	ضبط کردن	۹۰	شرح دستگاه
			فهرست بسته‌بندی

(\*) فقط در برخی از مدل‌ها



شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530	شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530
۱۰۱	دستورالعمل راهاندازی	۹۷	بازنگری
۱۰۱	۱- نمای راهنمای	۹۷	تنظیمات سیستم
۱۰۱	۲- نمای فایل	۹۸	عمل ارتباطات
۱۰۱	۳- نمای دستگاه	۹۸	نیازهای سیستم
۱۰۱	۴- نمای TASKBAR	۹۸	وصل کردن دستگاه صوتی دیجیتال (I-SAY)
۱۰۲	دستورالعمل منوبار و نوار ابزار	۹۸	سوار و پیاده کردن داده‌ها
۱۰۵	۲- معرفی TOOLS، TASKBAR	۹۹	اتصال حالت عملیات درون وسیله نقلیه‌ای
۱۰۵	۳- تنظیمات گزینه‌های ابزارهای نرم‌افزار دستگاه صوتی دیجیتال	۹۹	بین دستگاه‌صوتی دیجیتال (I-SAY) و سیستم صوتی وسیله نقلیه
۱۰۵	Run اتوماتیک گزینه‌های دستگاه صوتی دیجیتال من	۹۹	کار کردن دستگاه صوتی دیجیتال (I-say) در سیستم صوتی وسیله نقلیه
۱۰۶	گزینه‌های جادوگر (ویزارد) اشتراک اتوماتیک run پیاده کردن	۹۹	۱- پخش
۱۰۶	گزینه‌های ویزارد داده‌های وارد کردن run اتوماتیک	۹۹	۲- آواز قبلی / آواز بعدی
۱۰۶	وظایف اصلی "Genius" I-SAY از این قرارند	۹۹	۳- سویچ راهنما (directory)
۱۰۶	سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال	۹۹	۴- ضبط کردن
۱۰۷	مرور (بازنگری) سایت شبکه	۱۰۰	نرم‌افزار دستگاه صوتی دیجیتال (I-SAY)
۱۰۷	چگونگی ثبت کاربر	۱۰۰	نصب
۱۰۷	چگونگی پیاده کردن فهرست (محتویات) سایت شبکه	۱۰۰	آرایش توصیه شده کامپیوتر
	دستگاه صوتی دیجیتال RUN	۱۰۱	



شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530
۱۱۷	تهویه هوای کنترل شده به طریق الکتریکی (اتوماتیک)
۱۱۸	۱- پانل نمایش تهویه مطبوع
۱۱۹	۲- دکمه گردش (هو) درون
۱۱۹	۳- دکمه حالت اتوماتیک / دکمه کنترل سرعت بادبزن
۱۲۰	۴- دکمه کنترل دما / دکمه نمایش دمای محیط
۱۲۰	۵- دکمه خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع
۱۲۱	۶- دکمه تنظیم حالت دمش
۱۲۱	۷- کلید برودت تهویه مطبوع
۱۲۲	۸- کلید پیخزدایی اجباری شیشه جلو
۱۲۲	کار انداختن اقتصادی تهویه مطبوع
۱۲۲	دستورالعمل کلی
۱۲۲	دستورالعمل ساده راهاندازی سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک
	در هوای داغ
۱۲۳	عیوب یابی
۱۲۳	سیستم برودت کار نمی کند.
۱۲۳	پیخزدایی از شیشه عقب

شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530
۱۰۸	چگونگی کسب فهرست (محتویات) اشتراک شخصی
۱۰۹	چگونگی کسب (حصول) فهرست (محتویان) توصیه روزانه
۱۰۹	چگونگی گوش دادن به همه نوع پیامهای فورمات متن
۱۱۰	چگونگی گوش دادن به محتوای صفحات شبکه
۱۱۱	چگونگی گوش دادن به مستندات واژه (word)
۱۱۱	چگونگی گوش دادن به پستهای الکترونیک چشم انداز یا out look
۱۱۲	سلامهای خوش آمد
۱۱۲	مشخصات
۱۱۲	خدمات مشتری
	<b>سیستم تهویه هوای</b>
	تهویه
۱۱۴	صفی هوای تازه
۱۱۶	توزيع جریان هوای
۱۱۶	تهویه کننده مرکزی و تهویه کننده جانبی
۱۱۶	حداکثر جریان هوای



شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530	شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530
۱۲۸	لامپ چراغ داخلی جلو و عقب سقف	۱۲۶	رفتار اضطراری
۱۲۸	چراغ آینه آفتاب‌گیر (سایبان)	۱۲۶	فلاشر هشدار خطر
۱۲۸	لامپ صندوق عقب	۱۲۶	ویژگی کارکردن جزیی
۱۲۸	تنظیم شعاع نور لامپ جلو	۱۲۶	سوخت‌گیری به موقع
۱۲۹	فیوز و رله	۱۲۶	تعویض لامپ
۱۲۹	فیوز کوچک	۱۲۷	لامپ چراغ جلو
۱۲۹	فیوز فشنگی	۱۲۷	لامپ‌های دور زدن، عقب، پشت، مه‌شکن:
۱۲۹	تعویض فیوز	۱۲۷	لامپ‌های صفحه پلاک خودرو، پارکینگ، گردش به طرفین
۱۳۰	جعبه فیوز محفظه موتور		و چراغ‌های ترمز High Mount
۱۳۱	تعویض چرخ	۱۲۷	لامپ چراغ ترمز / پارکینگ
۱۳۱	چرخ یدکی	۱۲۷	لامپ چراغ مه‌شکن جلو
۱۳۱	جک ضمیمه	۱۲۷	گروه چراغ جلو از جمله چراغ نور بالا / نور پایین، پارکینگ /
۱۳۲	عوض کردن چرخ		گردش به طرفین
۱۳۲	نقطه بلند کردن	۱۲۷	لامپ چراغ مه‌شکن جلو
۱۳۲	پیاده کردن چرخ	۱۲۸	لامپ چراغ عقب
۱۳۲	نصب چرخ	۱۲۸	لامپ چراغ ترمز (High Mount)
۱۳۳	باتری	۱۲۸	لامپ چراغ پلاک وسیله نقلیه



## شماره صفحه

## فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530

- ۱۴۱ درپوش پرکننده روغن موتور
- ۱۴۲ روغن کلاچ / روغن ترمز
- ۱۴۲ مایع خنک کننده موتور
- ۱۴۳ پر کردن با مایع خنک کننده
- ۱۴۳ بررسی سطح مایع فرمان برقی
- ۱۴۳ باتری
- ۱۴۴ سیستم شست و شوی شیشه جلو
- ۱۴۴ بررسی تیغه برف پاک کن
- ۱۴۴ تعویض تیغه برف پاک کن
- ۱۴۴ تایر
- ۱۴۴ به خاطر اینمنی خود
- ۱۴۵ تعویض موتور
- ۱۴۶ زنجیر چرخ
- ۱۴۶ تسمه موتور
- ۱۴۶ بررسی سفتی تسمه موتور
- ۱۴۶ کارواش
- ۱۴۷ شست و شوی اتوماتیک خودرو

## شماره صفحه

## فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530

- ۱۳۳ AFE توصیه
- ۱۳۳ پیاده کردن و نصب کردن
- ۱۳۴ روش استارت جهشی موتور
- ۱۳۴ اتصال کابل های سربی
- ۱۳۵ استارت موتور
- ۱۳۵ پیاده کردن کابل های هادی
- ۱۳۵ بکسل وسایط نقلیه خراب
- ۱۳۸ مراقبت و نگهداری
- ۱۳۸ جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو ارایه دهنده
- ۱۳۸ این گونه خدمات به شما است
- ۱۳۸ اقلامی که می بایست توسط خود جناب عالی به عمل آیند
- ۱۳۹ مراقبت و نگهداری روزانه (منظمه)
- ۱۳۹ برنامه زمان بندی مراقبت و نگهداری
- ۱۴۰ اقلام نگهداری محفظه موتور
- ۱۴۱ میله اندازه گیری سطح روغن موتور

## مراقبت و نگهداری



مراقبت و نگهداری

جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو ارایه دهنده

این گونه خدمات به شما است

اقلامی که می بایست توسط خود جناب عالی به عمل آیند

مراقبت و نگهداری روزانه (منظمه)

برنامه زمان بندی مراقبت و نگهداری

اقلام نگهداری محفظه موتور

میله اندازه گیری سطح روغن موتور

شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530	شماره صفحه	فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530
	<b>پارامترهای ظرفیت و مشخصات</b>		شیستن با دست
۱۶۴	دستورالعمل شناسایی وسیله نقلیه	۱۴۷	تمیز کردن چراغ جلو
۱۶۵	تعیین شماره شاسی خودرو	۱۴۷	تمیز کردن شیشه عقب
۱۶۵	شماره موتور	۱۴۷	محافظت از شاسی در مقابل زنگ زدگی
۱۶۵	شناسنامه اطلاعات وسیله نقلیه	۱۴۷	تمیز کردن چرخ
۱۶۵	بنزین (سوخت)	۱۴۷	وسیله تمیزکاری
۱۶۵	ظرفیت باک بنزین	۱۴۷	عملیات رنگزدایی
۱۶۵	بنزین بدون سرب بالای شماره ۹۳ (شماره اکتان بالای ۹۳)	۱۴۸	حفاظت از رنگ
۱۶۶	روغن موتور	۱۴۸	مراقبت و نگهداری سطوح چرمی
۱۶۶	تعویض روغن موتور	۱۴۸	تمیز کردن رادیاتور
۱۶۶	سیالات و روغن‌های وسیله نقلیه	۱۴۹	پیش‌بینی ادواری مراقبت و نگهداری
۱۶۶	روغن جعبه دنده	۱۵۳	کارت مراقبت و نگهداری ۵۰۰۰ کیلومتر اول
۱۶۶	جعبه دنده دستی	۱۵۴	کارت سرویس اولیه ۵۰۰۰ کیلومتر و تعمیرات
۱۶۶	روغن جعبه دنده اتوماتیک	۱۵۵	گواهی نامه انجام سرویس‌های ادواری خودروی MVM530
۱۶۷	روغن کلاچ و مایع (روغن) ترمز	۱۶۱	سیستم حفاظت ایمنی
۱۶۷	ماده خنک‌کننده	۱۶۱	پرونده تعویض سیستم ایمنی



## شماره صفحه

## فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530

- ۱۷۴ چه نقصی ممکن است برایمنی اثرگذار باشد؟
- ۱۷۵ گزارش و شکایت
- ۱۷۵ تهیه گزارش (شکایت)
- ۱۷۵ ♦ شماره شناسایی
- ۱۷۵ ♦ شماره شناسایی وسیله نقلیه (VIN)
- ۱۷۷ گزارش مالک وسیله نقلیه در ارتباط با معایب محصول خودرویی
- ۱۷۷ ۱- اطلاعات مالک
- ۱۷۸ ۲- اطلاعات وسیله نقلیه
- ۱۷۹ ۳- اطلاعات عامل فروش
- ۱۷۹ ۴- شرح نقص
- ۱۷۹ ۵- وضعیت به هنگام پیدا شدن نقص
- ۱۸۰ ۶- آیا تماسی با کارخانه سازنده یا شعبه اداره حاکم بر فراخوان دارد؟
- ۱۸۰ ۷- شرح حادثه رانندگی
- ۱۸۰ ۸- شرح اشکال تایر (در صورت وجود):
- ۱۸۱ دستورالعمل پر کردن گزارش نقص
- ۱۸۱ ♦ اطلاعات مالک

## شماره صفحه

## فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530

- ۱۶۷ مایع شوینده شیشه جلو
- ۱۶۷ وزن وسیله نقلیه
- ۱۶۸ پارامترهای وزن
- ۱۶۹ چرخ و تایر (لاستیک)
- ۱۶۹ فشار تایر
- ۱۶۹ فشار تایر (تایر سرد) (KPA)
- ۱۶۹ قابل توجه درخصوص فشار تایر
- ۱۶۹ نیروی گشتاور سفت کردن پیچ‌های چرخ
- ۱۶۹ چرخ
- ۱۷۰ اطلاعات درخصوص موتور
- ۱۷۱ مصرف سوخت
- ۱۷۱ بعد وسیله نقلیه
- راهنمای گزارش نقص محصول خودرویی
- عیب یا نقص چیست؟
- فراخوانی چیست؟
- اصل قضاوت در مورد نقص محصول خودرویی چیست؟



فهرست دفترچه راهنمای خودروی MVM530

شماره صفحه

- |     |   |
|-----|---|
| ۱۸۱ | ◆ اطلاعات وسیله نقلیه   |
| ۱۸۱ | ◆ شرح نقص   |
| ۱۸۱ | FAQ   |
| ۱۸۱ | ◆ آیا فراخوان خودرو با برگشت یکی است؟   |
| ۱۸۲ | ◆ آیا کیفیت محصول کارخانه سازنده‌ای که فراخوان خودرو را هدایت می‌کند خیلی ضعیف است؟ |
| ۱۸۲ | ◆ به هنگام برخورد با مسایل کیفی، چه باید بکنیم؟                                     |





## معرفی خودرو

### مشتری گرامی

از آن جایی که تجهیزات معرفی شده در دفترچه راهنمای کلیه مدل‌های خودروهای شرکت اعم از خودروهای تولیدی فعلی و آتی بوده و شامل تمام تجهیزات اضافی اختیاری است (آپشن)، لذا احتمال دارد که کلیه تجهیزات خودروی تحويلی مطابق تجهیزات معرفی شده در کتابچه راهنمای نباشد. بدینهی است خودرو تحويلی ملاک می‌باشد.



اشخاص ضمن رانندگی در تبصره‌های این جزو با عالیم هشدار دهنده مثلثی شکل نشان داده شده است. لطفاً به دقت مطالعه نموده و از توضیحات آن تبعیت نمایید.

\* قطعه با علامت ستاره، تنها روی وسایل نقلیه داری ساختار خاص و تولید شده به عنوان نمونه تعییه شده و صرف برای چند نوع وسیله یا وسایل نقلیه تهیه شده برای برخی از بازارها.

 در صورت مشاهده این نماد در وسیله نقلیه خود، ابتدا بایستی فصل مربوطه در این جزو را قبل از راهنمایی خودرو مطالعه نمایید.

 می‌باشد تعهد و مسؤولیت خود را نسبت به حفظ محیط زیست ایفاء نماییم، و جهت نیل به این هدف، می‌باشد اقدامات مهمی را در جهت استفاده صحیح وسیله نقلیه و دفع مواد تمیزکننده و روانساز و رونگ کاری به عمل آورید. در این جزو، از نماد شکل درخت برای نشان دادن این نوع اطلاعات استفاده می‌گردد.

زمان از آن‌ها بهره‌مند شوید. ارائه‌دهندگان خدمات در هر جایگاه مجاز فروش و خدمات با گذراندن آموزش‌های ویژه، قادرند آن‌طور که باید از وسیله نقلیه شما و قطعات آن نگهداری به عمل آورند. کلیه قطعات یدکی در جایگاه‌های مجاز فروش و خدمات شرکت نیز توسط کارخانه‌های اصلی "مدیران خودرو" تهیه می‌شوند.

## گستره تزیینات

این جزو مشخص گستره نهایت گستره تزیینات پیشنهادی MVM530 وسیله نقلیه تا زمان چاپ آن، منجمله کلیه ویژگی‌های اختیاری و استاندارد می‌باشد که برخی از قطعات آن احتمالاً در آینده روی وسیله نقلیه تعییه و در برخی بازارها ارائه خواهد شد. بنابراین، برخی اقلام قطعات جزو در وسیله نقلیه شما کاربرد ندارند.

## عالیم هشدار دهنده

 به چگونگی کاهش خسارت به وسیله نقلیه و قطعات آن و اجتناب از جراحت به

قبل از مطالعه این جزو، می‌باشد از مطالب ذیل آگاهی داشته باشید:

با سپاس از این که خودرو "مدیران خودرو" را انتخاب کردید. جهت بهره‌گیری کامل از خودرو و حفظ حقوق خود، می‌باشد اندکی وقت صرف مطالعه دقیق این جزو نمایید.

این جزو حاوی دستورالعمل‌ها و پیشنهادات مهم مرتبط با رانندگی روزمره و نگهداری منظم خودرو بوده، و می‌تواند در آشنا کردن شما با کار وسیله نقلیه‌تان سودمند باشد.

هر چه بیشتر از وسیله نقلیه خود شناخت داشته باشید، اطمینان خاطرتان از امنیت و صرفه‌جویی در رانندگی بیشتر شده و بیشتر از رانندگی لذت می‌برید.

هرگونه عملکرد نامناسب می‌تواند موجب آسیب به وسیله نقلیه و در عین حال سلب حقوق مطالباتی شما از گارانتی گردد. نگهداری منظم وسیله نقلیه، به شما در حسن عملکرد، و ارزش هنگام فروش کمک نماید. با وجود جایگاه‌های مجاز فروش و خدمات شرکت در سراسر کشور و داشتن کارشناسان خدماتی کارآمد، می‌توانید هر



در مورد راندن وسیله نقلیه مجهز به درجه دورسنج موتور (ناکومتر)، حداکثر دور در دقیقه مجاز موتور در مدتی کوتاه ۶۰۰۰ دور بوده، و به هنگام تعویض دستی دنده، وسیله نقلیه می‌باشد، دست کم، قبل از رسیدن عقریه دورسنج به قسمت قرمزنگ، به دنده بالای بعدی (مجاور) منتقل شود.

 از به کار آنداختن موتور در سرعت‌های بالای غیرضروری می‌باشد اجتناب نموده و صرفًا به خاطر صرفه‌جوئی در سوخت، کاهش سر و صدای ناشی از عملکرد و جلوگیری از آلودگی هوا باشیستی دنده‌ها هرچه سریع‌تر تعویض گرددند.

رانندگی در دور بسیار پایین برای موتور هم امری نامطلوب بوده و می‌باشد در زمان مناسب به دنده مناسب تعویض شود.  
در شرایط سرد، صرف‌نظر از دنده خلاص یا هر دنده دیگر، موتور می‌باشد در بالاترین دور رانده شود.



نو تاثیری به سزا روی عمر کار کرد و قابلیت اطمینان عملیاتی و بازدهی اقتصادی وسیله نقلیه گذاشت، و بنابراین مقررات آب‌بندي می‌باشد به طور اکید در راه اندازی وسیله نقلیه نو به کار گرفته شود.

### مقررات آب‌بندي در ۱۰۰ کیلومتر اولیه:

رانندگی در سرعت بالا مطلقاً ممنوع است.  
رانندگی در سرعت‌های بالای ۱۰۰ کیلومتر در ساعت معمولاً مجاز نمی‌باشد.  
از رانندگی در حداکثر سرعت برای هر دنده می‌باشد پرهیز کرد.

### مقررات آب‌بندي در محدوده گستره (طیف) ۱۰۰ تا ۱۵۰ کیلومتر:

سرعت رانندگی را می‌توان به تدریج تا حداکثر افزایش داد و سرعت را باشیستی با تعویض دنده بالاتر افزایش داد تا از سوخت بیشتر و صدای بلندتر موتور جلوگیری نمود.  
مراقبت‌هایی را می‌باشد بعد از دوره آب‌بندي به عمل آورد:

### بازرسی وسیله نقلیه نو

نماینده کارخانه خودرو ساز اموی ام قبل از تحويل خودرو به شما طبق مقررات شرکت آن را مورد بازرسی کامل قرار داده، و می‌باشد با پر کردن تاریخ تحويل در روی گواهی‌نامه بازرسی آن را ممهور به مهر خود نماید.

این نماینده (شرکت) عملکرد وسیله نقلیه آماده به تحويل را مطابق با کارت تحويل وسیله نقلیه خودروسازی "مدیران خودرو" برای شما کاملاً تشریح نموده و شناخت کلی از کار وسیله نقلیه را در اختیارات قرار داده، سپس نماینده فروش و مشتری آن را امضاء می‌کنند.

### آب‌بندي وسیله نقلیه نو

به خاطر خطاهای هنگام خودروکاری (تراش کاری) و مونتاژ، در مدت زمان نخستین کارکرد (وسیله نقلیه)، مقاومت اصطکاک موجود بین هر زوج از قطعات متحرک در وسیله نقلیه نو، به مراتب بیش از شرایط عادی بوده، و آب‌بندي کردن وسیله نقلیه

## خدمات شخص به شخص (\*)

جهت ارائه خدمات بهتر و رانندگی بهتر با وسیله نقلیه، نماینده شرکت خودروسازی و MVM یک مشاور خدماتی را در خلال تشریفات خرید خودرو برای شما تعیین نموده تا بتوانید در موقع نیاز با وی تماس گرفته و از خدمات با کیفیت بالای آن برخوردار شوید.

با توجه به این که چرخ (لاستیک) نو، در آغاز عمل، از بهترین کشش برخوردار نیست، لازم است که تایر های نو هم آببندی شوند، بنابراین، می بایست در ۱۰۰ کیلومتر اول رانندگی وسیله نقلیه را آهسته، و مخصوصاً، با احتیاط راند.

لنت های ترمز نو هم به آببندی نیاز دارند. با توجه به این حقیقت که در ۲۰۰ کیلومتر اول رانندگی، ترمزاها قادر به ایجاد اصطکاک ایدهآل و ترمزگیری مناسب نمی باشند، پدال ترمز را می توان با نیروی نسبتاً خشن فشار داد. در مورد هر بار تعویض لنت های ترمز نیز این امر صادق است.

مهره های چرخ های وسیله نقلیه نو می بایست بعد از ۸۰۰ کیلومتر رانندگی مجدداً سفت شده با نیروی گشتاور (ترک) تعیین شده محکم شوند. مقدار ترک در فصل پارامترهای این جزو تعیین گردیده است به طریق مشابه، پس از تعویض چرخ ها در صورتی که مهره های چرخ شل شده باشند می بایست یکبار دیگر آن ها را سفت کرده و بعد از ۸۰۰ کیلومتر رانندگی آن ها را مجدداً ترک کرد.

(\*) فقط در برخی از مدل ها



## گواهی‌نامه بازرگانی جهت تحویل وسیله نقلیه

بدین‌وسیله گواهی می‌شود که این وسیله نقلیه جهت تحویل طبق مقررات شرکت خودروسازی «مدیران خودرو» با مسؤولیت محدود مورد بازرگانی قرار گرفته، و کیفیت آن با مشخصات فنی شرکت مدیران خودرو با مسؤولیت محدود، هم‌خوانی دارد.

.....  
تاریخ تحویل:

مهر نماینده شرکت:

شماره ثبت وسیله نقلیه

.....  
نام مالک

.....  
نام جایگاه خدماتی مسؤول

.....  
نشانی:

.....  
تلفن:

.....  
رییس:



مهر نماینده شرکت

تاریخ تحویل

--	--	--	--	--	--	--	--

نوع وسیله نقلیه

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

شماره شناسایی خودرو

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

شماره جعبه دنده / موتور

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



## کارت تحويل وسیله نقلیه خودروی (\*) MVM530

ردیف	طبقه‌بندی	قطعه	در صورت بررسی و تایید شدن
۱	عملکرد کلی	موتور	<input type="checkbox"/> خیر <input checked="" type="checkbox"/> آری
۲		روغن موتور، روغن ترمز، روغن فرمان، مایع خنک کننده، الکتروولیت، مایع شوینده، شیشه جلو	<input type="checkbox"/> خیر <input checked="" type="checkbox"/> آری
۳		شماره شناسایی خودرو، شماره موتور، پلاک شناسایی غیره	<input type="checkbox"/> خیر <input checked="" type="checkbox"/> آری
۴		مجموعه کامل سیستم قفل وسیله نقلیه	<input type="checkbox"/> خیر <input checked="" type="checkbox"/> آری
۵		مجموعه کامل چراغ‌های وسیله منجمله لامپ جلو، لامپ گردش (به چپ و راست)، لامپ مهشکن، لامپ مرکب (نورپالا و پایین) لامپ داخل اطاق، لامپ توقف، لامپ یدکی، لامپ عقب، لامپ مطالعه لامپ در و لامپ درجه‌های شاخص پشت آمپر	<input type="checkbox"/> خیر <input checked="" type="checkbox"/> آری
۶		شیشه جلو و سطوح رنگ شده	<input type="checkbox"/> خیر <input checked="" type="checkbox"/> آری
۷		سرعت سنج، دورستخ موتور و مسافت سنج	<input type="checkbox"/> خیر <input checked="" type="checkbox"/> آری
۸		محفظه چرخ، تایر یدکی صندوق عقب، ابزار همراه با خودرو و جزوه استفاده کننده	<input type="checkbox"/> خیر <input checked="" type="checkbox"/> آری
۹		کمریند ایمنی، صندلی، فندک، کلید سیستم تهیه مطبوع، داشبورد و آفتاب‌گیر	<input type="checkbox"/> خیر <input checked="" type="checkbox"/> آری
۱۰		رادر دندۀ عقب، تلفن روی خودرو، رادیو(سی‌دی) و آنتن	<input type="checkbox"/> خیر <input checked="" type="checkbox"/> آری



(\*) فقط در برخی از مدل‌ها

اطلاعات  
عمومی برای  
راهندازی  
قطعات

<input type="checkbox"/>	خیر	<input type="checkbox"/>	آری			بنزین	۱	
<input type="checkbox"/>	خیر	<input type="checkbox"/>	آری		برهه عملکرد عادی و آببندی		۲	
<input type="checkbox"/>	خیر	<input type="checkbox"/>	آری		عملکرد مجموعه کامل چراغ‌های وسیله نقلیه		۳	
<input type="checkbox"/>	خیر	<input type="checkbox"/>	آری		معنی و مفهوم چراغ اخطار		۴	
<input type="checkbox"/>	خیر	<input type="checkbox"/>	آری		زمان و کیلومتر صحیح تعمیر و نگهداری		۵	
<input type="checkbox"/>	خیر	<input type="checkbox"/>	آری		اقلام نگهداری وسیله نقلیه در زمستان		۶	
<input type="checkbox"/>	خیر	<input type="checkbox"/>	آری		درک کامل سیستم خنک‌کننده و مایع خنک‌کننده		۷	
<input type="checkbox"/>	خیر	<input type="checkbox"/>	آری		راهندازی صحیح سیستم تهویه مطبوع		۸	
<input type="checkbox"/>	خیر	<input type="checkbox"/>	آری		احتیاطات در هنگام استارت زدن وسیله نقلیه		۹	
<input type="checkbox"/>	خیر	<input type="checkbox"/>	آری		راهندازی صحیح سیستم صوتی		۱۰	
<input type="checkbox"/>	خیر	<input type="checkbox"/>	آری		راهندازی صحیح سقف		۱۱	

تاریخ

امضاء مشتری

تاریخ

امضاء مسؤول فروش



## کارت خدمات مشاوره‌ای "شخص به شخص" (\*)

<input type="checkbox"/> آیا جزوه کاربر تحویل و مطالعه آن به مشتری توصیه شده است؟ <input type="checkbox"/> آیا وظیفه و شیوه عملیاتی خطوط تلفنی خدمات مشتری شرکت مدیران خودرو به آگاهی مشتری‌ها رسیده است؟  ۲- شرح حالت خدمات مشاوره‌ای «شخص به شخص» (در صورت مثبت بودن با «✓» و در غیراین صورت با «✗» علامت گذاری کنید).	تاریخ خرید:  نماینده خدمات فروش:  شماره VIN وسیله نقلیه:  موارد ذیل می‌باشد مورد تایید مشتری قرار گیرد:
	۱- تایید موارد مرتبط با تحویل وسیله نقلیه (در صورت مثبت بودن با «✓» علامت گذاری کرده در غیراین صورت با «✗»)
	<input type="checkbox"/> شیوه اولیه راهنمایی وسیله نقلیه به مشتری نشان داده، و بازرسی هنگام تحویل در حضور مشتری به عمل آمده است؟
	<input type="checkbox"/> ضمانتنامه کیفیت ارائه گردیده است؟
	<input type="checkbox"/> احتیاطات لازم هنگام رانندگی ذکر گردیده است؟
	<input type="checkbox"/> اهمیت نگهداری منظم و فواصل زمانی نگهداری از لحاظ زمان/ کیلومتر گوشزد گردیده است؟
	<input type="checkbox"/> آیا اهمیت نگهداری و سرویس کردن وسیله نقلیه در جایگاه‌های مجاز خدمات شرکت مدیران خودرو گوشزد شده است؟



۳- شرح وظایف اصلی مشاور خدماتی (در صورت «موجود بودن» با  و در غیراین صورت با  علامت‌گذاری شود.

دریافت خدمات/مراقبت

پذیرش شکایت

مراجعه به تعمیرگاه جهت بازدیدهای ادواری

سوال و جواب مشاوره‌ای پیرامون خدمات / نگهداری

دیدار مجدد جهت دید و بازدید

پذیرش خدمات / نگهداری رزرو شده

دیدار مجدد برای یادآوری فعالیت خدماتی

یادآوری / پذیرش بازدید سالانه

سلام به مناسبت اعیاد مهم

سایر تقاضاها از جانب مشتری

برقراری رابطه خدمات مشاوره‌ای «شخص به شخص»

کارت سرویس مشاوره‌ای

امضاء مشاور خدماتی / تاریخ

امضاء مشتری / تاریخ



## شرح نمادهای معمول (مشترک) در وسایط نقلیه

نماد	تعريف
<b>EPC</b>	چراغ اخطار مشکل در موتور
	کلید ممنوعیت شیشه بالابر
	چراغ مهشکن عقب
	چراغ مهشکن جلو

نماد	تعريف
	Sistem ضد قفل ABS
	اخطرار اینمی
<b>SRS</b>	شناسایی کیسه هوا
	فندک

نماد	تعريف
	لامپ وضعیت
	چراغ اخطار فشار روغن موتور
	شاخص سوخت (بنزین)
	شاخص دمای مایع خنک کننده



نماذج	تعريف
A/C	سیستم تهویه مطبوع
	باتری
	لامپ نور بالا
	لامپ نور پایین
	کلید لامپ بالاسری

نماذج	تعريف
	چراغ اخطرار سیستم ترمز
	بس تن کمربند ایمنی
	لامپ اخطرار چشمکزن خطر
B +	قطب مثبت باتری
	چراغ شاخص کیسه هوا

نماذج	تعريف
	باز بودن در صندوق عقب
	شستشوی شیشه جلو
	بوق
	گرمایش صندلی
	یخ زدایی / مه زدایی شیشه جلو



نماد	تعریف
<b>PAB</b>	شاخص قفل کیسه هواي طرف مسافر جلو
	شاخص گرمایش شیشه عقب
	گردش هواي خارجي
	گردش هواي داخلی

نماد	تعریف
	چراغ شاخص سرعت
	گرمایش آینه بیرون نمای عقب
	شاخص کلید لامپ داخل اطاق
	آذینه صوتی
	شاخص اخطراریه برای خرابی کفشهک ترمز

نماد	تعریف
	لامپ ترمزدستی
	شاخص قفل بودن
	شاخص قفل نبودن
	چراغ اخطار برای باز بودن درها و صندوق عقب
	شاخص ابزار برای تعمیر و نگهداری وسیله نقلیه





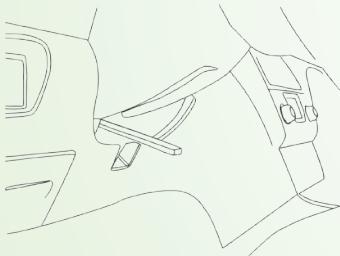
# عملکرد و تنظیم تجهیزات داخل خودرو



در مورد استارت‌های ناموفق، می‌بایست قفل از استارت مجدد، سویچ موتور را به حالت قفل (lock) برگرداند، آن‌گاه مجدد استارت زده به محض استارت خوردن، کلید را رها کنید، تا به طور اتوماتیک (خودکار) به حالت روشن (ON) برگردد.

!  
به محض روشن شدن موتور، بالا فاصله کلید استارت را رها کنید. هرگز کلید استارت را به مدت طولانی در حالت استارت نگه ندارید.

## تنظیم فرمان



برای رانندگی اینم و راحت، گاهی ارتفاع فرمان به تنظیم نیاز پیدا می‌کند. در اینجا، اهرم

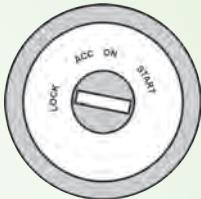
در صورتی که نتوان کلید را از حالت "قفل" به این حالت چرخاند یا سخت چرخانده شدن آن، می‌بایست فرمان را اندازی به چپ و راست گرداند، آن‌گاه می‌توان (مکانیزم) قفل فرمان را از حالت قفل بودن در آورد. برای اجتناب از تخلیه باتری، نمی‌بایست کلید سویچ موتور را برای مدتی طولانی در این حالت قرار داد.

ON: کلید سویچ را در حالی که کلید مدارهای الکتریکی از قبیل لامپ‌های اخطاردهنده و لامپ‌های پشت آمپر روشن می‌باشند. این حالت برای رانندگی عادی است و برای بکسل کردن وسیله نقلیه ضروری است.

استارت: برای روشن کردن موتور سویچ استارت را در جهت حرکت عقربه ساعت بچرخانید. با کلید در این حالت، لامپ‌های بالاسری و وسایل برقی پربار، همگی در وضعیت مدار باز قرار دارند.

دستگاه قفل ضد استارت مجدد، که در سویچ موتور تعییه گردیده است. در حالت فعل بودن موتور، مانع از عملکرد استارت مجدد می‌گردد و از آسیب رسیدن به استارت و فلاپیول موتور جلوگیری می‌نماید.

## قفل فرمان / سویچ موتور



حالات عملکرد کلید سویچ برای قفل فرمان از نوع ترکیبی ذیلا شرح داده می‌شود:  
قفل – (سویچ) موتور را خاموش کرده و فرمان را قفل کنید.

وقتی که کلید سویچ را بیرون بکشید قفل فرمان فعال می‌شود و برای اطمینان از قفل بودن فرمان پس از خارج کردن کلید فرمان را اندازی بچرخانید تا صدای کلیک شنیده شود.

ACC – قفل سیستم فرمان را باز کنید: مدارات ملحقات الکتریکی (برقی) روشن بوده و می‌توان وسایل و تجهیزات کمبار مانند لامپ داخل اطاق خودرو و غیره را به کار انداخت، ولی مدارات سویچ موتور و تجهیزات برقی اصلی باز (خاموش) می‌باشند.



## عملکرد و تنظیم تجهیزات داخل خودرو

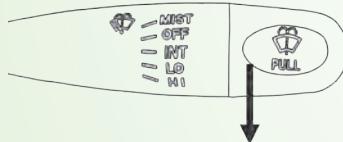
۳۳

تنها با قرار دادن سویچ استارت در حالت روشن (ON) موتور برف پاک کن فعال می شود و پنج حالت عملیاتی در محل وجود دارد. در صورتی که نمی خواهید برف پاک کن کار کند آنرا در حالت خاموش قرار دهید.

### تک حرکت برف پاک کن

اگر مکنترل برف پاک کن را به طرف بالا هل داده و رها کنید سپس اهرم به طور اتوماتیک به جای اول بر می گردد و بدین طریق برف پاک کن یکبار عمل می کند.

### پاک کردن متناوب



اگر مکنترل برف پاک کن را از حالت خاموش (OFF) به سمت پایین تغییر وضعیت دهید برف پاک کن هر مدت زمان کوتاهی یکبار به طور متناوب و اتوماتیک عمل می کند.



### برف پاک کن و سیستم شوینده شیشه جلو



تنظیم فرمان را که در زیر ستون فرمان قرار دارد را پایین بکشید. بعد از تنظیم، اهرم قفل کردن را به محل اولیه برگردانید تا فرمان قفل شود.

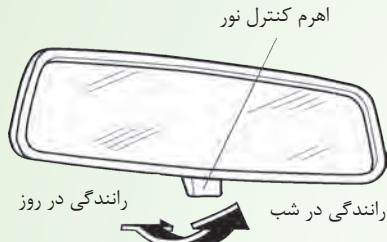
 هرگز به هنگام رانندگی فرمان را تنظیم نکنید.

**بوق**



 برای به صدا درآوردن بوق صفحه وسط روی فرمان را به پایین فشار دهید. در حالت خاموش بودن سویچ استارت، بوق کماکان کار می کند.

## آینه داخلی خودرو

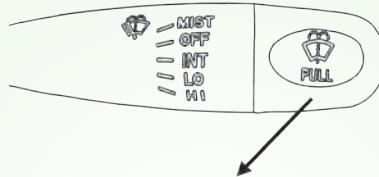


به هنگام رانندگی در شب آینه داخل خودرو دارای دکمه امکان تنظیم برای شب و روز می باشد. ۱- موقعیت روز ۲- موقعیت شب و (ضد نور).

## آفتاب‌گیر

آفتاب‌گیر را می‌توان به طرف پایین و شیشه بغل برای جلوگیری از نور آفتاب گرداند. گواهی‌نامه رانندگی، صورت حساب عوارض و غیره را می‌توان پشت آفتاب‌گیر قرار داد.

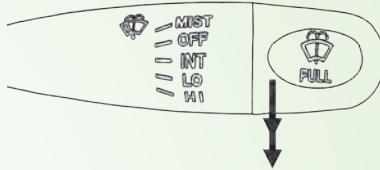
## سویچ پاشیدن آب



اهرم سویچ کنترل برف پاک کن را به سمت فرمان کشیده و آن را در این حالت نگه دارید، آن‌گاه مایع تمیزکننده از چشم‌های شیشه‌شوی روی شیشه پاشیده و هم‌زمان برف پاک کن‌ها عمل خواهد کرد. با رها کردن اهرم این عمل پاشش مایع متوقف می‌شود، ولی برف پاک کن‌ها برای مدتی به کار آدامه می‌دهند.

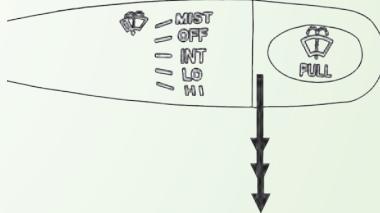
عمل فواره آب نمی‌باشد بیش از ۱۰ ثانیه طول کشیده، و این عمل را نمی‌توان بدون وجود مایع تمیزکننده در منبع شستشو انجام داد، چون موتور آب پاش آسیب خواهد دید.

## پاک کردن به طور مستمر



اهرم کنترل برف پاک کن را به طرف پایین از وضعیت OFF به وضعیت LO تغییر دهید.

## پاک کردن با سرعت بالا



اهرم کنترل برف پاک کن را به طرف پایین در وضعیت Hi تغییر دهید.



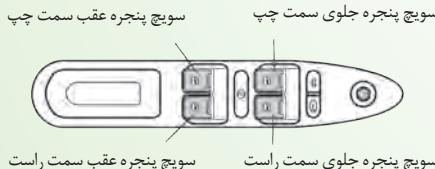
## عملکرد و تنظیم تجهیزات داخل خودرو

۳۵

می‌توان به ترتیب وضعیت سطح آینه را به سمت بالا، پایین، چپ و راست تنظیم نمود. بعد از تنظیم مناسب، می‌بایست سوییج را یکبار دیگر به حالت میانی چرخاند.  
آینه بیرونی دید عقب در موقع نیاز قابلیت خوابیدن بر روی بدنه خودرو را دارد.

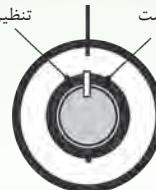
**تصویر اشیاء در آینه عدسی محدب**  
دید عقب ظاهرا کوچکتر و نزدیکتر به نظر می‌رسند. بنابراین، می‌بایست توجه داشت که در فاصله عملی اشیاء اغراق نشود.

### کلید شیشه بالابر برقی در جلوی سمت چپ



### سوییج‌های کنترل تعییه شده روی در راننده

وضعیت میانی  
تنظیم آینه سمت چپ



سوییج کنترل روی در

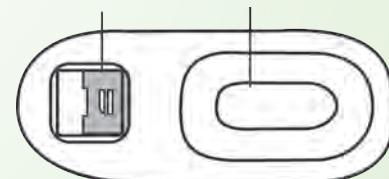
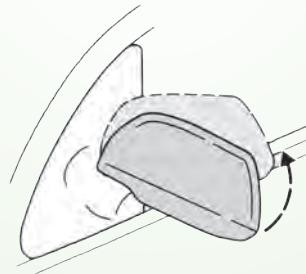
سوییج قفل کننده مرکزی سوییج یمنی پنجره عقب دستگیره دراز داخل



سوییج برآینه بغل

سوییج کنترل شیشه در عقب

سوییج شیشه بالابر برقی عقب دستگیره داخلی در

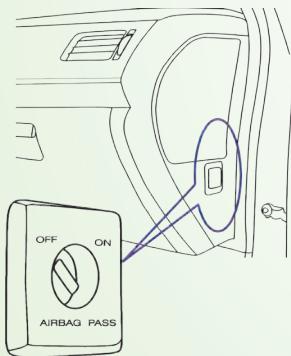


کودکان در صندلی عقب نشسته باشند. این امر توصیه می‌گردد.

### توجه :

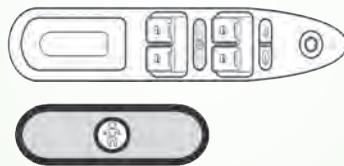
زمانی که قرار است شیشه‌ها بسته باشد، مراقبت‌های لازم را به عمل آورید! به حواله‌ی که ممکن است سبب وقوع صدمات شود توجه بیشتری بایستی معطوف گردد.

### سویچ کیسه هوا در کنار مسافر جلویی (\*)



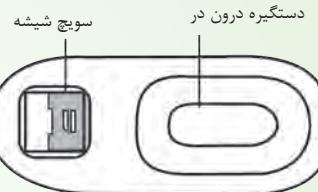
کشیدن کلید استارت کماکان کار کند. کلیه کلیدهای شیشه بالابر لمسی می‌باشند که باید گفت، شیشه پنجره می‌تواند در صورتی که سویچ به مدت یک ثانیه فشار داده شود، بهطور اتوماتیک، تا آخر پایین رود.  
هر چهار شیشه درها را می‌توان با سویچ‌های تعییه شده در پانل جاآرنجی کنار راننده کنترل نمود.

### سویچ ایمنی شیشه‌های عقب



یک دکمه سویچ ایمنی روی پانل جاآرنجی در در کنار راننده وجود دارد. که در صورت فشار دادن این دکمه، سویچ‌های شیشه‌های برقی درهای سمت راست و دو در عقب از کار می‌افتدند. اکنون تنها سویچ کنار راننده قادر به کنترل باز و بسته کردن شیشه مربوطه می‌باشد. در موردی که

### در عقب سویچ کنترل صندلی عقب



پنجره برقی تنها زمانی کار می‌کند که سویچ استارت در حالت ON باشد.

هر شیشه پنجره را می‌توان به وسیله سویچ کنترل آن که روی پانل هر در تعییه گردیده به کار انداخت.

شیشه‌ها را می‌توان با فشار دادن به پایین یا کشیدن به بالای کلید کنترل آن را باز و بسته نمود در خلال فرایند بالا یا پایین کردن شیشه پنجره، چنان‌چه سویچ رها شود.

شیشه پنجره در حالت موجود باقی می‌ماند. سویچ کنترل بالابر شیشه دارای عمل تاخیری است، یعنی می‌تواند ظرف ۶۰ ثانیه بعد از بیرون



## عملکرد و تنظیم تجهیزات داخل خودرو

۳۷

سپس از آن استفاده نمایید. حتی اگر سویچ استارت خاموش باشد، باز هم می‌توان از فندک استفاده نمود.



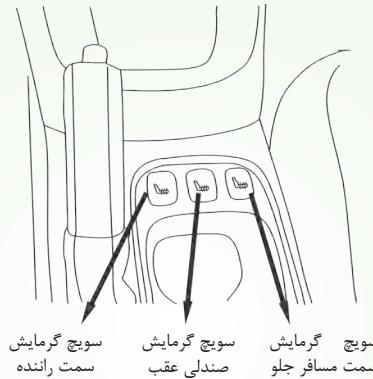
**!** برای اجتناب از وقوع خطر، نمی‌توان فندک را برای مدتی طولانی جا زد. چنان‌چه کودکی در وسیله نقلیه تنها باشد می‌بایست فندک را از آن دور کرد.

### زیرسیگاری ردیف عقب

این زیرسیگاری پشت جعبه جا آرنجی مرکزی



سویچ موجب توقف گرمایش می‌گردد.



### زیرسیگاری ردیف جلو

زیرسیگاری در جلوی اهرم تعویض دنده واقع گردیده، و می‌توان با فشار دادن طرف فوقانی در پوش آن را باز کرد.

در صورت نیاز به تخلیه زیرسیگاری قسمت جازده شده را بپرون آورید. بعد از باز کردن در پوش زیرسیگاری جلویی می‌توان فندک را یافت. فندک را به سمت داخل فشار داده و صبر کنید تا به طور اتوماتیک بیرون بجهد،

سویچ کیسه هوای کنار مسافر جلویی دارای دو حالت روشن و خاموش است که می‌توان با قرار دادن کلید استارت در سویچ کنار داشبورد و گرداندن آن، حالت مورد نظر را انتخاب نمود. در صورت انتخاب حالت خاموش "PAB" روی نمایش گر داشبورد روشن شده و کیسه هوای سمت راست جلو وارد عمل نمی‌شود. در صورت وجود صندلی کودک بر روی صندلی مسافر جلویی سمت راست می‌بایست حالت OFF را انتخاب نمود. (لطفاً به فصل صندلی و حفظ اینمی رجوع فرمایید).

**!** به هنگام رانندگی، هرگز نمی‌باید نوشیدنی داغ را در جلو و عقب نگهدارنده فوجان (جاده‌نگانی) قرار داد، چون ریختن نوشیدنی داغ موجب صدمه دیدن سرنشینان خودرو می‌گردد.

### سویچ گرمایش صندلی راننده

فشار دادن هر یک از سویچ‌ها گرم کن صندلی مربوطه را به کار می‌اندازد. فشار دادن مجدد همان

دیگر در قسمت چپ و راست سپر عقب موجود است. رادار مرکزی در فاصله ۹۰ سانتی‌متری مانع شروع به آژیر می‌نماید و رادارهای چپ و راست در ۶۰ سانتی‌متری مانع آژیر می‌کشد و همچنین در صفحه نمایش فاصله سنسورها به مانع به نمایش درمی‌آید.

میزان فاصله سنسورها به مانع هر پنج سانتی‌متر در صفحه نمایش تغییر می‌کند و تا فاصله حقیقی ۹۰ سانتی‌متر در صفحه نمایش نشان داده می‌شود و آژیر می‌کشد.

در صورتی که سنسورهای رادار از گل یا برف پوشیده شده باشد بایستی پاک شوند. پاشش آب با فشار بالا سیستم رادار را مختل می‌نماید. به سطح سنسورها هرگز نباید فشار وارد آورد. سنسور اخطاردهنده نسبت به نزدیکترین مانع حساسیت نشان داده آژیر می‌کشد.

لازم است تعیین شود که زمان شروع تغییر صدای منقطع آهسته به صدای منقطع سریع، وقتی است که دست نسبتاً ۶۰ سانتی‌متر از سنسور مرکزی دور باشد. (فاصله داشته باشد.)

این خروجی در قسمت پایین و راست کنترل مرکزی جلو قرار دارد و از آن برای تامین برق وسایل برقی خارجی مانند یخچال و غیره استفاده می‌گردد.

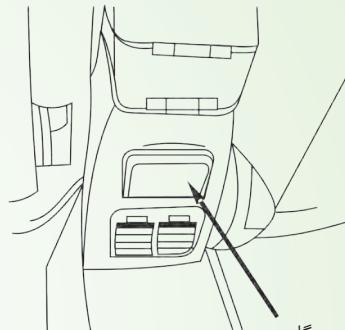
**!**  
آن ۱۲۰ وات می‌باشد و استفاده از وسایل برقی بالای ۱۲ ولت و ۱۲۰ وات سبب آتش‌سوزی شده و به دستگاه آسیب می‌رساند.

**!**  
در موقع خاموش بودن موتور نباید از وسایل برقی برای مدت طولانی استفاده نمود چون باتری توان خود را از دست می‌دهد و نمی‌توان موتور را استارت زد.

### سیستم رادار مرکزی دنده عقب

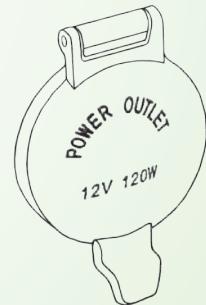
این خودرو مجهز به سیستم رادار مرکزی دنده عقب روی سپر عقب که با نزدیک شدن به مانع با صدای آژیر راننده را مطلع می‌نماید بدعاگوه دو رادار

واقع گردیده است.



زیرسیگاری

### برق خروجی



## عملکرد و تنظیم تجهیزات داخل خودرو

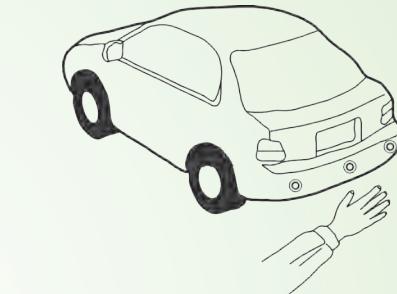
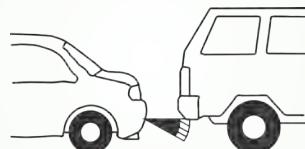
۳۹



وضعیت کاونده رادار دنده عقب	فاصله از مانع	نوع آذیر
C	حدود ۱۵۰ سانتی متر	صدای منقطع و آهسته
C/L/R	حدود ۹۰ سانتی متر	صدای منقطع و آهسته
C/L/R	حدود ۶۰ سانتی متر	صدای منقطع و سریع
C/L/R	حدود ۳۵ سانتی متر	صدای مستمر یا پیوسته

با فاصله نمایش داده شده در فاصله ۵ سانتی متری تغییر می کند.

به عنوان مثال، در مورد فاصله عملی ۱۲۳ سانتی متری، ۱۲۰ سانتی متری نشان داده می شود. سنسور پارک خودرو، نزدیک ترین شیء به خود را احساس می کند. توجه داشته باشید که سپر وسیله نقلیه دارای (شاسی بسیار بلند) ممکن است توسط سنسور احساس نشود.



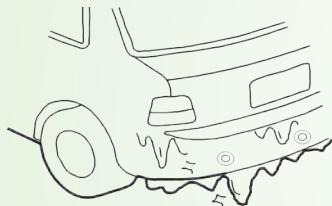
لازم است تعیین شود که زمانی صدای پیوسته رخ می دهنند که دست نسبتاً ۳۵ سانتی متر از سنسور دور باشد. زمانی که دست بیش از حد به سنسور نزدیک باشد، صدای محو شده یا به صدای منقطع تبدیل می شوند.

با توجه به این حقیقت که مشخصات وسیله نقلیه تغییر می کند، احتمال دارد که شرح این دستورالعمل با وسیله نقلیه واقعی هم خوانی نداشته باشد، بنابراین لازم است که این را بدانید. برف یا گل روی سطح سنسور دنده عقب را می بایست با پارچه تمیز کرده، یا با آب کم فشار، شست.

مجموعاً سه سنسور روی سپر عقب وسیله نقلیه، با سنسور مرکزی سنسور پارکینگ دارای برد صفر تا ۱۵۰ سانتی متر و صدای آژیر در چهار ماکت: یا کاونده رادار دنده عقب چپ/ راست دارای برد صفر تا ۹۰ سانتی متر و صدای آژیر در چهار حالت، نصب می شوند که مشروح آن از این قرار است: C: سنسور مرکزی یا L/R: سنسور راست/چپ



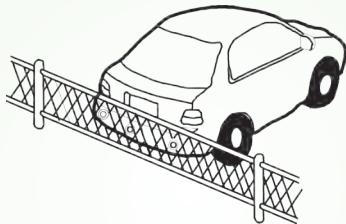
- وجود قطعات آب حاصل از آب یخزده روی سطح سنسور



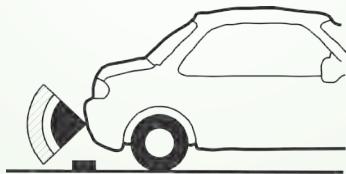
- سنسور دنده عقب پوشیده از برف و یا گل



- در صورت وجود موارد ذیل عدم ایجاد صدا، علی‌رغم نزدیک شدن سنسور به اشیاء می‌باشد نسبت به آن توجه نمود.
- اشیاء نازک مانند سیم فولادی، طناب، نرد و غیره



- اشیاء کم ارتفاع (پست مانند سنگ و غیره)



- اشیاء نرم که امواج مأ فوق صوت را به سهولت جذب می‌کند. مانند برف، پنبه، اسفنج و غیره

! جریان آب با فشار زیاد خارج شده چنانچه آبی با نیروی خروجی سنتی سنگین می‌تواند باعث سوء عملکرد سنسور شود. به سطح سنسور می‌باشد هرگز فشار وارد نشده، یا ضربه نخورد.

در مواردی که با نزدیک شدن کاونده به مانع صدایی ایجاد نشود، نکات ذیل می‌باشد مورد بررسی قرار گیرند:

- آیا برف یا گل سطح سنسور را پوشانده یا خیر؟
  - آیا سطح سنسور یخ زده است یا خیر؟
  - آیا از وسیله نقلیه برای مدت زمان طولانی در خلال فصل سرد یا گرم استفاده می‌شود یا خیر؟
- در صورت صادق نبودن هیچ‌یک از موارد فوق لطفاً برای تعمیر اساسی مستقیماً به جایگاه مجاز فروش و خدمات "مدیران خودرو" رجوع فرمایید.

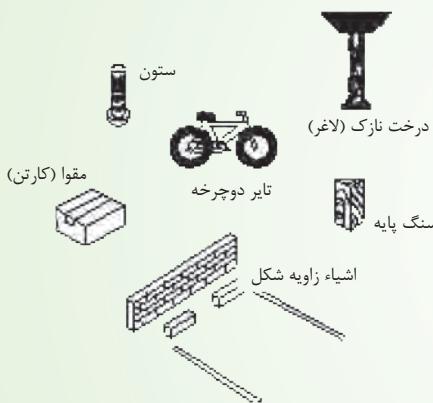
! ممکن است کاونده رادار در شرایط زیر ۲ - یا بالای ۵۰ درجه سانتی‌گراد کار نکند.



## عملکرد و تنظیم تجهیزات داخل خودرو

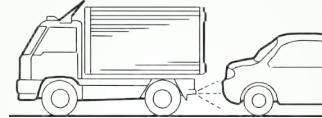
۶۱

- با در نظر گرفتن شکل مانع، ممکن است آژیر به خاطر اشکال در انعکاس (بازتاب) مأواه صوت طبق آن‌چه در شکل ذیل نشان داده شده، به صدا در نیاید.

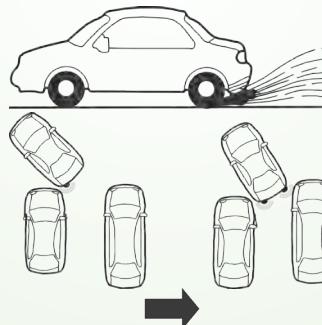


خود را احساس می‌کند، به هنگام حرکت وسیله نقلیه، می‌بایست توجه داشت که سنسور دنده عقب طرف دیگر ممکن است به شیء دیگری نزدیک شود.

- صدای بوق و سایط نقلیه دیگر، صدای موتورسیکلت، صدای ترمز و غیره نزدیک به سنسور دنده عقب

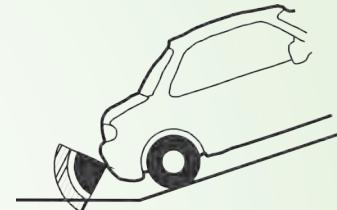


- رانندگی در برف یا باران ژله مانند

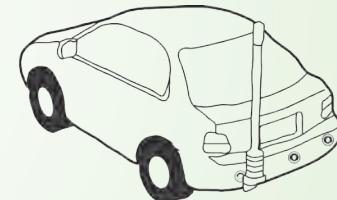


در موارد ذیل ممکن است به خاطر احساس غلط (تابه‌جا)، آژیر به صدا درآید.

- اشیاء نازک مانند سیم فولادی، طناب، نرد، و غیره



در صورت نصب و راهاندازی رادیو یا آتنا پرقدرت



 برای اشیاء بدون حساسیت، از آژیر، صدا در نمی‌آید. هنگام برخورد با اشیاء متعدد سنسور دنده عقب تنها نزدیک‌ترین شیء به



# رائندگی



## رانندگی استارت آمادگی قبل از استارت

استارت زدن موتور، از طریق سیستم کنترل الکترونیک به عمل می‌آید.

هنگام استارت زدن موتور EFI قبل و در خلال استارت زدن، از پدال گاز استفاده نکرده، بلکه از آن تنها زمانی که استارت زدن موتور مشکل است استفاده نمایید.

برای اطلاعات بیشتر پیرامون استارت زدن موتور به قسمت "استارت زدن موتور" در این فصل رجوع نمایید.

مسابقه طولانی با سرعت بالا موتور، می‌تواند موجب داغ کردن موتور و سیستم اگزوز و سبب آتش‌سوزی و خسارات زیاد گردد. بنابراین دور موتور را در حالت خلاص بالا نبرید یا روی زمین پوشیده از یونجه یا دیگر پوشش‌های نگذارید که موتور بیش از ۱۰ دقیقه بالاتر از مقدار تعیین شده در حالت ساسات کار کند.

### قبل از روشن کردن خودرو

۱- از بسته بودن کمربند ایمنی کلیه سرنوشتینا

اطمینان حاصل نمایید:  
جهت اطلاعات بیشتر پیرامون کمربند ایمنی و استفاده صحیح از آن، به فصل "صندلی‌ها و وسیله ایمنی" نگاه کنید.

- ۲- از خاموش بودن لامپ بالاسری و دیگر ملحقات برقی اطمینان حاصل کنید.
- ۳- از بالا بودن اهرم ترمزدستی اطمینان حاصل نمایید.
- ۴- از بودن اهرم انتخاب‌کننده دنده در حال "خشني" مطمئن شوید.

۵- در ابتدا سویچ موتور را روی روشن "ON" بگردانید، نه روی استارت، در صورت مواجه شدن با مقاومت هنگام گرداندن کلید، فرمان را به چپ و راست حرکت دهید تا کلید آزادانه بگردد. این اشکال احتمالاً به خاطر دلایل ذیل می‌باشد.

- انحراف چرخ جلو
- برخورد چرخ جلو با جدول
- فرمان به هنگام سوار یا پیاده شدن از وسیله نقلیه گردانده شده. (قفل اتوماتیک فرمان)
- ۶- از چشمک زدن کوتاه مدت چراغ اخطر

!  
است، بنابراین وسیله نقلیه را در گاراژ‌های سرپوشیده و اماکن فاقد تهویه مناسب استارت نزدیک، و از باز کردن در گاراژ قبل از استارت زدن موتور اطمینان حاصل نمایند. برای اطلاعات بیشتر در این خصوص به قسمت تخلیه دود نگاه کنید

### اطلاعیه ایمنی

پس از استارت زدن دور موتور وارد سیستم ساسات شده و پس از گرم شدن موتور دور موتور پایین می‌آید در صورتی که این عمل بهصورت خودکار توسط سیستم الکترونیکی عمل ننماید، پایستی وسیله نقلیه را جهت تعمیر تحويل جایگاه مجاز فروش و خدمات "مدیران خودرو" داده، و تعیین شده در حالت ساسات کار کند.



فروش و خدمات مدیران خودرو برای تعمیر وسیله نقلیه امری ضروری است. در این مورد به رانندگی ادامه ندهید، که بخار اگزوز محتوای سمی داشته و می‌تواند خطر جانی در بر داشته باشد.

- در موارد ذیل سیستم خروج دود (اگزوز) و سیستم تهویه داخل خودرو را برسی نمایید:
- به هنگام بالا بردن (بلند کردن) وسیله نقلیه برای آزمایش و تعمیر آن
  - به هنگام تغییر صدای سیستم اگزوز
  - به هنگام تصادف یا صدمه به وسیله نقلیه

### اطلاعیه تهویه

پنجره‌های وسیله نقلیه را به اندازه‌ای بیش از ۲/۵ سانتی متر هنگام پارک کردن طولانی در دنده خلاص فضای باز، باز کنید. یا از کار (وظیفه) تهویه سیستم سامانه هوا، برای وارد شدن هوای تازه به درون وسیله نقلیه، استفاده نمایید.



ثانیه بعد مجدداً استارت بزنید. چنان‌چه موتور در دوبار متواتی استارت نخورد، پدال گاز را تا ته فشار داده، آن را نگه داشته، سپس آهسته گاز را به بالا رفتن دور موتور آزاد کنید.  
 ۴- بعد از استارت زدن، موتور را چند ثانیه در حالت درجا برانید، آن‌گاه، پدال کلاچ را فشار داده، دنده را برای رانندگی عوض کرده، و برای حرکت ترمزدستی را آزاد کنید.

### از تخلیه دود بر حذر باشید

تخلیه دود، ولو بی‌رنگ و بُو، حاوی موناکسیید کربن می‌باشد، که می‌بایست از مسمومیت آن اجتناب کنید.

برخی ترکیبات گاز خروجی موتور و مواد شیمیایی حاوی آن‌ها، یا به وجود آمده توسط برخی قطعات خودرو می‌تواند سرطان‌زا بوده و باعث معایب نوزاد یا ضایعات دیگر جهاز تناسلی شوند.

 در صورت استشمام بو از درون وسیله نقلیه، درخواست فوری از پرسنل جایگاه مجاز

روی داشبورد، ضمن چرخاندن کلید استارت، مطمئن شوید. در غیراین‌صورت وسیله نقلیه را جهت تعمیر، تحویل جایگاه مجاز فروش و خدمات پس از فروش دهید.  
 تا زمانی که کمربند ایمنی صندلی راننده بسته نشده باشد. با گرداندن کلید استارت، چراغ اخطار کمربند ایمنی چشمک نخواهد زد.

### استارت زدن موتور

۱- بدون فشار دادن پدال گاز، سویچ "استارت" را روی استارت بگردانید. بعد از استارت خوردن موتور بلافضله کلید را رها کرده و آن را در حالت ۲ قرار دهید.

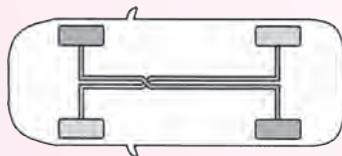
۲- در دمای بالای ۱۲ - درجه سانتی گراد، چنان‌چه نتوان موتور را ظرف ۵ ثانیه در اولین استارت روشن کرده کلید را به حالت خاموش (OFF) قرار داده و ۱۰ ثانیه بعد مجدداً استارت بزنید.

۳- در دمای زیر ۱۲ - درجه سانتی گراد اگر نتوان موتور را ظرف ۱۵ ثانیه در نخستین استارت روشن کرد، کلید را در حالت خاموش گذاشته و ۱۰

ادامه دهد که دمای موتور تدریجاً پایین آید.  
**توجه:**

بعد از خاموش کردن کلید استارت، دمای موتور بالا باقی مانده و موتور اصطلاحاً می‌ماند. بنابراین، بگذارید فن خنک‌کننده الکترونیکی را دیاتور به مدت حدود ۱۰ دقیقه به کار خود داده دهد. حتی اگر فن خنک‌کننده متوقف شود، ممکن است به خاطر دمای بالا دقیقاً شروع به کار کردن نماید. بنابراین، مخصوصاً هنگام کار در محفظه موتور، مراقب باشید.

## ترمز



### سیستم ترمز با مدار دوگانه

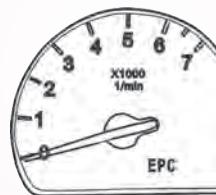
وسیله نقلیه شما به سیستم ترمز با مدار دوگانه مورب (متمايل) مجهر بوده و در صورت از کار

### محدودیت Rev (دور) موتور

جهت حفظ موتور دور آن توسط دستگاهی الکترونیکی موسوم به ECU محدود می‌گردد.

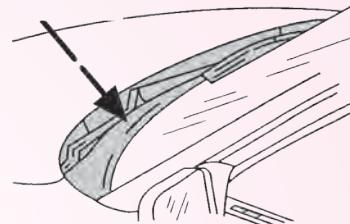
### خاموش کردن موتور

پدال گاز را رها کنید. صبر کنید تا دور موتور به سرعت خلاص افت کرده، آن‌گاه استارت را خاموش کنید.



**!** قبل از خاموش کردن موتور، پدال گاز را فشار ندهید.

به هنگام پارک، بعد از رانندگی طولانی با سرعت بالا، موتور را بلا فاصله خاموش نکرده و بگذارید به مدت دو دقیقه در دور بالاتر از سرعت خلاص به کار



**!** رسوب برف، برگهای افتاده از درختان، و سایر اشیاء مسدود کننده ورودی هوا را برای بهسازی ظرفیت تهویه وسیله نقلیه، برطرف نمایید.

### کار (وظیفه) خود تطبیق دهنده سیستم کنترل موتور

اگر قبلاً کابل باتری از باتری برداشته شده باشد ممکن است بعد از وصل مجدد کابل وسیله نقلیه در مرحله اولیه کار از خود پدیده‌های ناهنجار نشان دهد که امری عادی است و در این حالت سیستم کنترل موتور در حال تطبیق دادن خود می‌باشد.



نقليه‌اي که عمدتاً در ترافيك شهری از آن استفاده می‌شود، لنت‌های ترمز حرکت و توقف مکرر را تجربه کرده، بنابراین، وسیله نقليه را در کيلومترهای تعبيين شده جهت تست و بازديد ضمانت لنت‌ها در اختيار نمایندگی‌های مجاز مدیران خودرو قرار دهيد. هنگام راندن در سازیبری دندنه را به دندنه پایین تر عرض کنید تا استفاده كامل را با عمل ترمزگیری موتور برای کاهش بار سیستم ترمزگیری بنمایید. حتی در صورت نیاز به ترمز گرفتن، پدال ترمز را تا به پایین فشار ندهيد.

دیسک (صفحه) ترمز مرطوب می‌تواند کارآیی ترمزگیری را کاهش دهد. بعد از رانندگی از میان آب، در هوای بارانی یا شست و شوی وسیله نقليه، پدال ترمز را به آرامی فشار دهيد تا صفحه و لنت ترمز به هم سپاهید شده حرارت اصطکاکی ايجاد نمایند که باعث تبخیر آب و بهبود اثر ترمزگیری شود.

**!** در صورت نصب Spoiler روی بدنه، از مسدود نبودن جريان هوا به ترمز جلو اطمینان حاصل نمایند. در غيراین صورت ممکن است سیستم ترمز داغ کرده یا بازدهی ترمزگیری خود را در اثر جدب حرارت، کاهش دهد.



## شرح عمل سیستم ترمز

ایجاد برخی صداها هرچند وقت یکبار توسط سیستم ترمز، امری عادي است. ولی چنان‌چه صداها شبیه فرسایش بین فلزات یا زوزه کشیدن باشد، ممکن است لنت‌های ترمز شدیداً ساییده شده و نیاز به تعویض داشته باشند. در این صورت، وسیله نقليه را جهت تعمير، تحويل جایگاه مجاز خدمات پس از فروش مدیران خودرو دهيد.

در صورت وجود سر و صدای متوالي یا انتقال لرزش‌هایي به فرمان، هنگام ترمز کردن، باز هم وسیله نقليه را برای تعمير، در اختيار جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو قرار دهيد.

لنت ترمزهای نو، قبل از رسیدن به مرحله ترمزگیری ايده‌آل، می‌بايست آبندي شوند. عمل موثر ترمزگیری در ۲۰۰ کيلومتر اوليه رانندگی افت پیدا می‌کند. در اين صورت، نيروي بيشه‌تری برای جريان آن، روی پدال ترمز وارد آوريد. اين مورد شامل لنت ترمزهای جديد تعویض شده نيز می‌گردد.

وضعیت فرسایش لنت ترمز بستگی زيادي به روش عملکرد و نحوه رانندگی دارد برای وسیله

افتادن يك مدار، مدار ديگر قادر به متوقف ساختن خودرو می‌باشد.

**!** هنگام از کار افتادن يكى از مدارات ترمز، به اعمال نيروى بيشرتى روی پدال ترمز، و مسافتى طولاني تر برای توقف وسیله نقليه، نياز داريد. در چنین مواردی قبل از ادامه به سفر خود خودروتان را به جايگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو تحويل دهيد.

## روغن (مايع) ترمز

روشن ماندن چراغ اخطار سیستم ترمز، بعد از خلاص کردن ترمذستي بیان گر آن است که سطح روغن ترمز، پايان تراز مقدار موردنياز است. طبق نياز، سطح روغن ترمز را در فواصل زمانی منظم، بررسى نمایيد.

**!** برای رساندن روغن ترمز به علامت حداکثر سطح مورد نياز، روغن ترمز اضافه کرده و وسیله نقليه را برای آزمایش سیستم ترمز، به جايگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو تحويل دهيد.

تمام نیرو، می‌تواند ABS را بلا فاصله به کار انداخته به شما امکان دهد تا چرخش را کنترل کرده و می‌توان موانع را در جایی که فضای کافی وجود داشته باشد رد کرد. در درجه اول، آشنایی با این تکنیک ترمز را توصیه کرده، ولی از هرگونه ریسک کردن غیرضروری خودداری نمایید.

**!** گرچه سیستم ABS یک ترمز مطمئن و ایده‌آل برای خودرو است ولی فواصل توقف بسته به نوع سطوح عبور و مرور وسایط نقلیه بسیار متغیر است. ABS همواره بر کاهش فاصله ترمز اطمینان نمی‌دهد. به عنوان مثال، روی شن، برف، فاصله ترمز یک وسیله نقلیه دارای ABS ممکن است طویل‌تر از آن وسیله نقلیه‌ی بدون ABS باشد. همچنین شماننمی‌توانید از ABS در موقع نزدیک شدن به خودروی جلویی یا رانندگی از میان آب، دور زدن‌های تیز با سطوح بد جاده، همچنین، حوادث در اثر اهمال و رانندگی نامناسب، نیز استفاده نموده هنگام رانندگی محظوظ بوده، و به هنگام دور زدن از سرعت خود بکاهید.

## سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

این سیستم از قفل شدن چرخ جلوگیری به عمل آورده، حتی قادر به حفظ قابلیت گردش وسیله نقلیه هنگام ترمز کردن اضطراری است، که امکان اجتناب از مسدود کردن را می‌دهد.

## اعمال ABS



ABS در خلال ترمز کردن عادی کار نکرده، و تنها زمانی که چرخ، گیر، کرده باشد کار می‌کند. به هنگام ترمز کردن نبض زدن پدال ترمز، همراه با سر و صدا بیان گر آن است که ABS در حال کار بوده، و نبض زدن و سر و صدا امری عادی می‌باشند. در این حالت (پا را از روی پدال ترمز برنتارید).

## استفاده از ABS برای ترمز کردن

در حالت اضطراری، فشار دادن پدال ترمز با

## دستگاه بوستر ترمز

بوستر ترمز از طریق خلاء موتور کنترل شده، و دستگاه زمانی کار می‌کند که موتور در حال کار کردن باشد. بنابراین، از خاموش نبودن موتور اطمینان حاصل نموده، و هنگام راندن سر نخورید.

در صورت ناکارآمدی بوستر ترمز، در اثر بکسل کردن وسیله نقلیه یا خرابی خود بوستر، برای جبران اثر دستگاه بوستر نیروی بیشتری بر پدال وارد کنید.

هر پدالی می‌بایست کاملاً تا کف اطاق وسیله نقلیه فشار داده شده و به حالت اولیه برگشته و آزادانه حرکت نماید.

بنابراین، هیچ‌گونه، زیرپایی یا پوشش‌های دیگر را روی کف اطاق وسیله نقلیه، در اطراف پدال قرار ندهید، چنان‌چه واقعاً نیاز به این کار است، از پاگیر نشدن در مقابل پدال و سر نخوردن آن، اطمینان حاصل نمایید.



جهت خلاص کردن ترمزدستی، اندکی اهرم ترمزدستی را بالا کشیده، دکمه خلاص در انتهای دستگیره را فشار داده، و به سهولت اهرم ترمزدستی را به پایین فشار دهید.

ترمزدستی، روی چرخهای عقب اعمال می شود. بنابراین برای تسهیل در بالا کشیدن اهرم ترمزدستی، هم زمان با انجام این کار پدال ترمز (پایی) را نیز به پایین فشار دهید.

### تعویض دنده

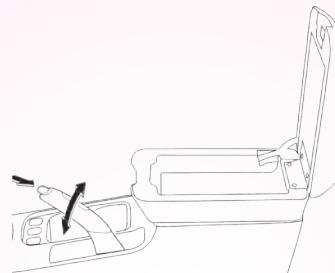
شیوه ها و آگاهی ها برای استفاده و عملکرد تعویض دنده

- برای تعویض به دندنه های بالا و پایین، دوبار کلاچ را فشار دهید. هنگام تعویض دنده، پدال کلاچ را تا ته فشار داده، سپس بلافاصله اهرم دنده را جا بزنید.

- به هنگام راندن در (سرازیری) و دور زدن از دنده سرعت آهسته یا سنگین استفاده کنید.

- هنگام تعویض دنده از دنده پایین به بالا، دو دنده را یکجا عوض نکنید در غیراین صورت بر

### ترمزدستی



بعد از پارک کردن وسیله نقلیه، برای جلوگیری از لغزیدن وسیله نقلیه در اثر اهمال، ترمزدستی را کاملا به طرف بالا بکشید.

**قبل از ترک وسیله، دستگیره ترمزدستی را بکشید.**

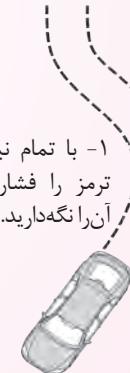
هنگام ترمز کردن با ترمزدستی در زمان روش بودن کلید استارت چراغ اخطار ترمز روش می شود. برای استفاده از ترمزدستی، اهرم ترمزدستی را به طرف بالا بکشید.

### خودچک کردن ABS

بعد از استارت خوردن وسیله نقلیه، ABS خود را چک می کند. شنیدن برخی صدای های مکانیکی در این مدت عادی است.

**!** روش شدن چراغ اخطار ABS هنگام رانندگی، به این معنی است که اشکالی در سیستم ABS به وجود امده، که می بایست خودرو را متوقف کرده با جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو تماس حاصل نمایید.

اصل استفاده از ABS برای ترمز کردن



- با تمام نیرو پدال ترمز را فشار داده و آن را نگه دارید.

- برای گذر از مانع فرمان را بگردانید. صرف نظر از سخت بودن مسیر ترمز می توانید چرخش وسیله نقلیه را کنترل کنید.

می‌دهد ولی کماکان می‌توان فرمان را چرخاند، ولی به نیروی بیشتری نیاز است. در صورت انحراف یا پیچ و تاب خوردن وسیله نقلیه موارد ذیل را بررسی نمایید:

- کم‌باد بودن برخی تایرها
- یکنواختی لاستیک سابی‌ها
- شل بودن یا فرسایش برخی قطعات تعليق
- شل بودن یا فرسایش برخی اجزاء گردندۀ
- در یک راستا نبودن دقیق تایرها

## رانندگی از میان آب

در صورت نیاز به رانندگی از میان آب، مخصوصاً زمانی که از وضعیت آب اطلاع ندارید، با احتیاط و آهسته رانندگی کنید. در صورتی که ارتفاع آب تا توپی (hub) چرخ است، به رانندگی ادامه ندهید. هنگام رانندگی از میان آب هم با عمل کشش وسیله نقلیه و هم عمل ترمزگیری مشکل خواهد داشت. و خود وسیله نقلیه هم ممکن است وا بماند. (stall) دخول آب به لوله‌های بنزین، باعث صدمات سیار به موتور می‌گردد.

در صورت رانندگی در آب عمیق، ممکن است

تنها زمانی که وسیله نقلیه در توقف کامل است فشار دهدید. زمانی که موتور در حال کار کردن است، قبل از تعویض، کلاچ را تا ته به پایین فشار داده بعد از چند ثانیه تعویض کنید تا از ایجاد سر و صدای جعبه دنده در اثر درگیر شدن غلط دنده‌ها جلوگیری شود. بعد از روشن شدن سویچ موتور، به محض تغییر به دنده عقب، چراغ عقب روشن می‌شود.

## دور زدن

جهت اجتناب از آسیب به سیستم فرمان هیدرولیک

- به هنگام کار کردن موتور (گرداندن به نقطه مرگ چپ یا راست) فرمان را به مدت بیش از چند ثانیه در آخر کورس نگاه ندارید.
- به محض رسیدن سطح روغن (سیال) فرمان هیدرولیک به زیر علامت Min در مخزن، آن را بر کنید. قبل از پرکردن، وسیله نقلیه را به حرکت در نیاورید.
- در صورت خرابی سیستم فرمان یا واماندگی موتور، وسیله نقلیه، نیروی گرداندن را از دست

عمر مفید دنده برنجی (synchronizer) اثر خواهد گذاشت.

- استفاده از تعویض اجباری دنده برنجی برای استارت زدن موتور، زمانی که دنده در حالت خلاص و موتور خاموش است را اکیدا منوع کنید که در غیرابن صورت بر عمر خدمت دنده برنجی اثر خواهد گذاشت.

- تعویض دنده، با رها کردن دسته دنده (یعنی، یک فشار و یک رهایی) را اکیدا منوع کنید، می‌باشد فشار دادن روی اهرم تعویض (دنده) را حفظ کنید، تا از لغزش و سایش قفل فنری (همزمان ساز) کاهش داده شده و نتیجتاً از اصطکاک کم شود. در هنگام رانندگی دستستان را به مدت طولانی روی اهرم دسته دنده قرار ندهید چون به دو شاخه تعویض دنده صدمه وارد می‌شود.

- در صورت شنیدن صدای ناهنجار از درون جعبه دنده و یافتن پدیده‌های غیرعادی، هم‌چون مقاومت آشکار در مقابل عملکرد، تنها بعد از رفع اشکال و خرابی، به رانندگی ادامه دهید.

- اهرم تعویض دنده، برای انتقال به دنده عقب را



## توجه!

در صورت کار پیوسته موتور، کاتالیز اگزو، بسیار داغ می‌کند، بنابراین، در مدت نگهداری و تعمیر برای اجتناب از سوختگی، از دستکش محافظ استفاده کنید.

## رانندگی با وسیله نقلیه مجهز به کاتالیز اگزو

### !

در صورت روش نشدن موتور یا سوء عملکرد هنگام کار با سرعت پایین به سمت نزدیکترین جایگاه مجاز فروش و خدمات شرکت مدیران خودرو حرکت کنید، از رانندگی با دور موتور بالا برحدار باشید.

از هر موردی که ممکن است باعث ورود بنزین خام یا اندکی سوخته به کاتالیز اگزو مخصوصا هنگام داغ کردن موتور، شود پرهیز نمایید.



و خدمات شرکت مدیران خودرو تماس حاصل نمایید



خودروی MVM530 با موتور بنزینی به لوله ورودی باک بنزین باریک مجهز می‌باشد که فقط نازل‌های بدون سرب در آن جای می‌گیرد.

قطع کردن واير مرکزي از (کوبيل) جهت

بررسی وضعیت کاری موتور یا تست جهش جرقه شمع با بدنه موتور مجاز نمی‌باشد، در غیراینصورت ممکن است به کاتالیزور آن صدمه وارد نماید.

### !

از مصرف سوخت (بنزین) بدون سرب اطمینان حاصل نمایید. بنزین دارای سرب می‌تواند باعث خسارت‌های دائمی به مبدل کاتالیکی سرراهه و سنسور اکسیژن شود. شرکت خودروسازی مدیران خودرو مسؤول هیچ‌گونه خساراتی ناشی از استفاده از بنزین دارای سرب، نمی‌باشد. خساراتی از این نوع، خارج از گستره خدمات بعد از فروش شرکت است. چنان‌چه اشتباها، فرم بنزین دارای سرب را پر کرده‌اید. بی‌درنگ با جایگاه مجاز فروش

آب از منافذ هوا وارد جعبه دنده شده و آن را خراب کند. بعد از رانندگی در آب آهسته رانده، و برای برطرف کردن آب از روی لندهای ترمز، چندین مرتبه پدال ترمز را اندکی فشار دهید. آب روی لنتها و دیسک‌های چرخ‌ها باعث سوء عملکرد آن‌ها می‌گردد.

## مبدل کاتالیکی سه‌راهه

مبدل کاتالیکی سرراهه به کاهش آلودگی‌های ناشی از گاز خروجی اگزو کمک می‌کند.

## مسافت رانش (run) / دمای موتور

خاموش، روشن کردن مکرر موتور در رانندگی کوتاه مدت مانند ترافیک یا در پشت چراغ راهنمایی آشکارا مصرف سوخت را بالا می‌برد.

## وضعیت تردد و جاده

راهندها، سرپالایی‌ها، پیچ‌های بسیار و سطح ناهموار (خشن)، جملگی تاثیری سوء بر مصرف سوخت دارند.

## عادت رانندگی خوب

خطرات را پیش‌بینی نموده و فاصله ایمن رانندگی با وسیله نقلیه جلویی خود را حفظ نمایید.

این کار نه تنها مصرف سوخت را کاهش داده، بلکه از فرسایش ترمزها و سر و صدای آن‌ها نیز می‌کاهد.

## شرایط باری وسیله نقلیه

افزایش بار وسیله نقلیه می‌تواند باعث بالا رفتن مصرف سوخت شود.

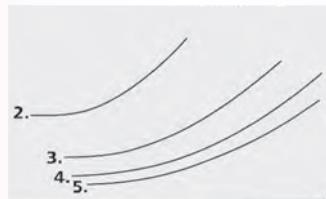
## محافظت از شاسی

وسیله نقلیه شما به محافظت حرارتی مجہز است. از زدن هرگونه پوشش رنگی روی بدنه محافظت حرارتی لوله اگزوز، یا کاتالیز اگزوز یا محبوطه نزدیک آن خودداری نمایید. محافظت حرارتی را برندارید.

## صرف سوخت (بنزین)

**صرف سوخت به عوامل ذیل بستگی دارد:**

### سرعت و انتخاب دنده



!  
چارت فوق بیان گر چگونگی تاثیرگذاری سرعت و انتخاب دنده بر مصرف سوخت است.  
ماندن در دنده پایین برای بهبود کیفیت شتاب، آشکارا سبب بالا رفتن مصرف سوخت می‌گردد.

## از موارد ذیل اجتناب نمایید:

- تمام کردن بنزین
- استارت زدن طولانی غیرضروری موتور
- در آوردن واپرها در زمانی که خودرو روشن است.
- روشن کردن خودرو به وسیله هل دادن یا بکسل کردن
- خاموش کردن سویچ موتور به هنگام حرکت خودرو

## پارک کردن

وسیله نقلیه خود را روی برگ‌ها یا یونجه خشک پارک نکرده، با سرعت خلاص نرانید. از آن جایی که گاز اگزوز، در مدتی کوتاه، هنوز گاز اگزوز نسبتاً زیادی متصاعد می‌کند، حتی در حالت خاموش بودن موتور، احتمال آتش‌سوزی وجود دارد از خاموش کردن موتور، قبل از ترک وسیله نقلیه مطمئن شوید. نگذارید وسیله نقلیه، بدون وجود سرنشین روشن بماند.

در صورت اهمال در این مورد، ممکن است وسیله نقلیه تان تصادفاً به حرکت درآمده، موجب خسارت به اموال یا جراحت به شخص گردد.



**شرح:**  
 در صورت کار نکردن (فن) بعد از رسیدن دمای مایع خنک کننده به دمای شروع کار فن، فیوز فن را از نظر سالم بودن بررسی نموده در صورت لزوم آن را عوض کنید.  
 دور (فن) مستقل از دور موتور بوده و تعویض به دندنه پایین، اثر خنک کننده فن را افزایش نمی‌دهد. و تعویض به دندنه پایین هنگام کار کردن موتور نیازی نبوده و بدیهی است که سرعت آن هنگام صعود (بالا رفتن) افت پیدا نمی‌کند.

وسیله نقلیه را رعایت نموده، ترجیحاً اجرای آن را به جایگاه مجاز فروش و خدمات شرکت مدیران خودرو واگذار نمایید.

## شرایط فنی وسیله نقلیه

فشار کم لاستیک (تایر) یا نگهداری نامناسب موتور نیز، باعث مصرف سوخت می‌گردد.

## نکات کلیدی برای رانندگی توان با صرفه‌جویی در سوخت و حفظ زیست‌محیطی

- با صرفه‌جویی در سوخت رانندگی کرده و تنها به هنگام ضرورت از بار الکتریکی اضافی استفاده نمایید.
- از در جا کار کردن خودرو جهت گرم شدن موتور جدا خودداری کنید.
- پدال گاز را به نرمی فشار دهید.
- برای کسب دور موتور پایین‌تر، سریعاً به دندنه بالاتر بعدی بروید.
- وضعیت تردد جاده را پیش‌بینی کنید.
- در صورت عدم نیاز به کولر و گرم کن شیشه عقب را خاموش کنید.
- در فواصل زمانی منظم، فشار باد لاستیک‌ها را بررسی / تنظیم نمایید.
- فواصل زمانی منظم عملیات تعمیر و نگهداری

**!** بعد از پارک کردن و خاموش کردن موتور، فن رادیاتور (حدود ۱۰ دقیقه) به کار کردن ادامه می‌دهد چون موتور هنوز در وضعیت حرارت بالا است و تا موتور خنک نشده، و به دمای معینی نرسد، متوقف نمی‌شود. حتی، ممکن است در اثر بالا رفتن دمای محفظه موتور به خاطر دمای محیط بیرون (در کویر یا مناطق دما بالا) دفعتاً شروع به کار نماید. بنابراین، هنگام کار در محفظه موتور، برای جلوگیری از هر حادثه، احتیاط لازم را بنمایید.





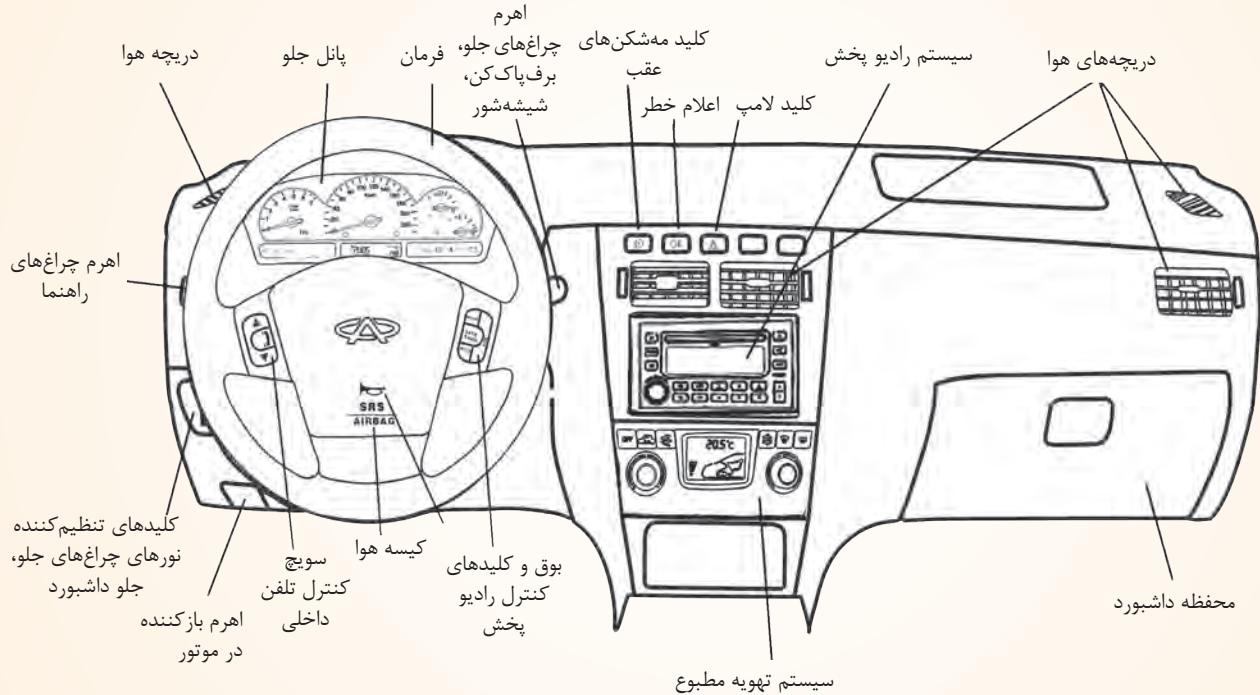
داشبورد



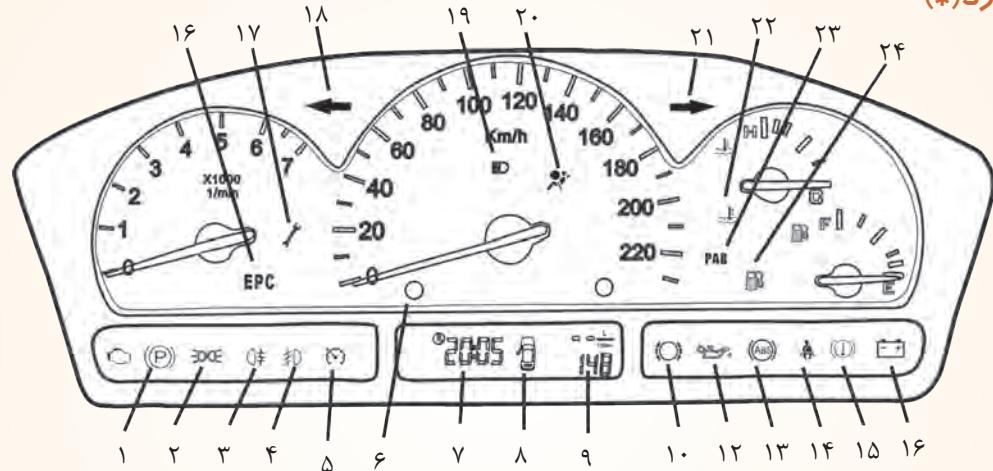
داشبورد



## داشبورد



## پانل جلوی داشبورد(\*)



- ۱- چراغ شاخص تعمیر و نگهداری
- ۲- چراغ علامت گردش به چپ
- ۳- چراغ شاخص نور بالا
- ۴- چراغ شاخص کیسه هوا
- ۵- چراغ علامت گردش به راست
- ۶- چراغ کنترل سطح دمای مایع خنک کننده
- ۷- چراغ شاخص سوچیج کیسه های طرف مسافر جلو
- ۸- چراغ شاخص پایین بودن سطح سوخت بنزین
- ۹- کیلومتر طی شده
- ۱۰- چراغ هشدار لنت ترمز
- ۱۱- چراغ هشدار پایین بودن فشار روغن
- ۱۲- چراغ هشدار ABS
- ۱۳- چراغ هشدار کمربند ایمنی
- ۱۴- چراغ هشدار سیستم ترمز
- ۱۵- چراغ شاخص منبع تغذیه برق
- ۱۶- چراغ هشدار خرابی موتور
- ۱۷- چراغ شاخص تعمیر و نگهداری
- ۱۸- چراغ علامت گردش به چپ
- ۱۹- چراغ شاخص نور بالا
- ۲۰- چراغ شاخص کیسه هوا
- ۲۱- چراغ علامت گردش به راست
- ۲۲- چراغ کنترل سطح دمای مایع خنک کننده
- ۲۳- چراغ شاخص سوچیج کیسه های طرف مسافر جلو
- ۲۴- چراغ شاخص پایین بودن سطح سوخت بنزین
- ۲۵- چراغ هشدار باز بودن در/صندوق عقب
- ۲۶- ساعت دیجیتال (نمایش فاصله با مانع عقب خودرو)



به سمت جایگاه مجاز فروش و خدمات شرکت برای تعمیر اساسی هدایت نمایید و لی بالحتیاط برانید و از رانندگی با سرعت بالا برحذر باشید و برای احتیاطات مهم مرتبط با عملکرد سیستم ABS به بخش ترمز رجوع فرمایید.



### چراغ هشدار ترمز دستی

تنها با روشن بودن سویچ موتور، این چراغ می‌تواند عمل نماید. به هنگام عمل کردن ترمز دستی این چراغ روشن می‌ماند.

### چراغ هشدار سیستم ترمز



تنها با روشن بودن سویچ موتور این چراغ می‌تواند عمل نماید. زمانی که سیستم ترمز معمیوب بوده و یا سطح روغن ترمز خیلی پایین باشد این چراغ روشن می‌شود. به هنگام روشن بودن این چراغ می‌بایست سطح روغن موتور را بررسی نمایید.

زمانی که سوخت موجود در باک کمتر از ۱۰ لیتر باشد. این چراغ دائم روشن می‌شود تا اخطار کند ضمن این که عقربه درجه سوخت به سمت خط قرمز اخطار نزدیک می‌شود.  
هنگامی که چراغ هشدار روشن است می‌بایست در اسرع وقت باک خود را پر کنید.

### چراغ هشدار ABS



با روشن بودن سویچ موتور این چراغ برای مدت کوتاهی روشن شده و در عین حال سیستم ABS برای نشان دادن خوب کار کردن سیستم، و عمل چک کردن خود را نیز انجام بدهد. چنان‌چه به هنگام روشن بودن سویچ موتور یا در خلال رانندگی به روشن بودن یا چشمک زدن ادامه بدهد نشانه خرابی سیستم ABS بوده و در مورد مجبور وسیله نقلیه هنوز توان ترمز گرفتن عادی را بدون عمل ABS دارد. مگر آن که چراغ هشدار سیستم روشن شود. در این زمان لطفاً در اسرع وقت خودرو خود را

### وسیله هشدار

وسیله هشدار برای نشان دادن شرایط کاری وسیله نقلیه به راننده و این که آیا مشکلاتی جدی که باعث خسارت سنگین به خودرو شود وجود دارد یا خیر به کار می‌رود و چنان‌چه عملای خارجی در هشدار مربوط روشن شده یا چشمک می‌زند.

با روشن کردن سویچ موتور، اغلب چراغ‌های هشدار برای مدتی کوتاه روشن می‌شود تا سیستم خود را چک کرده باشد. چنان‌چه چراغ هشدار روشن شده بعد از استارت خوردن موتور کماکان روشن مانده یا پی در پی چشمک بزند. لطفاً وسیله نقلیه خود را به سمت جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو جهت رفع عیب سیستم مربوطه هدایت نمایید.

### چراغ هشدار پایین بودن سطح سوخت (بنزین)



## چراغ هشدار خرابی موتور EPC

با روشن بودن چراغ موتور این چراغ هشدار روشن شده و سیستم کنترل الکتریکی موتور در شرایط چک کردن خود می‌باشد در صورت خراب نبودن این سیستم چراغ هشدار بعد از چک کردن خود خاموش می‌شود و چنان‌چه چراغ هشدار روشن بماند موتور می‌باشد مورد بازرسی قرار گیرد.

### چراغ شاخص نوربالا



به هنگام روشن بودن چراغ نوربالا یا چشمک زدن نوربالا این چراغ روشن می‌شود.

### چراغ شاخص علامت گردش



یک چراغ شاخص علامت گردش به چپ و

وسیله نقلیه خود را تحت شرایط اطمینان از اینمنی متوقف نمایید. قبل از رانندگی بیشتر، سیستم ترمز وسیله نقلیه می‌باشد توسط جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو مورد بازرسی قرار گیرد.

### چراغ شاخص وضعیت / ترمذستی



هنگام روشن بودن چراغ وضعیت، چراغ شاخص ترمذستی هم روشن می‌شود.

### چراغ هشدار کمربند اینمنی



با روشن بودن سویچ موتور و چنان‌چه راننده کمربند اینمنی را نبندید چراغ هشدار برای یادآوری بستن کمربند به راننده، روشن خواهد شد.

در صورت پایین بودن سطح روغن ترمز می‌باشد بلاfaciale آنرا تا سطحی بین حداقل (MIN) و حداقل (MAX) پر کرده و این سیستم می‌باشد توسط جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو مورد بازرسی قرار گیرد.

!  
در طی رانندگی روشن شدن چراغ سیستم ترمز بیان‌گر آن است که یکی از سیستم‌های دوگانه مشکل دارد. در این صورت می‌باشد بالحتیاط کامل جهت پیاده کردن (تعییر اساسی) حرفاها یک راست سمت جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو حرکت نمایید. زمانی که تصور می‌کنید عملکرد ترمز پایین آمده و فالصه ترمذگیری افزایش پیدا کرده می‌باشد وسیله نقلیه خود را در ترازو وسیله نقلیه جلویی نگهداشته و هنگام ترمز گرفتن به همان نسبت نیروی بیشتری بر پدال وارد نمایید.

در صورت روشن ماندن همزمان چراغ‌های هشدار ABS و سیستم ترمز می‌باشد بلاfaciale

با روشن بودن سویچ موتور چراغ شاخص چشمک می‌زند بعد از استارت خوردن موتور چراغ می‌بایست خاموش شود. چنان‌چه بعد از استارت خوردن موتور این چراغ خاموش نشده یا ضمن رانندگی چشمک بزند بی‌درنگ وسیله نقلیه را متوقف ساخته موتور را خاموش کرده و سطح روغن موتور را بازبینی نمایید.

در صورت پایین بودن فشار روغن از  $3/0$  گیگ و کمتر بودن فشار موتور از  $3000$  دور در دقیقه چراغ شاخص برای اخطار چشمک می‌زند.  
در موردی که فشار روغن موتور پایین‌تر از  $3/0$  بار و فشار موتور بیش‌تر از  $3000$  دور در دقیقه باشد چراغ شاخص برای اخطار چشمک زده و آذیر اخطار هم‌زمان به صدا درمی‌آید.  
در صورت خیلی پایین بودن سطح روغن موتور می‌بایست بالافاصله آن را پر نمود.

**!** در صورتی که موتور بیش از حد روغن مصرف می‌کند (روغن سوزی دارد) جهت بازرسی به سمت جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو برانید.

بيان گر وجود برخی معایب است که می‌بایست توسط جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو مورد بازرسی قرار گیرند.

### چراغ شاخص سویچ کیسه هوای سمت مسافر جلو (\*)

## PAB

سویچ کیسه هوای مسافر جلو در کنار جایگاه جلو داشبورد طرف مسافر جلو بوده و در دو حالت روشن و خاموش عمل می‌نماید که می‌توان از طریق جای دادن و چرخاندن کلید موتور آن را انتخاب نمود.  
با انتخاب حالت خاموش چراغ شاخص PAB (کیسه هوای مسافر) در جلو داشبورد روشن شده و کیسه هوای طرف مسافر جلو عمل نمی‌کند با انتخاب

حالت روشن چراغ شاخص خاموش می‌گردد.  
(به فعل عملکرد و تنظیم تجهیزات داخلی رجوع نمایید)

### چراغ هشدار فشار پایین روغن



یک چراغ شاخص علامت گردش به راست وجود دارد. به هنگام روشن شدن چراغ گردش به راست/چپ چراغ شاخص علامت گردش مربوطه نیز به آهستگی توام با آن چشمک می‌زند به هنگام روشن شدن چراغ هشدار چشمک‌زن خطر چراغ گردش راست / چپ و چراغ شاخص علامت گردش راست / چپ هم‌زمان چشمک می‌زند.

چشمک زدن چراغ شاخص علامت گردش با دو برابر فرکانس حد معمول نشانه خرابی چراغ گردش مربوطه می‌باشد.

### چراغ هشدار کیسه هوای (\*)



با روشن بودن سویچ موتور و خاموش شدن این چراغ هشدار بعد از  $3$  تا  $4$  ثانیه روشن بودن، نشان گر کارکردن عادی سیستم کیسه هوای بوده و چنان‌چه چراغ هشدار خرابی روشن بماند بیان گر وجود برخی (کد)های نقص می‌باشد.  
روشن بودن این چراغ هشدار هنگام رانندگی



## چراغ هشدار سطح / دمای ماده عقب



این چراغ در مرکز صفحه نمایش ساعت مرکزی قرار دارد. یا سویچ موتور در حالت روشن در صورت بسته نبودن کامل درها یا صندوق عقب این چراغ بیان‌گر وضعیت چهار در و در صندوق عقب می‌باشد.

## چراغ هشدار لنت ترمز (\*)



زمانی که لنت ترمز خیلی فرسوده شود این چراغ هشدار برای اخطار روشن می‌شود. در این زمان بالاحتیاط کامل وسیله نقلیه خود را در اسرع وقت جهت تعویض لنت ترمز به جایگاه خدمات مدیران خودرو ببرید.

## چراغ هشدار سطح / دمای ماده خنک‌کننده



با سویچ موتور در حالت روشن این چراغ هشدار برای چند ثانیه روشن شده و سپس خاموش می‌شود.

در صورت خاموش نشدن ظرف چند ثانیه یا در حال چشمک باقی‌مانده و به صدا درآمدن آژیر در اثر دمای فوق العاده و سطح پایین ماده خنک‌کننده می‌باشد. با استفاده از موتور را برای بازرسی سطح مایع خنک‌کننده هم چنین پر کردن با مایع خنک‌کننده طبق مقررات مربوطه خاموش کنید.

**!** از سوختگی بر حذر باشید. زمانی که موتور در وضعیت داغ است سیستم خنک‌کننده تحت دما و فشار بالا می‌باشد. بنابراین نمی‌باشد در پوش رادیاتور را تا خنک شدن موتور برداشت. هرگز (فن) رادیاتور را دست نزنید.

## چراغ شاخص مولد برق (ژنراتور)



با روشن بودن سویچ موتور چراغ هشدار روشن شده و بعد از استارت خوردن موتور خاموش می‌شود.

در صورت خاموش نشدن یا روشن بودن در خلال رانندگی بلا فاصله وسیله نقلیه خود را متوقف و موتور را برای بازرسی تسمه دینام بلا فاصله

در صورت سالم بودن تسمه دینام بلا فاصله برای تعمیرات اساسی به نزدیک ترین جایگاه مجاز فروش و خدمات پس از فروش مدیران خودرو مراجعه نماییید. ولی با توجه به این حقیقت که با تری در ضمن رانندگی پیوسته تخلیه می‌شود کلیه تجهیزات الکتریکی غیر ضروری از جمله سیستم تهویه را خاموش کرد.

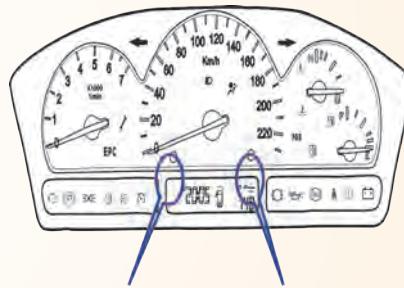
در صورت آسیب دیدن تسمه دینام نمی‌باشد به رانندگی ادامه داد و وسیله نقلیه می‌باشد توسط افراد حرفه‌ای تعمیر اساسی شود.



## چراغ شاخص نگهداری

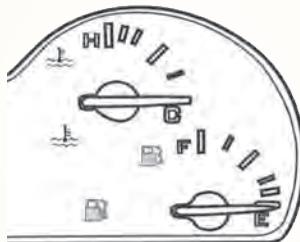


به هنگام تجاوز مسافت طی شده سرعت‌سنج از ۵۰۰ کیلومتر که از قبل تنظیم گردیده این چراغ هشدار جهت یادآوری به مالک وسیله نقلیه برای بردن آن به جایگاه خدمات و نگهداری روشن می‌شود.



این چراغ شاخص در دو حالت کار می‌کند.  
زمانی که وسیله نقلیه در حالت انتظار (آماده خدمت) کروز است نماد شاخص چشمک می‌زند و زمانی که وسیله نقلیه در حالت کروز باشد نماد شاخص روشن می‌ماند.

## دما‌سنج مایع خنک‌کننده موتور



که دمای مایع خنک‌کننده موتور را نشان می‌دهد.

## پایین‌تر از منطقه داغ کردن - C-LOW

در خلال استارت زدن و گرم کردن موتور، موتور مدت‌زمان کوتاهی در این وضعیت کار می‌کند.  
در این وضعیت دما می‌بایست از کار کردن

موتور با سرعت بالا و ضمناً سنگین بودن بیش از حد بار کاری موتور اجتناب نمود.  
چنان‌چه عقربه ترمومتر مدت‌زمان طولانی در این منطقه باقی ماند وسیله نقلیه خود را برای تعمیر اساسی به جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو ببرید.

## بین وضعیت دمای C و H-NORMAL

در مدت رانندگی (نرمال)، عقربه ترمومتر می‌بایست در این وضعیت باشد.

در صورت فوق العاده بالا بودن دمای محیط و سنگینی بیش از حد بار موتور، عقربه ترمومتر ممکن است به ورای این حد برود. فقط اگر چراغ هشدار مایع خنک‌کننده چشمک نزنند وسیله نقلیه می‌تواند به صورت عادی کار کند. در صورت چشمک زدن چراغ مایع خنک‌کننده برای دادن اخطرار می‌بایست موتور را برای بازرسی سیستم خنک‌کننده خاموش کنید.

## بالاتر از منطقه داغ کردن - H

در صورت رفتن عقربه دما به داخل این منطقه سرخ‌رنگ که می‌بایست گفت موتور داغ کرده یا جوش آورده در یک محل ایمن وسیله نقلیه را

## چراغ شاخص کنترل کروز (\*)



باقی مانده در باک کمتر از ظرفیت باک است.  
در صورت روشن بودن چراغ هشدار سطح پایین  
بنزین در اسرع وقت باک را پر کنید. به بخش چراغ  
هشدار سطح پایین سوخت رجوع نمایید.

### سرعت سنج



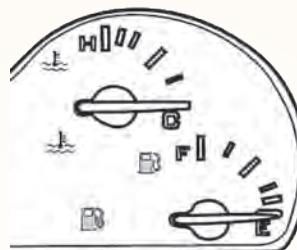
از این وسیله برای نشان دادن سرعت رانندگی  
وسیله نقلیه در حال رانندگی استفاده می‌شود.

### توجه:

با نگرش به این وضعیت که اندازه تایر (لاستیک)  
اختصاص داده شده به وسیله نقلیه بر سرعت سنج  
اثرگذار است از اندازه تایر مدیران خودرو اصل  
استفاده نمایید در غیرایرانی صورت سرعت سنج قادر  
به نمایش سرعت دقیق وسیله نقلیه نمی‌باشد.

مدیران خودرو منتقل نمایید.

### درجه سوخت (بنزین)



گنجایش باک بنزین: ۴۸ لیتر

هنگام حرکت عقربه درجه بنزین به طرف حالت E (وضعیتی که عقربه در شکل آن را نشان می‌دهد) و مفهوم آن خالی بودن مخزن سوخت است هنوز حدود ۵ لیتر بنزین در مخزن سوخت وجود دارد بعد از مدتی رانندگی با مخزن پر از سوخت عقربه درجه بنزین به وضعیت F برمی‌گردد که مفهوم آن پر بودن باک می‌باشد. وقتی باک دوباره پر شود مقدار سوختی که می‌تواند باک را کاملاً پر کند به خاطر وجود بنزین

متوقف و سویچ موتور را خاموش کرده و علت را بعد از خنک شدن موتور مشخص نمایید.

هرگز زمانی که موتور هنوز داغ است در پوش رادیاتور را برندارید که دچار سوختگی می‌شود بعد از عیب‌یابی تنها یکبار دیگر می‌توان موتور را استارت زد.

### دستور العمل‌ها

تعییه یک چراغ جلوی کمکی مقابله ورودی هوای خنک کننده که در زیر سپر جلو واقع است باعث اخلال در گردش هوای خنک کننده و آسیب به خنک شدن موتور می‌گردد.

در صورت فوق العاده بالا بودن دمای محیط و سنتگینی بیش از حد بار موتور به احتمال زیاد موتور مستعد داغ کردن (جوش آوردن) می‌باشد.

جلو نیز نقش هدایت هوای خنک کننده Spoiler را بازی می‌کند و در صورت آسیب دیدن یا شکستن در اثر تصادف ممکن است به داغ کردن موتور منجر گردد جهت تعییر Spoiler جلو به موقع وسیله نقلیه خود را به جایگاه مجاز فروش و خدمات

از این درجه پشت داشبورد برای نشان دادن تعداد (دور در دقیقه) موتور استفاده می‌شود. منطقه قرمز سمت راست صفحه نماینده گستره حداکثر دور مجاز ظرف مدت زمان کوتاه تحت دمای کاری (عملیاتی) برای موتور آببندی شده می‌باشد.

همچنین توصیه می‌شود اهرم تعویض دنده را به دنده بالاتر بعدی حرکت داده یا در نهایت قبل از رسیدن عقریه به این منطقه پای خود را از روی پدال گاز بردارید.

### توجه:

تعویض زودرس دنده به دنده بالاتر به نفع صرفه‌جویی در سوخت و کاهش سر و صدای ناشی از رانندگی است.

به محض این که دریافتید موتور بی‌ثبات کار می‌کند بلافاصله به دنده پایین مجاور تغییر دنده دهید.

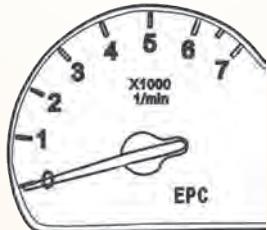
در مدت آببندی هرگز موتور را با دور بالا نرانید.

روی سرعتسنج به مدت طولانی تنظیم نمود.

### روش جابه‌جا کردن مصرف سوخت در هر ۱۰۰ کیلومتر و کیلومترهای هر سفر از این قرار است:

نمایش کیلومترهای هر سفر و کل کیلومترهای سفر را می‌توان از طریق یک دکمه سویچ حالت مصرف سوخت در ۱۰۰ کیلومتر و کیلومترهای هر سفر جابه‌جا کرد. در حالت کیلومترهای هر سفر رقم نشان داده شده را می‌توان با فشاردادن این دکمه برای مدت طولانی روی صفر تنظیم نمایید.

### دورسنج موتور



### ساعت دیجیتال



زمان در سمت چپ اودومتر در دو حالت نوع عقربه‌ای و نوع دیجیتالی نشان داده می‌شود.  
حالت بسته / باز بودن درها و صندوق عقب در وسط اودومتر نمایش داده می‌شود.  
مصرف سوخت در هر ۱۰۰ کیلومتر و کیلومترهای هر سفر روی قسمت فوکانی اودومتر نشان داده می‌شود (می‌توان جای آنرا عوض کرد)  
مجموع کیلومترهای پیموده شده روی قسمت تحتانی سمت راست اودومتر نمایش داده می‌شود  
در صورت مجذب بودن وسیله نقلیه به رادار دنده عقب هنگام استفاده از دنده عقب فاصله عقب وسیله نقلیه از مانع را می‌توان روی قسمت فوکانی سمت راست اودومتر نشان داد.

### روش تنظیم ساعت به قرار زیر است:

ساعت را می‌توان با فشار دادن دکمه کنترل



# کنترل روشنایی خودرو



به طرف فرمان حرکت دهید و سپس دسته را رها نموده تا به صورت اتوماتیک به جای اول برگرد. تکرار این عمل چراغ‌های جلو را به صورت دائم روشن خواهد کرد.

## کلید چراغ مهشکن جلو



## کلید چراغ مهشکن عقب



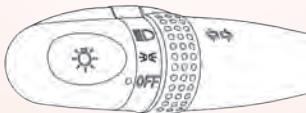
کلید چراغ مهشکن جلو و عقب در روی کنسول مرکزی و بالای هواکش روی داشبورد قرار دارد.  
با دسته مجموعه کلید چراغ جلو در وضعیت ۱ با فشار دادن کلید چراغ مهشکن جلو می‌توانید چراغ مهشکن جلو را روشن نمایید.  
با دسته مجموعه کلید چراغ جلو در وضعیت ۲ با فشار دادن کلید چراغ مهشکن جلو و عقب زدن چراغ جلو بود دسته مجموعه کلید چراغ‌ها را

## تعویض نور بالا و پایین چراغ‌های جلو



در حالی که کلید چراغ‌های جلو در وضعیت ۲ هستند، حرکت دسته مجموعه کلیدها به طرف داشبورد در نقطه مقاومت برای چرخش نور بالا روشن می‌شود، و همزمان چراغ نشان‌گر نور بالا در پشت داشبورد نیز همزمان روشن می‌شود.  
و با حرکت دادن دسته مجموعه چراغ‌ها به طرف فرمان در وضعیت اصلی چراغ جلو به نور پایین برمی‌گردد.

## نور بالای چراغ جلو

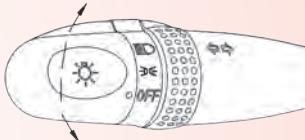


در حال رانندگی، در صورتی که نیاز به نور بالا زدن چراغ جلو بود دسته مجموعه کلید چراغ‌ها را

## کنترل روشنایی خودرو

در حالی که از تجهیزات به کارگیری چراغ‌های زیر استفاده می‌کنید؛ بایستی تابع مقررات ترافیکی باشد.

## کلید چراغ‌های جلو



– کلید چراغ‌های بیرونی خاموش می‌شود.  
در وضعیت ۱ چراغ پارکینگ یا توقف خودرو و چراغ نمره عقب خودرو روشن می‌شود و همزمان چراغ نشان‌گر پشت داشبورد روشن می‌شود.  
در وضعیت ۲ (نماد چراغ) چراغ جلوی خودرو نور پایین و بالا را روشن می‌کند.

**توجه:** فقط زمانی که سویچ موتور روشن است، چراغ‌های جلو عمل می‌کنند.



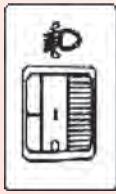
## کلید تنظیم روشنایی جلو داشبورد



در زمان عملکرد چراغ‌های بیرونی خودرو، نور جلو داشبورد را می‌توان با کلید dimmer تنظیم نمود.

این کلید تنظیم در مجاور کلید چرخان تنظیم نور چراغ جلو در سمت چپ پایین داشبورد قرار دارد.

## کلید تنظیم برقی نور چراغ جلو (\*)



چراغ راهنمای زمانی کار می‌کند که سویچ استارت روشن باشد.

برای عملکرد چراغ راهنمای سمت چپ دسته کلید چراغ‌ها را به طرف پایین فشار دهید.

برای عملکرد چراغ راهنمای سمت راست دسته کلید چراغ‌ها را به طرف بالا فشار دهید.

وقتی که چراغ راهنمای فلاش بزند، همزمان چراغ نشان‌گر آن در جلو داشبورد فلاش خواهد زد.

## دکمه‌های مستقر در سمت پایینی چپ داشبورد(\*)



دکمه تنظیم نور  
دکمه گردان تنظیم  
پشت داشبورد  
نور چراغ جلو  
دکمه باز کردن در  
صندوق عقب

می‌توانید همزمان چراغ‌های مهشکن جلو و عقب را روشن نمایید.

و فقط با فشار دادن کلید چراغ مهشکن عقب می‌توانید همچنین چراغ مهشکن عقب را روشن نمایید.

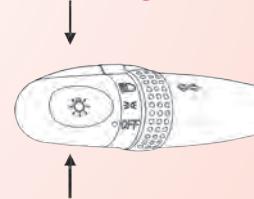
وقتی که چراغ مهشکن جلو روشن است چراغ نشان‌گر مهشکن در جلو داشبورد روشن می‌شود.

چراغ مهشکن را فقط در موقع مهالود بودن هوا و موقع برفی و بارانی و دید بسیار کم می‌توان استفاده نمود.

وقتی که چراغ مهشکن عقب روشن است، چراغ نشان‌گر مهشکن در چلو داشبورد روشن می‌شود.

روشن کردن مهشکن عقب فقط زمانی که وضعیت دید بسیار کم باشد ضروری است.

## روشن کردن چراغ راهنما



شماره ۲ برای نیم ثانیه سانروف شروع به حرکت کرده و به طور اتوماتیک باز می‌شود.  
در صورتی که لازم شود که سانروف در حالی که در حرکت است در یک حالتی متوقف گردد، یکبار دیگر هر کدام از کلیدهای کنترل را فشار دهید.  
با یکبار فشاردادن دکمه کنترل سانروف به طور اتوماتیک بسته می‌شود و با فشار دکمه شماره ۱ برای نیم ثانیه سانروف می‌تواند به طور اتوماتیک بسته شود.

در صورتی که لازم شود که سانروف در حالی که در حرکت است در یک حالتی متوقف گردد، یکبار دیگر هر کدام از کلیدهای کنترل را فشار دهید.

### عملیات ضد گازگرفتن سانروف

در خلال عملکرد سانروف از موقعیت باز همان‌طور سانروف به طرف حالت بسته شدن حرکت می‌کند، شیشه سانروف به محض برخورد با مانع به طور اتوماتیک برمی‌گردد.

در صورتی که این عملیات ۳ بار پی در پی اتفاق بیفتد دیگر عمل اتوماتیک بسته شدن اتفاق نمی‌افتد، یعنی عملکرد ضد گازگیری کنسنسل

چراغ مرکزی به طور مداوم روشن می‌ماند.  
با بازکردن و بستن درها به طور اتوماتیک تجهیزات کنترلی درها عمل می‌نمایند.

وقتی که کلید کشویی در وضعیت راست قرار گیرد و با بازکردن در چراغ داخل روشن می‌شود.  
و با بستن در چراغ داخلی به مدت ۱۵ ثانیه روشن می‌ماند که مسافر در صندلی خود قرار گیرد.

وقتی که کلید در وضعیت روشن (ON) باشد با بازکردن در چراغ داخلی روشن می‌شود.  
و با بستن در چراغ داخل بلاfaciale بدون تاخیر خاموش می‌شود.

### کلید کنترل سانروف

فقط وقتی که کلید سانروف در وضعیت ON یا روشن باشد می‌تواند با کلید کنترل سانروف روی سقف باز و بسته شود.

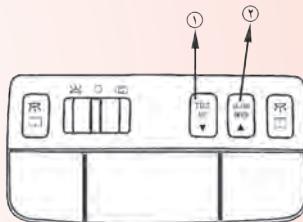
### از بازشدن تا بستهشدن سانروف

با یکبار فشار دادن دکمه کنترل سانروف به طور اتوماتیک باز می‌شود و با فشار دکمه

کلید برقی تنظیم نور چراغ جلو در قسمت پایین چپ داشبورد قرار دارد که چهار حالت دارد، ۳,۲,۱,۰

از این چهار وضعیت می‌توان برای تنظیم نور چراغ جلو استفاده نمود.

## کلید چراغ داخل خودرو و سانروف



کلید سمت چپ را فشار دهید به صورت مداوم چراغ‌های سمت چپ روشن می‌شوند.  
اگر دوبار فشار دهید روشنایی سمت چپ خاموش می‌شود.

کلید سمت راست را فشار دهید به صورت مداوم چراغ‌های سمت راست روشن می‌شوند.  
کلید کشویی وسطی را به طرف چپ بکشید،

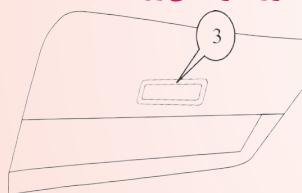


▲ اگر سانروف به طور کامل باز یا بسته است دکمه رفشار ندهید چون باعث خرایی موتور و یا سیستم تنظیم آن می‌گردد.

▲ شست و شو گردگیری ریل و نوار لاستیکی دور سانروف با آب تمیز الزامیست.

▲ در حالتی که سانروف بخ زده یا پوشیده از برف است، عملکرد سانروف با مشکل رو به رو شده و ممکن است شیشه و موتور صدمه بینند.

### عملکرد نورگیر سانروف



وضعیت سانروف و نورگیر در تصویر ۳ مشاهده می‌شود، وقتی که سانروف باز می‌شود نورگیر هم به صورت اتوماتیک هم‌زمان باز می‌شود.  
البته اگر لازم باشد شما می‌توانید نورگیر را بدون بازکردن سانروف با دست باز یا بسته کنید.

به صورت اتوماتیک به طرف بالا کج می‌شود و در صورتی که خواستید شیشه سانروف را حین حرکت در نقطه‌ای متوقف نمایید فقط کافیست یکبار دیگر دکمه کنترل را فشار دهید.  
کج شدن سانروف به طرف پایین وقتی که در خلال کج شدن به طرف بالاست دکمه شماره ② را به مدت نیم ثانیه فشار دهید.  
شیشه سانروف به صورت اتوماتیک در وضعیت بسته شدن به طرف پایین تمایل می‌یابد.

در صورتی که نیاز باشد که سانروف در نقطه خاصی در حالی که در حرکت است متوقف گردد، فقط کافیست که دکمه کنترل را یکبار دیگر فشار دهید.

### توجه:

▲ شیب به طرف پایین و بالا را نمی‌توان هم‌زمان عمل و فعال نمود بنابراین سانروف را نمی‌توان در وضعیت انحراف به پایین به طرف بالا منحرف نمود، و یا بالعکس و سانروف را بایستی بست قبل از این که عمل انحراف به پایین یا بالا را فعال نمود.

می‌شود و در این حالت فقط سانروف را با چند بار فشار پی در پی دکمه بسته می‌شود.  
عمل پیش‌گیری از گاز گرفتن سانروف موقعی فعل می‌گردد که شیشه از حالت باز به حالت بسته شدن به مانع تعبیه شده برخورد نماید، این عمل جهت جلوگیری از ماندن دست یا سر و غیره در لای شیشه سانروف می‌باشد، اگرچه خارج کردن دست یا سر از دریچه سانروف ممنوع می‌باشد.

### ! اخطار:

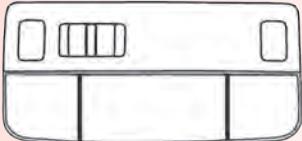
در خلال رانندگی در صورتی که پنجره سانروف در وضعیت باز باشد نباید هیچ یک از اعضای بدن مثل دست، سر و غیره را از دریچه خارج نمود چون ممکن است حادثه‌ای در اثر ترمز ناگهانی خودرو پیش آید.

### کج شدن سانروف به طرف پایین یا بالا

کج شدن سانروف در وضعیت بسته یا باز شدن به طرف بالا، دکمه شماره ① را به مدت نیم ثانیه فشار دهید، قسمت انتهایی عقب شیشه سانروف



## چراغ قسمت جلو داخل خودرو بدون کلید سانروف



دکمه سمت چپ را فشار داده چراغ سمت چپ به صورت ممتد روشن می‌ماند، دوباره دکمه را فشار دهید چراغ سمت چپ خاموش می‌شود.  
دکمه سمت راست را فشار دهید چراغ سمت راست به صورت ممتد روشن می‌ماند، دوباره دکمه را فشار دهید چراغ سمت راست خاموش می‌شود.  
دکمه مرکزی کشویی را به سمت چپ فشار دهید، چراغ مرکزی به صورت ممتد روشن می‌ماند و قตی که دکمه مرکزی کشویی را به سمت راست فشار دهید با بازکردن در چراغ داخل روشن می‌شود.

بعد از بستن در چراغ داخلی به مدت ۱۵ ثانیه روشن بوده تا این که مسافر بتواند روی صندلی خود قرار گیرد.

- ۲- سانروف جهت رفتن به وضعیت باز و بسته و کاملاً باز عمل نمی‌کند.
- ۳- سانروف عمل باز و بسته شدن را از طریق یکبار فشار دادن دکمه عمل نمی‌کند.
- ۴- برنامه سانروف عملیات را کنترل نمی‌کند.

### توجه:

- ▲ عملیات زیرمی‌تواند سبب از دست دادن حافظه مدول سیستم شود. در خلال تعمیر خودرو در صورتی که باطری را تعویض کرده و یا قطع سیستم برق خودرو، وقتی که سانروف در وضعیت اصلی خود نباشد.
- ▲ در صورتی که سیستم برق مدول سانروف در حین عملکرد قطع شود.
- ▲ در موقعی که کنترل کننده سانروف نمی‌تواند به حالت اول خود برگردد.
- ▲ دلایل زیاد دیگری هست که سبب از دست دادن مدول می‌شود.

- وقتی که سانروف در وضعیت باز باشد یا خارج کرد سویچ موتور سانروف بسته می‌شود.

(توجه داشته باشید که نورگیر را به زور نبندید وقتی سانروف باز است.)

### توجه:

- ▲ سانروف را کامل ببندید قبل از این که خودرو را ترک کنید، چون وقتی که باران ببارد آب داخل خودرو می‌شود.
- ▲ پس از شست و شوی خودرو یا بارش باران، بایستی شیشه سانروف را قبل از راهاندازی کاملاً خشک نمایید، در صورتی که هنوز بر روی سقف آب مانده باشد به محض باز کردن سانروف آب وارد خودرو می‌شود.
- در صورتی که مشتری با پدیده‌های زیر رو به رو شود (وقتی که سانروف حافظه اصلی خود را از دست بدهد)
  - طغما با نمایندگی مجاز شرکت مدیران خودرو تماس بگیرید.
- اگر در خلال عملکرد سانروف از موقعیت باز به موقعیت بسته دارای لرزش یا ارتعاش بود، یا سانروف نمی‌تواند کاملاً باز یا بسته شود.

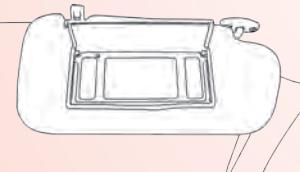


## کنترل روشنایی خودرو

۷۱

این کلید در مرکز کنسول جلو داشبورد و بالای دریچه‌های هوا قرار دارد.  
در موقعیت ضروری باستی این چراغ جهت دادن اخطار به خودروهای عقیقی را روشن کرد.  
با فشار دادن این کلید چراغ بلافصله روشن و خاموش می‌شود و چشمکزن و در زمانی که سویچ موتور در حالت OFF باشد، چراغ فلاشر عمل خواهد کرد.  
وقتی که چراغ اخطار روشن باشد، بلافصله چراغ سویچ هم فلاش می‌کند، و چراغ‌های راهنمای چپ و راست ببرونی همزمان فلاش می‌زنند و روشن خاموش می‌شوند.

### چراغ آرایش



وقتی که آفتاب‌گیر شاگرد را به طرف پایین



### چراغ صندوق عقب

با بازکردن در صندوق عقب چراغ داخل صندوق عقب روشن می‌شود که ربطی به روشن یا خاموش بودن سویچ موتور ندارد.  
پس از پارک کردن خودرو لطفا در صندوق عقب را کامل ببندید.

### چراغ سوراخ کلید

چراغ سوراخ کلید در اطراف سوراخ سویچ تعییه شده و به محض بازکردن در جلو این چراغ بلافصله روشن می‌شود و پس از ۶ ثانیه خاموش می‌شود.

که در این مدت زمان راننده بتواند سوراخ سویچ را پیدا کند و وقتی که سویچ در وضعیت ON (روشن) قرار گرفت خاموش می‌شود.

### کلید فلاشر و چراغ فلاشر



زمانی که کلید در موقعیت ON باشد، بازکردن در سبب روشن شدن چراغ داخل می‌شود و با بستن در چراغ بلافصله خاموش می‌گردد.

### چراغ قسمت عقب داخل خودرو



وقتی که کلید کشویی در مرکز باشد چراغ خاموش می‌شود، و وقتی که در وضعیت چپ قرار گیرد، چراغ به صورت ممتد روشن می‌ماند.

وقتی که کلید در وضعیت راست باشد (در وضعیت کنترل در) با بازکردن در چراغ روشن می‌شود و پس از بستن در، چراغ به مدت ۱۵ ثانیه روشن مانده تا این که مسافر در صندلی خود قرار گیرد.

در حالتی که کلید بر روی ON (روشن) باشد، بازکردن در چراغ داخل روشن می‌شود.  
با بستن در چراغ داخل بلافصله و بدون تأخیر خاموش می‌شود.

بکشیم و در پوش آینه را باز کنیم چراغ آن روشن می شود.

### چراغ ترمز

با فشار دادن و رها کردن پدال ترمز چراغ ترمز بلا فاصله روشن و خاموش می شود.

### چراغ دنده عقب

در حالتی که سویچ موتور روشن است اگر وضعیت دسته دنده را در دنده عقب قرار دهید چراغ عقب روشن می شود و وقتی سویچ موتور خاموش شود یا دنده تعویض گردد چراغ خاموش می شود.



قفل در و دزدگیر



قفل در و دزدگیر

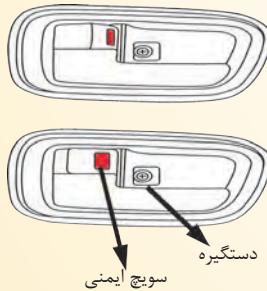


ایمنی نیز می‌توان قفل کرد.

**!** جهت اجتناب از مزاحمت نیروهای خارج از وسیله نقلیه به هنگام رانندگی وسیله نقلیه را می‌بایست تحت شرایط کامل درها را قفل نمود.

### قفل در

با کلید می‌توان از بیرون وسیله نقلیه در جلو را قفل کرده، از قفل خارج کرده، و می‌توان از داخل وسیله نقلیه در را توسط دستگیره باز نمود. هنگام ترک وسیله نقلیه می‌توانید سویچ ایمنی را به سمت



استفاده از کلید، کنترل از راه دور سویچ کنترل روی پانل (trim) طرف راننده، به کار انداخت.

کلیه درها را می‌توان، با استفاده از کلیدهای بیرون در طرف راننده باز و بسته نمود.

با فشاردادن دکمه **封锁** (Qفل) روی پانل (trim) در طرف راننده، کلیه درها قفل می‌شوند.

با فشاردادن دکمه **解锁** (解锁) روی پانل (trim) در طرف راننده، کلیه درها از قفل درمی‌آیند.

با بازکردن قفل، دکمه‌های سویچ ایمنی روی کلیه درها به سمت عقب رفته و هنگام قفل کردن دکمه‌های سویچ ایمنی روی کلیه درها به سمت جلو حرکت می‌کنند. در را با پایین فشاردادن سویچ

### سیستم قفل مرکزی



دکمه بیرون  
پریدن کلید



کلید وسیله نقلیه در کنترل از راه دور ادغام شده و می‌تواند کلید قفل‌های وسیله نقلیه شما را به کار اندازد.

در صورت مفقود شدن آن می‌توانید کلید جدید را از جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو تهیه نمایید. کلید دوم را می‌بایست جهت نیاز اضطراری در محلی امن قرار دهید.

برای استفاده از کلید خودرو باید دکمه آزاد کردن کلید را که بر روی ریموت است، فشار دهید تا سویچ آزاد شود و بعد از اتمام کار حتماً دوباره کلید را در داخل ریموت جمع کنید.

### قفل در و دزدگیر کلید و کنترل از راه دور



## قفل در و دزدگیر

۷۵

و حتی مرگ، از جمله مرگ مغزی را در پی داشته، به ویژه برای اطفال خطرناک می‌باشد. بنابراین، اطاق وسیله نقلیه را می‌بایست قبل از قفل کردن، برای جا نماندن اطفال و حیوانات مورد بررسی قرار داد.

### باز کردن صندوق عقب

ضمن روشن بودن سویچ استارت، دکمه کنترل صندوق عقب واقع در پایین سمت چپ داشبورد را برای باز کردن در صندوق عقب، به پایین فشار دهید.



سیستم ورود بدون کلید از راه دور با عمل ضد دزد (دزدگیر) وظیفه این سیستم، بازداشتן افراد غیرمجاز از باز کردن قفل درها، صندوق عقب و در موتور می‌باشد.



وسیله نقلیه باز نمود. با حرکت دادن سویچ قفل ایمنی در عقب به طرف پایین، می‌توان عمل قفل ایمنی کودکان را خنثی کرده وضعیت باز کردن قفل ایمنی کودکان در شکل فوق نشان داده است. با حرکت اهرم کنترل قفل ایمنی کودکان به طرف بالا، قفل ایمنی کودک، فعال می‌شود. قفل ایمنی کودکان، تنها روی دو در عقب تعییه شده‌اند.

در روزهای گرم، دمای داخل وسیله نقلیه، بعد از خاموش کردن موتور، خیلی سریع بالا می‌رود، و در صورت وجود انسان یا حیوان در دمای بالای محیط داخل وسیله نقلیه، ولو به مدت کوتاه احتمال آسیب

جلو، خم (dial) کرده، و برای قفل کردن در عقب، در را بیندید، برای رعایت ایمنی بهتر است درها را با استفاده از وسیله کنترل از راه دور قفل کنید.

### ایمنی قفل در عقب برای کودکان

!  
با رسیدن سرعت به ۳۵ تا ۴۵ کیلومتر، کلیه درها اتوماتیک وار بسته می‌شوند. عمل قفل شدن اتوماتیک در، یکبار، و هر بار که موتور استارت زده می‌شود صورت می‌گیرد. در موردي قفل کنترل مرکزي به کار افتاده یا در خلال رانندگی یا پارکینگ آزاد شود، حتی با رسیدن مجدد سرعت به ۳۵ تا ۴۵ کیلومتر در اسعت هم عمل قفل شدن در صورت نمی‌گیرد. قفل شدن در بعد از پارکینگ و امانندگی (stall) موتور، به طور اتوماتیک آزاد می‌گردد.

حرکت دادن سویچ قفل ایمنی در عقب به طرف بالا می‌تواند قفل ایمنی کودکان را به کار اندازد. در عین حال، فقط می‌توان در عقب را از بیرون

به مدتی بیش از دو ثانیه فشار دهید، در صندوق عقب یکباره به بالا می‌جهد. با فعال بودن دزدگیر، شاخص‌های جهت به هنگام باز شدن صندوق عقب، توسط کنترل از راه دور یکبار چشمک می‌زنند. صندوق عقب را نمی‌توان با استفاده از کنترل از راه دور قفل کرد، و می‌بایست با دست قفل شود. بعد از بستن در موتور، برای اطمینان از قفل شدن کامل آن، می‌بایست آن را بلند نمود. در خلال رانندگی، در موتور می‌بایست کاملاً قفل شده باشد. در صورتی که حین رانندگی متوجه بسته نبودن کامل آن شدید، می‌بایست بی‌درنگ وسیله نقلیه را متوقف ساخته و آن‌طور که باید در موتور را محکم قفل نمایید.

در صندوق عقب را با استفاده از کلید روی کنترل از راه دور و کلید نیز می‌توان باز نمود. برای این کار کلید را در سوراخ کلید صندوق عقب قرار داده، آن را در جهت حرکت عقربه‌های ساعت بگردانید.

به محض بازشدن در صندوق عقب، چراغ داخل آن به طور اتوماتیک روشن می‌شود.

## قفل کردن و باز کردن در

دکمه روی دستگاه کنترل از راه دور را یکبار فشار دهید، کلیه درها قفل می‌شوند، در عین حال، شاخص‌های جهت یکبار چشمک زده و یا بوق هشدار نیز یکبار به صدا درمی‌آید و بدین ترتیب عمل دزدگیر فعال می‌شود. یکبار دیگر این دکمه را فشار دهید، تمام درها از قفل خارج شده، شاخص‌های جهت دوبار چشمک می‌زنند، و دزدگیر فعال می‌شود.

در صورت کامل بسته نبودن درها و صندوق عقب با فشار دادن دکمه کنترل از راه دور نمی‌توان به حالت دزدگیر دست یافت. عدم دستیابی به سیستم دزدگیر با موارد ذیل همراه است:

- ۱- دوبار چشمک زدن پی در پی شاخص جهت چپ / راست.
- ۲- بلندگوی آژیر دزدگیر به صدا درنمی‌آید.

## باز کردن قفل صندوق عقب به وسیله

**کنترل از راه دور**

دکمه روی دستگاه کنترل از راه دور را

چنان‌چه دکمه  و  روی کنترل از راه دور تصادفاً فشار داده شوند، قفل درها یا صندوق عقب باز خواهد شد. (اصلاً لازم نیست کلید، مثلاً در جیب) رو در روی وسیله نقلیه باشد.

برد دستگاه کنترل از راه دور ۶ متر است. در صورتی که فاصله بین وسیله نقلیه و کنترل از راه دور ورای این برد باشد، دستگاه آن‌طور که باید عمل نمی‌کند.

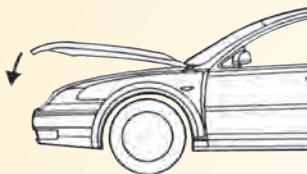
در صورت برهم خوردن یا مختل شدن فرکانس دستگاه کنترل از راه دور، نمی‌توانید درها را از قفل خارج کنید، و در آن صورت فقط با استفاده مستقیم از کلید قادر به باز کردن قفل آن‌ها خواهید بود. دیگر فرستنده‌های رادیویی با برد کوتاه همچون ایستگاه رادیویی آمانوری، تجهیزات پزشکی، رادیو گوشی، کنترل از راه دور، سیستم آژیر و غیره نیز از فرکانس کنترل از راه دور شما استفاده می‌کنند.



## قفل در و دزدگیر

۷۷

بستن در موتور را کامل می‌کند.



### آثیر

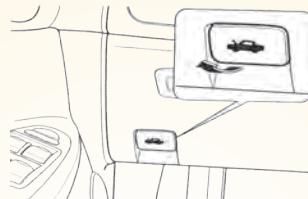
در موردی که شخص غیرمجاز اقدام به باز کردن قفل در، صندوق عقب یا در موتور نماید، شاخص جهت چپ / راست ۲۸ ثانیه مستمرة چشمک زده و بوق دزدگیر روی بدنه، آثیر را ۲۸ ثانیه متوالی به صدا درمی‌آورد.

تنها زمانی می‌توان به سیستم دزدگیر دست یافت که کلیه درها، در موتور و صندوق عقب، کاملاً بسته باشند. زمانی که وسیله نقلیه در حالت دزدگیر باشد.

- ۱- هر چهار در قفل می‌باشند.
- ۲- لامپ شاخص دزدگیر در جلوی داشبورد پیوسته چشمک می‌زند.



## باز کردن در موتور



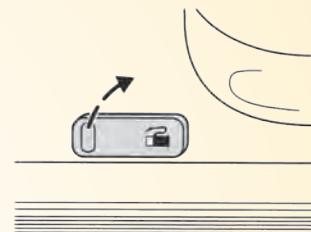
سمت چپ داشبورد قرار دارد، را برای اندکی بالا پریدن در موتور به سمت عقب بکشید.

۲- به مقابل وسیله نقلیه رفته و یک دست خود را زیر در موتور برد و میله کششی را به طرف بالا هل داده و هم‌زمان در موتور را بالا برد، دستگیره آزادسازی را بالا کشیده و قفل در موتور را باز کنید.

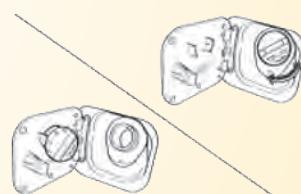
۳- در موتور را بالا برد، و آن را با میل نگهدارنده در موتور، کاملاً بالا نگه دارید.

۴- برای بستن در موتور، ابتدا، آن را با فاصله ۳۰ سانتی‌متری قفل در موتور پایین آورده و سپس، آن را به داخل چفت بیندازید. فرایند فوق،

## اهرم آزادکردن درپوش باک



با کشیدن اهرم آزادسازی درپوش واقع در سمت راست صندلی راننده به طرف بالا می‌توان درپوش باک بنزین را باز کرد.



طبق آن چه در شکل نشان داده شده، می‌توان درپوش باز شده را روی باک قرار داد.

## تعویض باتری ریموت کنترل

در صورت کاهش تدریجی فاصله کنترل از راه دور، می‌بایست باتری دستگاه با مشخصات (3V CR 2032) را عوض نمود.

شیوه‌های تعویض باتری به قرار زیر می‌باشند:  
۱- با استفاده از ابزار سر پهن، ضامن جانبی دستگاه را باز کنید.

۲- باتری را با دقت از جا درآورید. باتری نو را بین دو اتصال (با علامت +) به سمت بالا جای دهید.

۳- دستگاه کنترل از راه دور را عکس پیاده کردن، سوار کنید.

بعد از باز کردن کلید، تراشه (چیپ) داخل آن را دور نیندازید، در غیراین صورت نمی‌توان موتور را استارت زد.

باتری لیتیومی کار کرده (مستعمل) را نمی‌توان مانند زباله‌های خانگی معمولی دفع نمود. لطفاً، باتری مستعمل را طبق مقررات حفاظت از محیط زیست منهدم نمایید.

## سیستم دزدگیر الکترونیکی

بیش‌گیری الکترونیکی از سرقت وسیله نقلیه، مستقیماً مرتبط با موتور بوده باعث ارتقاء اینمنی کامل پیش‌گیری از سرقت وسیله نقلیه می‌گردد تراشه (چیپ) تعییه شده در هر کلید، تجهیزات الکترونیکی دزدگیر و کامپیوتر موتور را در هم ادغام می‌کند. چنان‌چه شخصی کلیدی همانند کلید وسیله نقلیه شما به همان شکل بدون مجوز مالک ساخته، ولی فاقد تراشه حاوی اطلاعات، هم‌خوان با تجهیزات ضد سرقت و کامپیوتر موتور باشد، با استفاده از این کلید نمی‌توان موتور را استارت زد، و بدین‌ترتیب، احتمال از دست دادن وسیله نقلیه، کاهش داده می‌شود.

در مورد گم کردن اتفاقی کلید وسیله نقلیه می‌بایست برای ساخت کلید جدید، در اسرع وقت، به جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو مراجعه نمایید.

این جایگاه قادر به ساخت کلیدی جدید برای وسیله نقلیه جناب‌عالی با تجهیزات الکترونیکی ویژه خود و ابطال کلید مفقود شده می‌باشد.



# صندلی و حفاظت ایمنی



## تنظیم صندلی سمت مسافر جلو



دستگیره تنظیم  
اهرم تنظیم به جلو  
پشتی صندلی  
و عقب صندلی

## صندلی را به جلو و عقب حرکت دهید

با بالا کشیدن اهرم به جلو بیرون صندلی، می‌توان صندلی را به جلو و عقب حرکت داد. بعد از تنظیم دقیق صندلی، آزاد کردن اهرم تنظیم جهت اطمینان از قفل شدن صندلی در ریل مربوطه، آن را به جلو و عقب حرکت دهید.

- وضع نشستن عمودی بدین ترتیب است که انتهای پایین ستون فقرات (کمر) حتی الامکان به سمت عقب بوده و زاویه و میل از تکیه‌گاه صندلی بیش از ۳۰ درجه مجاز نمی‌باشد.

- پشت سری می‌بایست به گونه‌ای تنظیم شود که رأس آن به منتهی‌الیه سر راننده هم‌سطح باشد.

- هرگز صندلی جلو را نزدیک به داشبورد تنظیم نکنید، فرمان را می‌بایست با ساعدهای اندکی خم شده نگه داشت. پاها نیز می‌بایست اندکی خم شده باشند تا بتوان پدال را کاملاً فشار داد.

- کمربند را می‌بایست به صورت مایل از میان هردو شانه روی سینه رد شود، و هرگز از روی گردن عبور نکند، کمربند شکم می‌بایست به عرض شکم به استخوان‌های تهیگاه تماس داشته باشد.

**!** ایمنی را تنظیم نکنید!

## صندلی و حفظ ایمنی صندلی



## وضعیت نشستن صحیح

صندلی، پشت سری، کمربند ایمنی و کیسه هوای جملگی در حفاظت از مسافرین نقش دارند. استفاده کامل از آن‌ها تأمین‌کننده حفاظت بیشتر از شما می‌باشد، بنابراین، نکات ذیل را مراعات فرمایید:



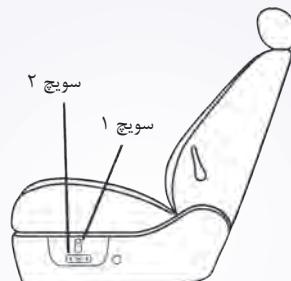
**!** تنظیم سویچ برقی به هنگام رانندگی می‌تواند موجب خارج شدن از کنترل وسیله نقلیه و حادثه رانندگی شود. بنابراین، تنها در حالت توقف وسیله نقلیه می‌بایست آن را تنظیم نمود.

**!** هرگز اجازه ندهید که غیراز راننده کسی سویچ برقی را در خلال رانندگی دست کاری کند، زیرا صندلی راننده به حرکت درآمده، باعث خارج شدن از کنترل وسیله نقلیه و حادثه می‌گردد.

### تنظیم حائل کمر



از سویچ ۲ جهت تنظیم وضعیت جلو و عقب صندلی و پایین آوردن انتهای جلوی بالش صندلی، هم‌چنین انتهای عقب بالش صندلی استفاده می‌گردد.



در صورت هل دادن این سویچ به سمت جلو، صندلی به جلو حرکت کرده، و بر عکس، به سمت عقب حرکت می‌کند.

- با هل دادن انتهای جلو کلید به سمت بالا، انتهای جلوی بالش صندلی به سمت بالا و بر عکس، به سمت پایین حرکت می‌کند.

- با هل دادن انتهای عقب سویچ به بالا و انتهای عقب بالش به بالا، و بر عکس، به پایین حرکت می‌کند.

### تنظیم زاویه پشتی صندلی

ابتدا به پشتی صندلی تکیه داده، سپس دستگیره تنظیم پشتی آن را بکشید، بدین وسیله زاویه لازم برای پشتی صندلی را می‌توان به تغییر زاویه بدن تنظیم نمود.

### تنظیم صندلی برقی (power) سمت راننده (\*)

در طرف بیرون بالش صندلی، پانل کنترلی وجود دارد که می‌توان از آن برای تنظیم صندلی برقی در هشت جهت استفاده نمود. (هر حرکت عقب و جلو، یک تنظیم زاویه بوده، و مجموعاً چهار نوع حرکت (عمل) وجود داشته، و روی آن دو سویچ کنترل مظاہر شده‌اند).

مشروح حرکات از این قرارند:

از سویچ ۱ برای تنظیم زاویه (میل) پشتی صندلی استفاده می‌گردد.  
زمانی که انتهای فوقانی این سویچ با دست به سمت جلو هل داده شود، پشتی صندلی به سمت جلو متمایل می‌گردد، و بر عکس آن، پشتی به سمت عقب متمایل می‌شود.

(\*) فقط در برخی از مدل‌ها

## پشت سری عقب

تنظیم آن همانند تنظیم پشت سری جلو می باشد.

**توجه:** هرگز پشت سری را پایین نیاورده  
یا آن را بیش از حد کم ارتفاع تنظیم نکنید،  
چون در اثر فقدان حمایت به هنگام تصادف،  
گردن آسیب خواهد دید و ارتفاع پشت سری را  
می بایست آن طور که باید تنظیم نمود.

## صندلی عقب



یک سینی انباری در مرکز پشتی صندلی عقب وجود دارد که می توان آن را از داخل پشتی عقب به روی بالش صندلی درآورد.

تنظیم پشت سری برای ارتفاع، روی پشتی صندلی جلو تعییه گردیده، اشغال کننده صندلی می بایست آن را نسبت به هیکل خود تنظیم نماید تا سیستم قادر به ایفای نقش کارساز خود باشد.

## روش تنظیم پشت سری

با فشار دادن گیره (clip) نگهدارنده، پشت سری را به وضعیت مناسب به بالا کشیده یا به پایین هل دهید.  
ارتفاع ایده‌آل برای پشت سری ارتفاعی است که در آن، انتهای فوقانی پشت سری با نوک سر هم سطح باشند.

## روش پیاده کردن و نصب پشت سری

برای پیاده کردن پشت سری، گیره نگهدارنده بیرون هادی (guider) پشت سری را با دست فشار داده، همزمان پشت سری را از هادی بکشید. برای نصب پشت سری، ابتدا پشت سری صندلی جلو را از پشت سری صندلی عقب تمیز داده، بدین صورت که پشت سری صندلی جلو از صندلی عقب بزرگتر است، سپس پین پشت سری را به درون هادی فشار دهید تا گیره نگهدارنده روی هادی کاملاً با پین درگیر شود.

دستگیره تنظیم حایل کمری در طرف بیرون پشتی صندلی قرار گرفته، و با چرخاندن دستگیره می توان حایل کمری را تنظیم نمود.

زمانی که دستگیره به جلو اشاره دارد، حایل کمری به بالا جک زده می شود و با منحرف کردن آن به سمت بالا حایل (بسته) جمع می شود.

## پشت سری (سیستم تکیه گاه سر)

در زمان رانندگی، در صورت برخورد وسیله نقلیه با وسیله نقلیه جلویی، پشت سری می تواند حرکت سر به عقب را محدود ساخته مهره های گردن را حفظ نماید. تنها در صورت تنظیم دقیق این سیستم می تواند نقش حفاظتی خود را ایفاء نماید.

## پشت سری جلو



به هنگام رانندگی، کودک را نباید روی پای بزرگ ترها نشاند، در صورت حادثه، حفظ کودک از آسیب توسط بزرگ تر ناممکن است.

### چراغ هشدار کمربند ایمنی

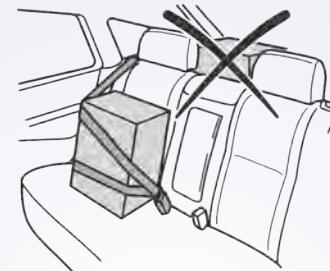


با روشن بودن چراغ استارت، این چراغ هم روشن شده، و برای یادآوری بستن کمربند ایمنی به راننده و مسافر روشن مانده، و بعد از محکم بستن کمربند، خاموش می‌شود.

### کمربند ایمنی را محکم کنید

کمربند را به آرامی بپرسون بکشید، در صورت محکم کشیدن یا قرار داشتن وسیله نقلیه در سرازیری، ممکن است کمربند قفل شود کمربند را می‌بایست در مرکز شانه بپرسونی قرار داده کمربند پایین می‌بایست به عرض شکم به تهیگاه بچسبد.

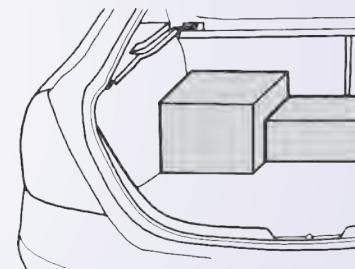
!  
زبانه کمربند را داخل سگک جای دهید، تا صدای کلیک شنیده شود. در غیراین صورت، کمربند آن طور که باید قفل نخواهد شد.



### کمربند ایمنی

همواره می‌بایست از کمربند ایمنی صندلی و صندلی ایمنی کودک استفاده نمود. از یک کمربند ایمنی نمی‌توان برای چند نفر استفاده کرد. قابل تذکر و تایید است که کمربند حتماً کاملاً محکم، بدون لقی (شل بودن) پیچش و مانع باشد.

!  
اسباب و دیگر اجنبas بارکردنی را می‌بایست حتی الامکان جلوی صندوق عقب جای داد رانندگی با در باز صندوق عقب، فوق العاده خطرناک بوده، و مازاد گاز خروجی از لوله اگزوژ ممکن است از طریق در باز صندوق عقب، به درون وسیله نقلیه وارد شود.

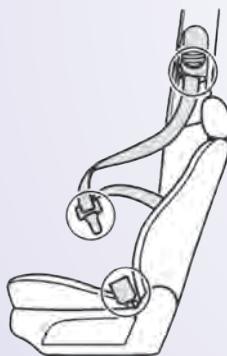


!  
در خلال رانندگی، راننده و مسافر جلو می‌بایست کمربندهای ایمنی را بسته باشند. از پوشیدن لباس‌های فوق العاده گشاد و ضخیم می‌بایست اجتناب نمود. برای حصول تاثیر حفاظتی ایده‌آل، کمربند ایمنی می‌بایست کاملاً به بدن بچسبند.

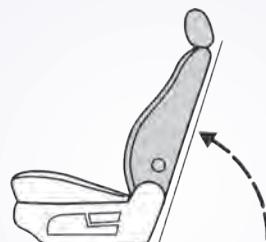
!  
در صورت قرار دادن اجنبas در وسیله نقلیه، می‌بایست آن‌ها را محکم ثابت نمود.

هرگز کمربند را دور گردن نبیچید. هنگام تنظیم ارتفاع کمربند صندلی، دکمه قفل روی تنظیم‌کننده ارتفاع را به پایین فشار داده، و تنظیم‌کننده ارتفاع را به بالا و پایین حرکت دهید تا کمربند را در طرفین مرکز شانه بیرون بکشید. سپس دکمه قفل را آزاد (رها) کرده و برای اطمینان از قفل شدن تنظیم‌کننده آن را تکان دهید.

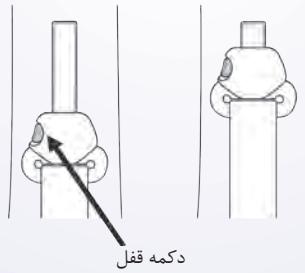
### نگهداری کمربند صندلی با ررسی کمربند صندلی



طول کمربند را با دست تنظیم کنید تا به تهیگاه پچسبند. هرگز صندلی جلو را بیش از حد با این امید که کمربند حداکثر حفاظت را تنها زمانی که صندلی به حالت ایستاده و قائم است تأمین کند، کج نکنید.



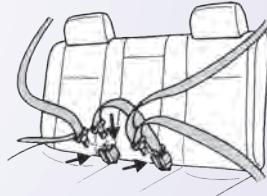
### تنظیم ارتفاع کمربند صندلی جلو



برای خارج کردن کمربند از درگیری، دکمه قرمز روی سگک را برای جمع کردن آرام آن، فشار دهید. یادآوری می‌شود که برای هر کمربند می‌بایست از سگک مناسب آن کمربند استفاده نمود.

**!** در صورتی که نتوان کمربند را بیرون کشید، آن را کشیده و شل کنید (رها کنید) بدین ترتیب می‌توان کمربند را به آرامی بیرون کشید.

### کمربند دو نقطه‌ای مرکزی برای صندلی عقب



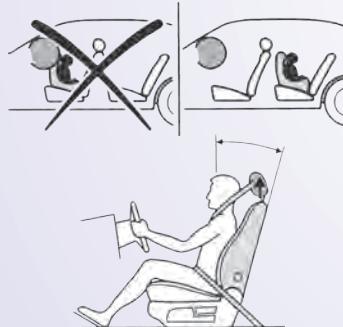
طول این کمربند را نمی‌توان به طور اتوماتیک تنظیم نمود. ضمن عملیات، زبانه کمربند را درون سگک قرار دهید تا صدای کلیک شنیده شود، سپس



**!** لطفاً در هر زمان، کمربند ایمنی را بسته و فاصله مناسب را از فرمان حفظ نمایید. تنها، با بستن کمربند است که بدن در وضعیتی که کیسه هوا اثرگذار است قرار می گیرد و سلامت آن تضمین می گردد.

## کیسه هوا جلو

**!** خطناک تراز همه! هرگز صندلی کودک را در صورت مجہز بودن وسیله نقلیه به کیسه هوا جلو، مقابله خود قرار ندهید.



**!** هرگز از پاک کننده شیمیایی، آب جوشیده، سفید کننده یا رنگ استفاده نکنید. هرگز نگذارید که آب به درون مکانیزم سیم پیچ کمربند ایمنی نفوذ کند.

## کیسه هوا (\*)

با تلفیق عمل کیسه هوا و کمربند ایمنی، می توان از خطرات مسبب جراحات وخیم و تصادفات مرگبار، کاست.   
**توجه:** به هنگام باد شدن کیسه هوا، ممکن است گرد بدون ضرری مانند دود به جا گذاشته شود، که امری عادی می باشد.



فقط با وضعیت حتی الامکان نشسته، مسافر جلو را می توان آن طور که باید محافظت نمود.

کمربند ایمنی را بهطور منظم باید از لحاظ آسیب دیدگی و ساییدگی بازرسی نمود. در صورت کشیده شدن کمربند، به عنوان مثال، بعد از تصادف، می بایست بی درنگ عوض شده و قسمت های مربوطه آن توسط جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو مورد بازرسی قرار گیرند.

**!** هرگز اقدام به تعمیر یا روغن کاری قرقه سیم پیچ کمربند یا مکانیزم سگک و اصلاح کمربند، به هیچ طریقی، ننمایید.

## شست و شوی کمربند ایمنی



کمربند ایمنی را می بایست با ماده پاک کننده یا آب گرم تمیز شسته و گذاشت تا بهطور طبیعی خشک شود. هرگز از روش گرمایش ساخت دست انسان استفاده نکنید.



با قرار دادن سویچ موتور روی حالت روشن (ON)، چراغ هشدار در داشبورد روشن شده و ظرف ۳ تا ۴ ثانیه خاموش می‌شود، که بیان گرفعال بودن سیستم می‌باشد.

روشن نشدن یا روشن ماندن دائم یا مقطوعی روشن و خاموش شدن آن در موقع رانندگی، اعلام وجود اشکال در سیستم می‌باشد. جهت رعایت اینمی، خودرو خود را برای بازرسی به جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو هدایت فرمایید. کارخانه سازنده کیسه هوای تعییه شده در وسیله نقلیه شما توصیه می‌کند که آن را بعد از ده سال کارکرد، عوض نمایید.

کارآیی‌های ماده بادکننده و کیسه هوای هر دو فرسوده و خراب شده‌اند.

چنان‌چه درخصوص عمر خدمتی کیسه هوای وسیله نقلیه خود اطلاع ندارید، جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو آماده ارایه اطلاعات مربوطه به شما می‌باشدند.

سیستم کیسه هوای تنها باید توسط جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو تعمیر شود.

ظرف چند هزارم ثانیه بعد از برخورد (تصادف) کیسه باد کرده و به محض لمس کردن بدن راننده در یک آن از باد خالی شده باعث حرکت رو به جلوی راننده می‌شود. کیسه هوایی در صورت برخورد ناجیز و برخورد از عقب باد نمی‌شود.

**!** همواره فضای جلوی کیسه هوای را تمیز نگه داشته، و هرگز چیزی روی این قسمت قرار ندهید.

**!** تنها تکنسین‌های آموزش دیده جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو قادر به تعمیر فرمان، میل فرمان، و سیستم کیسه هوای می‌باشند. باد شدن تصادفی کیسه هوای می‌تواند سبب جراحات شود.

## چراغ هشدار کیسه هوای



صندلی و پشتی می‌بایست بهطور صحیح قرار گیرند تا به ایجاد اثر حفاظتی ایده‌آل توسط کیسه هوای کمک نمایند.

وضعیت نشستن عمودی حتی‌الامکان با انتهای تحاتانی پشت (کمر) چسبیده به پشتی صندلی و زاویه بین پشتی صندلی و بدن کمتر از ۳۰ درجه، تحقق می‌یابد. هرگز صندلی جلو را خیلی به داشبورد نزدیک نکنید.

در خلال رانندگی، می‌بایست فرمان را با ساعدهای اندکی خمیده نگه داشت. این حالت ایده‌آلی است که در صورت باد شدن کیسه هوای از خطر جراحات به راننده خواهد کاست.



کیسه هوای جلو زمانی باز می‌شود که برخورد شدید سر به آن یا حدود ۳۰ درجه چپ / راست آن صورت گیرد.



## صندلی و حفاظت ایمنی

۸۷

کودک را به عقب در صندلی عقب، بهترین شیوه حفاظتی است.



PAB مجهر باشد، سویچ PAB می‌بایست برای کارآمد ساختن کیسه هوای مسافر جلو روی حالت خاموش (OFF) قرار داده نشود. لطفاً به فصل عملیات و تنظیم دستگاه داخلی رجوع نمایید.

در مورد کودکان زیر ۱۲ سال یا کوتاه‌تر از ۱۵۰ سانتی‌متر از صندلی مخصوص ایمنی کودک و کاملاً ثابت مانند صندلی اطفال، صندلی ایمنی کودک یا بالش صندلی بلند شده، می‌بایست استفاده نمود. صندلی ایمنی کودک می‌بایست قابل کاربرد و مجاز توسط دولت باشد.

حداکثر امنیت برای کودکان را می‌توان با تلفیق عملیات این نوع صندلی و کمربند ایمنی، تأمین نمود.

- در مورد اطفال سبک‌تر از ۱۰ کیلوگرم یا سن کم‌تر از یک سال، می‌بایست کودک را در تختخواب کودک در روی صندلی عقب، در حال خواباندن و درازکش روی تخت محکم شده به آن محدود شده قرار داد.
- برای کودک (نوزاد) استفاده از صندلی ایمنی

**صندلی ایمنی کودک**  
ضمن نصب صندلی ایمنی کودک، از مطالعه کامل و جدی و رعایت دستورالعمل‌های کارخانه سازنده اطمینان حاصل نمایید.

!  
هنگام رانندگی، هرگز کودک را روی پای خود نشانید.



!  
از همه خطرناک‌تر! هرگز صندلی کودک را در جلوی خود، در صورت مجهر بودن وسیله نقلیه به کیسه هوای قرار ندهید!  
زمانی می‌بایست از صندلی ایمنی کودک استفاده کرد که وسیله نقلیه به عمل قفل

شانه، بهجای گردن، و چسبیدن کمربند پا به تهیگاه بهجای شکم، خاطر جمع می‌سازد.



**!** برای هر صندلی ایمنی، نشاندن تنها یک کودک مجاز می‌باشد. طبق قانون ایمنی تردد در جاده‌ها، نشستن (نشاندن) کودکان در صندلی جلو ممنوع بوده، و می‌بایست از صندلی ایمنی مربوطه استفاده نمایند.

- در مورد نونهالان سنین زیر ۴ سال یا وزن ۱۰ تا ۱۸ کیلوگرم، آن‌ها می‌بایست در صندلی ایمنی کودک در صندلی عقب بنشینند.



- در خصوص کودکان سنین ۴ تا ۱۲ سال یا به وزن ۱۸ تا ۳۶ کیلوگرم، می‌بایست در بالش صندلی بالا برده شده در صندلی عقب بنشینند. کمربند صندلی کمکی قابل تنظیم تعییه شده روی بالش صندلی بالا زده شده بر عبور کمربند صندلی مورب از شانه کودک اطمینان دهد، وضعیت نشستن بالا برده شده، از عبور درست کمربند صندلی از مرکز



# سیستم صوتی



- انعطاف‌پذیر و جلوه‌های پخش مجدد (play back) صوتی باکیفیت بالا را فراهم می‌سازد.
- وظیفه ضبط جهت ضبط صدا یا برنامه‌های رادیویی از طریق میکروفون پیوست
- وظیفه عملکرد U. Disk عمومی (بدون نیاز به درایور جهت سیستم عملیات فوق Win 2000)
- طراحی کلید shortcut بی‌بی‌دیل تنها برای عملیات تک‌مرحله‌ای
- ۵ حالت جلوه‌های صوتی جهت گنجاندن جلوه‌های خوشایند، با سبک‌های گوناگون
- ۵ حالت پخش جهت گنجاندن جلوه‌های خوشایند با ترکیبات گوناگون
- پرده نمایش LCD با دقت بالا به ابعاد ۱۲۸×۳۲ با زمینه آبی‌رنگ
- خاموش شدن اتوماتیک جهت به حداقل رساندن عمر باتری
- طراحی استاندارد صنعت اتوماتیک‌سازی هم‌خوان با کاربردهای اتوماتیک و وزیرگی‌های گنجانده شده با کیفیت بالای الکترونیک خودکار
- ظرفیت پوشش‌دهی کلیه تنظیمات به طور اتوماتیک
- فهرست پخش صوت ذخیره شده با تنظیم سلام‌های استارت وسیله نقلیه و غیره

یا نرم‌افزار، تعمیر محصول، تعویض باتری یا دیگر حوادث را به عهده نمی‌گیرد. لطفاً، داده‌های خود را همواره در laptop یا desktop حفظ و حمایت نمایید.

### فهرست بسته‌بندی:

بسته‌بندی دستگاه صوتی دیجیتال شامل قطعات ذیل می‌باشد. لطفاً، آن‌ها را به دقت مورد بررسی قرار دهید.

تعداد	قطعه
۱ عدد (قطعه)	دستگاه صوتی دیجیتال (I-say)
۱ دستگاه	گوشی
۱ رشته	کابل USB
۱ قطعه	سی‌دی رام
۱ عدد	ضمانت نامه
۱ عدد	جزوه کاربر

### فهرست وظایف:

- پخش WAV, WMA, MP3، فایل‌های TTS به صوت
- سنتر کلام، فایل‌های TXT (تبديل از متن به صوت)
- در صورت وصل کردن به وسیله نقلیه، ادغام کامل با سیستم صوتی وسیله نقلیه، طراحی عملیات راحت

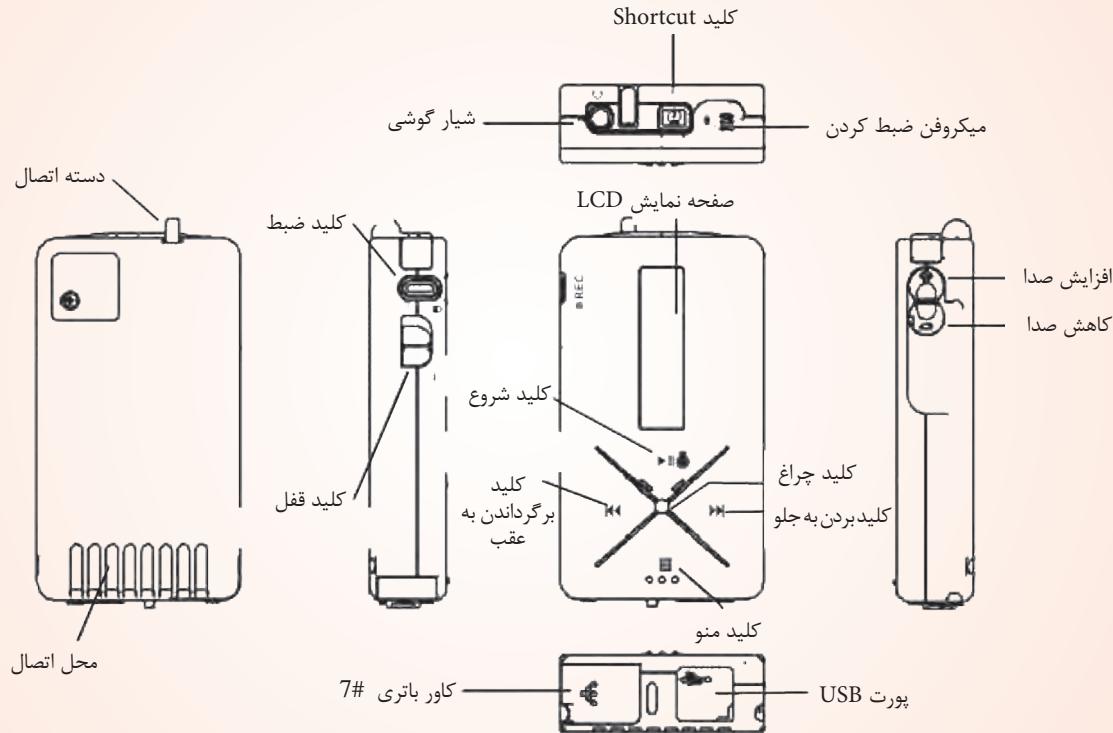
**دستگاه صوتی دیجیتال درون وسیله نقلیه**  
 توجه: این وسیله نقلیه را می‌توان به سیستم صوتی هم‌چون دی‌وی‌دی، سی‌دی، رادیو، یا دستگاه صوتی دیجیتال و غیره مجهز نمود. این فصل تنها به معنی سیستم دستگاه صوتی دیجیتال می‌پردازد.  
 لطفاً، جزوی مخصوص کاربر (استفاده‌کننده) ضمیمه را به دقت مطالعه فرمایید که وسیله نقلیه به سیستمی غیراز سیستم دستگاه صوتی دیجیتال مجهز باشد.

### شرح دستگاه:

این دستگاه، نوعی وسیله برقی درون وسیله نقلیه، سخت‌افزاری است که از سنتز کلام و فن‌آوری رمزگشایی MP3 با ظرفیت عمل ذخیره‌سازی U-disk حاصل می‌گردد. از طریق ادغام (یک‌پارچه‌سازی) محصول و سیستم صوتی وسیله نقلیه قادر به کپی کردن پیام‌های متن هم‌چون انواع پست‌های الکترونیکی (ای‌میل)، زمان، اخبار یا پخش صوت MP3 روی اودیوی وسیله نقلیه و استفاده به عنوان یک پخش‌کننده (player) صوتی دیجیتال مستقل جهت پاسخ به تقاضاهای مسافرین جت سرگرمی و اطلاعات نیز می‌باشد.

این شرکت مسؤولیت هیچ‌گونه خسارت یا آسیب داده‌های شخص ناشی از استفاده غلط (بد) از سخت‌افزار





## (عملکرد) وظیفه کلید

نام کلید	در خلال جست و جو / پخش	در خلال عملیات راهنمایی
کلید پخش	برای روشن کردن فشار داده و برای خاموش کردن فشار داده و نگهدارید	جهت تایید گزینه منتخب فشار دهید
کلید منو	برای کلید زدن حالت توقف / پخش / مکث فشار دهید	برای ظاهر شدن منوی سطح بالاتر فشار دهید
کلید جهت جلو	برای پخش آواز بعدی فشار دهید برای جلو بدن آواز فعلی با سرعت، فشار داده و نگهدارید. با رسیدن به انتهای آواز فعلی، برای ادامه به ابتدای آواز بعدی می‌جهد.	برای کلید زدن راهنمای بعدی فشار دهید.
کلید برگشت	برای پخش آواز پیشین فشار دهید برای برگرداندن سریع آواز فعلی فشار داده و نگهدارید با رسیدن به ابتدای آواز فعلی، برای ادامه به انتهای آواز پیشین می‌جهد.	برای کلید زدن راهنمای پیشین فشار دهید.
کلید ضبط	شروع ضبط را فشار دهید.	
کلید شورت کات	برای سویچ کردن به عملیات (وظیفه) از پیش تنظیم شده را فشار دهید	
قفل کلید	برای روشن / خاموش کردن قفل کلید سویچ کنید	
زیاد / کم کردن صدا	برای تنظیم حجم صدای وسیله صوتی دیجیتال (I-say) فشار دهید.	



## قفل کلید

غرض از قفل کلید تسهیل در حمل این وسیله می‌باشد چون برخی کلیدهای این دستگاه ممکن است تصادفاً هنگام حمل در جیب یا جای دیگری که مورد لزوم باشد فشار داده شود. در حالت روشن بودن، که قفل کلید در حالت قفل است، یعنی، قفل کلید در حالت روشن می‌باشد زمانی که کلید در چنین حالتی فشار داده شود، بلافاصله نمایش صفحه  قفل کلید ظاهر شده و بهطور اتوماتیک بعد از ۳ ثانیه ناپدید می‌شود. زمانی که مجدداً سویچ زده شود، قفل کلید در حالت خاموش (OFF) است.

## کلید شورت کات

وظیفه تعریف شده شورت کات وظیفه کوتاه کردن (میان بر) تنظیم کلید با گزینه‌های حمایت شده از جمله سویچ جلوه‌های صوتی، سویچ حالت پخش، سویچ راهنمایی، و کلید میان بر ابطال می‌باشد. تنظیم سویچ جلوه‌های صوتی است. فشار دادن default مستقیم کلید میان بر می‌تواند به تنظیم سویچ پیش از تنظیم میان بر دسترسی پیدا کند.

کلید به مدت ۳ ثانیه روشن مانده و در صورتی که بلا استفاده رها شود بهطور اتوماتیک خاموش می‌شود.  
 ۲- در حالت روشن بودن، کلید پخش را جهت نمایش نوار پیش‌رفت (process bar) انتظار خاموش شدن، به مدت ۳ ثانیه فشار داده نگه‌دارید. زمانی که هنوز دستگاه خاموش نشده باشد رها کردن نگه‌داری کلید (key hold) (key hold) می‌تواند به حالت فعالی برگردد.



**توجه:** قفل کلید را می‌بایست خاموش کرد، در غیراین صورت LCD این شکل را نشان داده  و به حالت فعلی برمی‌گردد.

## تنظیم حجم صدا

در حالت روشن بودن یا به هنگام بلند بودن صدا یا پابین بودن صدا کلید فشار داده شده و نگه داشته می‌شود نوار پیش‌رفت در صفحه LCD تعییر کرده و حجم صدا بر حسب آن بالا و پایین می‌شود.



## وظیفه (عملکرد) اصلی: نصب باتری

طبق علامت، درپوش باتری را در جهتی که نشان داده شده بکشید، یک عدد باتری شماره ۷ را با رعایت جهت علامت گذاری شده در محفظه باتری (آنود یا جهت شست به طرف بیرون) در آن جای داده، و درپوش را روی آن قرار دهید. نماد باتری، در صورت پایین (ضعیف) بودن سطح برق به این شکل  است.

در صورت عدم استفاده از دستگاه برای مدت طولانی، جهت اجتناب از نشت باتری و آسیب به دستگاه صوتی دیجیتال (I-say)، باتری را از دستگاه خارج نمایید.

## روشن / خاموش کردن

۱- در حالت خاموش بودن یا نصب باتری برای نخستین بار، زمانی که کلید پخش فشار داده شود، LCD همراه با روشن شدن چراغ کلید سبزرنگ، DSTERGO CHERY AUTO را نشان داده و وارد حالت توقف دستگاه می‌گردد و دستگاه زمانی موزیک پخش می‌کند که کلید پخش مجدد فشار داده شود، چراغ



را نمایش می‌دهد. هر خط قادر به نمایش تا ۶ حرف زبان چینی می‌باشد.

چنان‌چه راهنما (directory) دارای هیچ‌گونه فایلی نباشد، آنگاه LCD، NO Supported files را نشان می‌دهد.

## جست و جو / موسیقی

جهت سویج کردن فهرست پخش، راهنمای موزیک را انتخاب نمایید.

راهنمایی‌های قابل انتخاب شامل دو جنبه از تمام موزیک (موسیقی) و راهنمای سطح یک می‌باشد. به عنوان مثال، راهنما را انتخاب کرده و کلید پخش را به حالت ورود به جست و جو / پخش فشار بدهید، به محض حالت پخش موزیک، از اولین آواز شروع خواهد کرد.

اولین راهنمایی که مشاهده کردید، راهنمای پخش فعلی است. در حالت جست و جو / پخش کلید منو را فشار دهید تا منوی اصلی ظاهر شود، جست و جوی موزیک را انتخاب نموده و کلید پخش را برای ورود به راهنمای انتخاب فشار دهید.

صفحه نمایش LCD:

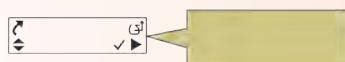


توجه: فقط صفحه نمایش پرده ترسیم می‌شود.

صفحه نمایش پرده از ۳ قسمت بخش سمت چپ، بخش سمت راست فوقانی، و بخش سمت راست تحتانی تشکیل می‌گردد، که بخش سمت چپ، نمایش گر سطح باقی، حالت قفل کلید، حالت انتشار (past)، broad)، حالت پخش، از پیش‌رفت پخش، و جلوه‌های صوتی است. بخش سمت راست LCD به دو خط تقسیم می‌گردد. در صورتی که فایل در حال پخش، فایل MP3 باشد، خط فوقانی نام فایل را نمایش داده در حالی که خط تحتانی طول فعلی و طول کل را نمایش بدهد. در موردی که فایل در حال پخش فایل باشد، TTS آنگاه، خط فوقانی، نام فایل را نمایش داده، ضمن این‌که، خط تحتانی به‌طور همزمان محتويات TTS موسیقی شود.

در حالت روشن بودن، برای ورود به منوی اصلی کلید منو را فشار داده، تنظیمات سیستم را انتخاب نموده، و کلید پخش را جهت ورود به تنظیمات سیستم، فشار دهید. تنظیم وظیفه کلید شورت‌کات (میانبر) را انتخاب کرده، و برای وارد شدن به تنظیم وظیفه کلید شورت‌کات، کلید پخش را فشار دهید.

صفحه نمایش LCD: شکل چنگک (قلاب مانند) دلالت بر تنظیم فعلی دارد.



## جست و جو / پخش / حذف

که بعد از روشن شدن وارد جست و جو / پخش شده، فهرست (لیست) پخش را هنگام خاموش شدن برای آخرین بار، بهبود بخشیده (اصلاح کرده) و با خاموش شدن برای آخرین بار جهت جست و جو، به فایل جاری (فعلی) می‌جهد و در حالت توقف، فشار دادن کلید پخش می‌تواند وارد پخش موسیقی شود.



## وظیفه ضبط کردن (\*)

در حالت روشن بودن دستگاه، کلید ضبط کردن را جهت ورود به حالت ضبط کردن فشار داده و نگه دارید و کلید ضبط کردن را فشار داده، یا برای توقف ضبط کردن کلید پخش را یکبار دیگر فشار داده، سپس برای ورود به پخش مجدد ضبط کردن کلید پخش را فشار دهید.

فایل‌های ضبط کردن طبق راهنمای صوت (Voice) ذخیره گردیده و به صورت ضبط + شماره سری (مسلسل) نام‌گذاری می‌شوند. به عنوان مثال، نام نخستین فایل WAV Luyin ۰۰۱. Luyin بوده و فایل‌های بعدی به همان ترتیب WAV Luyin ۰۰۳. Luyin و WAV Luyin ۰۰۲. Luyin و غیره نام‌گذاری می‌شوند. بعد از ضبط کامل، مستقیماً وارد پخش مجدد ضبط شده‌ها خواهد شد.

به هنگام ورود در حالت ضبط، جست و جو / پخش جاری در حالت معلق می‌باشد. در حالت پخش موزیک، نیز لازم است که لیست پخش موزیک و فایل جاری ذخیره شوند. در پایان ضبط کردن و ساخت لیست پخش ضبط (کردن) طبق فایل‌های ضبط کردن با توقف حالت اولیه، وارد

لیست پخش ضبط کردن طبق (برحسب) فایل‌های ضبط کردن و شروع پخش کردن از نخستین فایل لیست پخش، یعنی، آخرین فایل ضبط. پخش موزیک - جهت اصلاح لیست پخش موزیک و جهش به آخرین پخش برای پخش.

## حذف (\*)

غرض حذف از حذف فایل جاری (فعلی)، جست و جو / پخش فعلی بوده، و سیستم ساز و کاری تایید شده برای حذف فایل فراهم می‌سازد. در صورت تاثیر فایل جاری، دستگاه صوتی دیجیتالی مستقیماً، نیاز به، به روز درآوردن لیست - پخش و تنظیم فایل بعدی به عنوان فایل فعلی (جاری) دارد.

در حالت جست و جو / پخش، برای ظاهر کردن منوی اصلی، کلید منو را فشار داده، حذف را انتخاب نموده و برای ورود به این عملیات وظیفه کلید پخش را فشار دهید. LCD را در صورت حذف موفق نمایش بدهد.

صفحه نمایش LCD :



صفحه نمایش LCD :



## ضبط پخش مجدد / پخش موزیک

برای سویچ کردن اعمال جست و جو / پخش، چنان‌چه جست و جو / پخش فعلی در لیست پخش موزیک است، در آن صورت پخش مجدد ضبط نمایش داده می‌شود. در صورت فشاردادن جست و جو / پخش، وارد لیست پخش مجدد ضبط کردن می‌گردد.

چنان‌چه جست و جو / پخش فعلی، لیست پخش مجدد ضبط کردن باشد، در آن صورت، پخش موزیک نمایش داده می‌شود.

در صورت فشاردادن، جست و جو / پخش وارد لیست پخش موزیک می‌گردد.

برای ظاهر شدن منوی اصلی در حالت جست و جو / پخش، پخش ضبط پخش مجدد / موزیک را انتخاب نموده، و برای ورود به پخش ضبط پخش مجدد / موزیک، کلید پخش را فشار دهید.

ضبط کردن پخش مجدد - جهت بازسازی

(\*) فقط در برخی از مدل‌ها



## ممنوع (\*)

به محض تنظیم سلامهای استارت وسیله نقلیه، ممنوع، برای ممنوع کردن مستقیم آن توسط شما را فراهم می‌سازد.

در گزینه‌های عملیات سلامهای استارت وسیله نقلیه گزینه ممنوع را انتخاب نموده و کلید پخش را برای ممنوع کردن سلامهای استارت وسیله نقلیه فشار دهید.

## ضبط کردن

ضبط کردن عبارت است از فراهم ساختن وظیفه ضبط مستقیم سلامهای استارت وسیله نقلیه.

هنگامی که ضبط کردن فشار داده شود، سیستم مستقیماً وارد حالت ضبط کردن می‌شود. در پایان ضبط سیستم آن را به طور اتوماتیک به عنوان سلامهای استارت وسیله نقلیه تنظیم نموده، و وارد حالت پخش مجدد ضبط کردن می‌شود. برای مشروح این حالت به وظیفه ضبط کردن رجوع نمایند.

در گزینه‌های عملیات سلامهای استارت وسیله

## تنظیمات (\*)

هدف از تنظیمات، فایل جست و جو / پخش جاری بوده، و سیستم ساز و کاری موکد برای تنظیمات فراهم می‌سازد. چنان‌چه فایل جاری را به عنوان سلامهای استارت وسیله نقلیه تنظیم نمایند، آنگاه سیستم مسیر فایل جاری را به عنوان مسیر فایل سلامهای استارت وسیله نقلیه تنظیم می‌نماید.

در گزینه‌های عملیات سلامهای استارت وسیله نقلیه، ردیف تنظیم (setting) را انتخاب نموده و کلید پخش را جهت ورود به عملیات تنظیمات فشار دهید.

صفحه نمایش LCD :



کلید منو: برای برگشت به منوی سطح فوقانی گزینه‌های عملیات سلامهای استارت وسیله نقلیه کلید پخش: برای تایید عملیات منتخب فعلی و خروج منوی ظاهر شده برای برگشت به جست و جو / پخش

پخش مجدد ضبط کردن می‌گردد.

توجه: فقط نمایش پرده ترسیم می‌گردد.



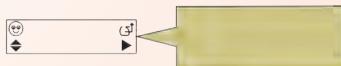
## (greetings) سلامهای استارت کردن وسیله نقلیه (\*)

سلامهای استارت کردن وسیله نقلیه، شامل عملیات جنبه‌های ذیل تنظیمات، ممنوع، ضبط، بازنگری می‌گردد.

لکن، عملیات ممنوع و بازنگری تنها با تنظیم بودن سلامهای استارت وسیله نقلیه میسر می‌باشدند.

در حالت روشن بودن، برای ورود به منوی اصلی، کلید منو را فشار داده، سلامهای استارت وسیله نقلیه را انتخاب نموده و برای ورود به گزینه‌های عملیات سلامهای استارت وسیله نقلیه کلید پخش را فشار دهید.

صفحه نمایش LCD :



(\*) فقط در برخی از مدل‌ها

## سیستم صوتی

۹۷



سیستم تحت حالت توقف است.

فایل ضبط کردن – برای ساخت فهرست پخش ضبط کردن طبق تمام فایل‌های موزیک و جهش به فایل سلام‌های استارت وسیله نقلیه برای جست و جو سیستم در حالت توقف می‌باشد.

نقلیه، گزینه ضبط کردن را انتخاب نموده و کلید پخش را جهت شروع ضبط سلام‌های استارت وسیله نقلیه، فشار دهید.

## بازنگری

به محض تنظیم سلام‌های استارت وسیله نقلیه، تجدیدنظر (بازنگری) عبارت است از فراهم ساختن وسیله‌ای برای شما برای بازنگری و آزمایش مستقیم گوش دادن به سلام‌های استارت وسیله نقلیه به محض فشاردادن تجدیدنظر، سیستم مستقیماً وارد جست و جو / پخش می‌گردد. در گزینه‌های عملیات سلام‌های استارت وسیله نقلیه گزینه بازنگری را انتخاب نموده، و برای بازنگری سلام‌های استارت وسیله نقلیه، کلید پخش را فشار دهید.

سلام‌های استارت وسیله نقلیه به دو شرایط ذیل طبق نوع فایل (فایل موزیک و فایل ضبط کردن) تقسیم می‌گردد:

فایل موزیک – برای ساخت فهرست پخش موسیقی طبق تمام فایل‌های موزیک و جهش به فایل سلام‌های استارت وسیله نقلیه برای جست و جو.



لی



در خلال پیاده کردن فایل‌ها، LCD به صورت نماد pictographic چشمک زده و بر فرایند ارتباط دارد. به هنگام تکمیل ارتباط، نماد پیکتوگرافیک ناپدید می‌گردد.

**توجه ویژه:** دستگاه صوتی دیجیتال (I-say) را در خلال سوار / پیاده کردن داده‌ها بیرون نکشید، در غیراین صورت ممکن است به نرم‌افزار آسیب رسانده و در نتیجه باعث عملکرد ناهنجار دستگاه گردد.

قبل از کشیدن دستگاه صوتی دیجیتال (I-say) از پورت USB ای کامپیوتر شخصی، از متوقف شدن کامپیوتر شخصی و ارتباط بین دستگاه صوتی دیجیتال (I-say) اطمینان حاصل نمایید، یعنی هیچ‌گونه نشانه‌ای از نماد پیکتوگرافیک روی پرده LCD وجود نداشته باشد.

**الف - نماد (icon)** سخت‌افزار را بردارید یا بیرون بکشید. (توجه: نماد از نصب در آوردن این سخت‌افزار برای Win XP در گوشه سمت چپ پایین طبق شکل را دوبار کلیک کنید.)

  
15:05  
**ب - دکمه توقف در روزنہ ظاهر شدن (popup)** (pop-up) (روزنہ ظاهر شدن) را طبق شکل ذیل کلیک کنید:

روزنه آشکار کردن نرم‌افزار جدید را ظاهر کرده و به‌طور اتوماتیک درایور را بار (load) می‌کند. بعد از نصب یک نماد (icon) جدید (دیسک قابل تعویض) در My Computer طبق شکل ذیل ظاهر می‌گردد.



## سوار و پیاده کردن داده‌ها

زمانی که دستگاه صوتی دیجیتال (I-say) و کامپیوتر شخصی از طریق کابل USB به هم وصل شدند، LCD طبق شکل ذیل نمایش می‌دهد.



عمل دستگاه صوتی دیجیتال (I-say) همانند دیسک قابل تعویض است سوار / پیاده کردن داده‌ها مانند هارد دیسک جهت انجام کپی و حذف فایل‌هاست.

## عمل ارتباطات نیازهای سیستم

- ✓ کامپیوتر شخصی سازگار با IBM CPU: پنتیوم ۱۶۶ مگا هرتز یا بالاتر
- ✓ سیستم عملیاتی: WIN ۹۸ چاپ دوم، XP و ME ۲۰۰۰
- ✓ پورت USB (باس سریال همگانی)
- ✓ حافظه ۳۲ مگابایتی یا بالاتر (برای ویندوز ۶۴، ۲۰۰۰ فضای خالی از دیسک ۲۰ مگابایتی یا بالاتر)
- ✓ سی‌دی - رام 4X یا بالاتر (کارت صوتی اختیاری)
- ✓ قابلیت دسترسی اینترنتی (توصیه می‌شود)

## وصل کردن دستگاه صوتی دیجیتال (I-SAY)

دوشاخه بزرگ اتصال کابل USB را به کامپیوتر شخصی و دوшاخه کوچک اتصال را به دستگاه (I-say) صوتی دیجیتال وصل کنید. بعد از اتصال کابل USB، برای روش کردن دستگاه صوتی دیجیتال (I-say) کلید پخش را فشار دهید. سیستم



وسیله نقلیه را فشار دهید.

### ۳- سویچ راهنما (directory)

با فشاردادن کلید DIR روی پانل صوتی وسیله نقلیه می توان به راهنمایی های متفاوت در دستگاه صوتی دیجیتال سویچ کرد (I-say)

### ۴- ضبط کردن

با فشاردادن و نگه داشتن کلید REC روی پانل صوتی وسیله نقلیه به مدت بیش از ۳ ثانیه تا زمانی که کلمه RECORD روی صفحه نمایش ظاهر شود عمل ضبط کردن شروع شده و، یکبار دیگر فشاردادن کلید REC ضبط کردن را متوقف می کند. فشاردادن کلمه REC.P روی پانل صوتی وسیله نقلیه محتواه ضبط شده را پخش می کند. هنگام شنیدن هر آوای دلخواه از رادیو، کلید REC روی پانل صوتی وسیله نقلیه را فشار دهید تا صفحه نمایش با نشان دادن کلمه RECORD ضبط آوای پخش شده از رادیو را به طور اتوماتیک ضبط نماید.

فشاردادن مجدد کلید REC عمل ضبط را متوقف می سازد. فشاردادن کلمه P REC.P روی پانل محتواه ضبط شده را پخش می کند.



همانطور که در شکل فوق نشان داده شده، دستگاه صوتی دیجیتال (I-say) را به پورت دستگاه صوتی دیجیتال سیستم صوتی وسیله نقلیه وصل (play) کنید. دستگاه صوتی دیجیتال (I-say) زمانی که پرده صوتی CDMD را نشان دهد، می تواند عمل نماید.

### کار کردن دستگاه صوتی وسیله نقلیه (I-say) در سیستم صوتی وسیله نقلیه

#### ۱- پخش

به محض اتصال دستگاه صوتی دیجیتال به سیستم صوتی وسیله نقلیه، پرده صوتی CDMD را نشان می دهد.

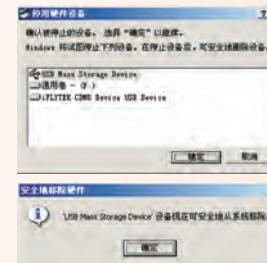
با فشاردادن کلید CDMD روی پانل صوتی وسیله نقلیه می توان فایل های موزیک را در دستگاه صوتی دیجیتال پخش کرد.

#### ۲- آواز قبلی / آواز بعدی

برای سویچ کردن آهنگ قبلی یا بعدی دستگاه صوتی دیجیتال، کلید [◀] و [▶] روی پانل صوتی



ج - دکمه OK در روزنه ظاهر شدن را برای بیرون کشیدن دستگاه صوتی دیجیتال (I-say) طبق شکل ذیل مجددا کلیک کنید.



**اتصال حالت عملیات درون وسیله نقلیه‌ای بین دستگاه صوتی دیجیتال (I-say) و سیستم صوتی وسیله نقلیه**

مرحله ۳: توافق گواهی را پذیرفته و برای نصب دکمه مرحله بعدی را بزنید، تا واسطه ذیل را بعد از نصب نشان دهد.



برای تکمیل برنامه نصب دکمه Finish را کلیک کنید. بعد از تکمیل نصب، ممکن است طبق اشارات (prompts) نیاز به استارت مجدد بی سی داشته باشید. System default برای شروع (استارت) واسطه های اصلی نرم افزار دستگاه صوتی دیجیتال بعد از نصب می باشد. نمی توان بعد از نصب، از طریق ابطال "Start My Digital Audio Device" تنظیم (set) نمود.

پیشنهاد: بعد از نصب نرم افزار، running مجدد برنامه نصب می تواند عملیات تغییر و حذف را انجام دهد.

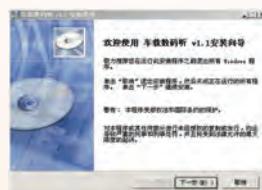
پیشنهاد ۲: نصب درایور دستگاه صوتی دیجیتال برای PC نصب نرم افزار دستگاه صوتی دیجیتال (I-say) روی PC های دارای سیستم عملکرد ویندوز ۹۸ ضروری است.

هنگام وصل کردن دستگاه صوتی دیجیتال به ورودی (port) USB کامپیوتر شخصی بعد از نصب کاربرد دستگاه صوتی دیجیتال، سیستم Wizard نصب درایور را نشان (popup) می دهد. لطفا برنامه درایور را در CD-ROM نرم افزار دستگاه صوتی دیجیتال برای نصب انتخاب نمایید.

مراحل نصب

مرحله ۱: سی دی - رام نصب دستگاه صوتی دیجیتال را درون درایو سی دی - رام قرار دهید تا به طور اتوماتیک واسطه نصب را سтارت بزند (آغاز کند).

مرحله ۲: برای نشان دادن واسطه خوشامد دکمه دستگاه صوتی دیجیتال وسیله نقلیه را نصب کنید را کلیک کنید و دکمه مرحله بعد را کلیک کنید.



## نرم افزار دستگاه صوتی دیجیتال (I-SAY)

نرم افزار ضمیمه دستگاه صوتی دیجیتال (I-say) شامل Genius (I-say) و نرم افزار I-say می باشد که می تواند برای بهتر پیاده کردن (download) اطلاعات متن، دستگاه صوتی دیجیتال (I-say) محتويات سایت شبکه، اودیوی MP3 به دستگاه صوتی دیجیتال، به کاربر کمک نماید.

## نصب آرایش توصیه شده کامپیوترا

سی پی یو:	۸۰۰ مگا هرتز بالای III
حافظه:	256M بالای
فضای لوچزاد:	500M فضای آزاد بالای
سیستم عملکرد:	۹۸/۲۰۰۰/XP مايكروسافت ویندوز

پیشنهاد ۱ : نرم افزار دستگاه صوتی دیجیتال را می توان نصب کرده، و با تنظیمات سخت افزار در پایین تراز تنظیمات PC می توصیه شده فوق روی PC ها با تنظیمات سخت افزار run on کرد. لکن، ممکن است در خلال عملکرد با مدت سرعت و بازدهی پایین مواجه شد.



### ۳- نمای دستگاه

برای نمایش کلیه مستندات ذخیره شده در دستگاه صوتی دیجیتال برای مدیریت به هنگام وصل نبودن دستگاه صوتی دیجیتال به کامپیوتر شخصی (PC)، این منطقه نما خالی بوده و No Device Found را نشان می‌دهد، و زمانی که به پورت USB ای PC وصل باشد این منطقه نما حالت کاربرد جاری دستگاه CDMD از جمله موارد ذیل را نمایش بدهد:



CDMD نسبت فضای مورد استفاده Status bar را نمایش می‌دهد.  
آن فایل‌های فورمت دیجیتال در دستگاه صوتی دیجیتال را نیز نمایش می‌دهد.  
می‌توانید عملیات مدیریت مانند کپی، حذف و قطع کردن را در نمای دستگاه هدایت نمایید.

### ۴- نمای TASKBAR

نمای taskbar عبارت است از پنجره‌ای برای کاربر جهت کنترل حالت اجراء عمل، که در آن، فهرست کارهایی را نشان می‌دهد که فعلاً در حال انجام می‌باشند.

واسطه اصلی دارای ۴ منطقه کاربردی (وظیفه) نمای راهنمای، نمای فایل، نمای Taskbar و نمای دستگاه با دستور العمل‌های کاربردی به صورت ذیل می‌باشد:

### ۱- نمای راهنمای

محتوای نمای منطقه راهنمای، عبارتند از مندرجات نظری در کامپیوتر شخصی شما (وظیفه یا کاربرد آن با Explorer یکی است). بعد از نصب نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال، سیستم به طور اتوماتیک پوشه (فولدر) دستگاه صوتی دیجیتال من را در مدارک (مستندات) (documents) من ایجاد می‌نماید. زمانی که دستگاه صوتی دیجیتال شما به پی‌سی وصل نباشد، MP3 اودیو و مدرک گردآوری شده که می‌بایست قرائت شود موقتاً در این پوشه (فولدر) برای مدیریت ذخیره می‌شود، و در صورت وصل بودن دستگاه صوتی دیجیتال به پی‌سی، می‌توان مستقیماً، محنتیات را در این پوشه در Digital Audio Device Unify وارد نمود.

### ۲- نمای فایل

جهت نمایش جزئیات پوشه انتخاب شده در نمای راهنمای

### RUN

بعد از نصب نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال، برنامه به طور اتوماتیک run می‌شود تا واسطه اصلی را نشان دهد.

به طور کلی ۲ روش استارت برای برنامه دستگاه صوتی دیجیتال وجود دارد:

۱- برای شروع، - برنامه‌ها (programs) In- - Vehicle Digital Audio Device را کلیک کنید.

۲- نماد (icon) شورت‌کات دستگاه صوتی دیجیتال من روی میزی (desktop) را دوبار کلیک کنید.

### دستور العمل راهاندازی

بعد از run کردن نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال، آن واسطه اصلی را طبق شکل ذیل نمایش می‌دهد:



نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال، منوهای گوناگون فرمان عملکرد برنامه، همچنین کلید شورت‌کات عملکرد جهت تسهیل در عملیات سریع را تامین می‌نماید.

## دستور العمل منوبار و نوار ابزار

منو	مورد منو	نماد نوار ابزار	کلید میانبر	وظیفه (کار)
فایل	برو به			به پوشه دستگاه صوتی دیجیتال من برو و آن را باز کن.
	تخلیه کن		F6	فایل‌های انتخاب شده در نمای فایل را برای نمای دستگاه کپی کن.
	بار کن		F7	فایل‌های انتخاب شده در نمای دستگاه را برای نمای فایل کپی کن.
	حذف کن		Del	اقلام انتخاب شده را حذف کن.
	دارایی		Ctrl+P	دارایی فایل را مورور کن.
	خروج		Alt+F4	با اشاره (prompt) خاتمه، برنامه کاربرد را خارج کن.
ویرایش	برش		Ctrl+X	محنتویات انتخاب شده را حذف کن، و آن را در کلیپ برد حذف کن.
	کپی کن		Ctrl+C	کلیک کردن paste می‌تواند آن را در حالت جدید قرار دهد.
	الصاق کن		Ctrl+V	محنتویات کپی شده یا قطع شده را در وضعیت انتخاب شده بگنجانید.
	همه را انتخاب کن		Ctrl+A	کلیه اقلام در نمای فعلی را انتخاب کن.



## سیستم صوتی

۱۰۳

نوار ابزار و استاندارد را نشان بده یا پنهان کن.			نوار ابزار	نما
Status bar را نشان بده یا پنهان کن.			بار حالت	
Folder bar را نشان بده یا پنهان کن.			پوشه	
تسکبار را نشان بده یا پنهان کن.			تسکبار	
اقلام را به صورت نماد بزرگ نمایش بده، برای سویچ کردن این نماد  را فشار دهید.			نماد بزرگ	
اقلام را به صورت نماد کوچک نمایش بده برای سویچ کردن  را فشار دهید.			نماد کوچک	
فهرست اقلام را نمایش بده برای سویچ کردن  را فشار دهید.			فهرست	
هرگونه اطلاعات را در نمای فعلی نمایش بده،  با فشاردادن.			جزییات	
فهرست فایل در نمای جاری را تازه کن.	F5		تازه کردن	
فایل منتخب را پخش کن.	Ctrl+O		پخش	
فایل (در حال) پخش را مکث بده.	Ctrl+P		مکث	پخش



	پخش فایل را متوقف کن.	Ctrl+S		توقف کن	
	صدای پخش را زیاد کن.	Ctrl+↑		صدای زیاد	
	صدای پخش را کم کن.	Ctrl+↓		صدای کم	
	پخش بدون صدا.	F11		سکوت	
ابزارها	داده‌ها را در پوشه دستگاه صوتی دیجیتال من به دستگاه صوتی دیجیتال وارد کن.			داده‌ها را وارد کن	
	محتویات داده‌های مشترک شده از سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال را پیاده کن.			اشتراک را پیاده کن	
	محتویات توصیه روزانه را از سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال پیاده کن.			توصیه روزانه را پیاده کن	
	گزینه‌های شروع دستگاه صوتی دیجیتال را زمانی که دستگاه صوتی دیجیتال وصل می‌شود، تنظیم کن.			گزینه‌ها	
	راهنمای اطلاعات این کاربرد کاربرد را نشان بده.			به موضوع کمک کن	
کمک	اطلاعات کاربرد، شماره نسخه، و اطلاعات حق چاپ را نشان بده.			در مورد دستگاه صوتی دیجیتال من	
	دستیابی به سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال وسیله نقلیه				
	دستیابی به سایت شبکه خودرو مدیران خودرو.				



دلالت بر تحت رفتار قراردادشتن تسك (کار) دارد.



ستون (bar) پیش‌رفت دلالت بر پیش‌رفت رفتار کار دارد.



دلالت بر آماده بودن کار (task) برای رفتار دارد.



دلالت بر کامل بودن رفتار دارد.

### ۳- تنظیمات گزینه‌های ابزارهای نرم‌افزار دستگاه صوتی دیجیتال Run اتوماتیک گزینه‌های دستگاه صوتی دیجیتال من

به هنگام نسبت کردن (logging) در ویندوز، می‌توانید به طور اتوماتیک، نرم‌افزار دستگاه صوتی دیجیتال را run کنید.

مرحله ۱: برای نشان دادن واسطه ذیل، نرم‌افزار دستگاه صوتی دیجیتال را run کرده و ابزارها - گزینه‌ها را در منوی ابزارهای منوی اصلی، انتخاب نمایید:



فایل‌های دستگاه صوتی دیجیتال ایجاد شده از طریق رفتار باکیفیت بالا، دارای نمایش پخش خوب بوده، و از آمیزه‌ای از قرائت چینی و انگلیسی پشتیبانی می‌کند. فایل‌های دستگاه صوتی دیجیتال ایجاد شده از طریق رفتار باکیفیت معمول دارای نمایش پخش متوسط بوده و از آمیزه‌ای از قرائت چینی و انگلیسی پشتیبانی نمی‌کند.

اما ترکیب دارای نسبت جبران بالاتر، زمان رفتار کمتر و اندازه فایل کوچک‌تر می‌باشد. می‌توانید جلوه‌های باکیفیت بالا یا کیفیت عادی را برای جلوه‌های صوتی انتخاب کنید.

بعد از انتخاب دکمه OK، سیستم، فایل‌هایی را که می‌باشد رفتار شوند را باکیفیت مربوطه، به فایل‌های دستگاه صوتی دیجیتال تبدیل می‌کند.

- رفتار را استارت بزن: برای تبدیل فایل انتخاب شده (در کار اول آن، که در تسكبار رفتار نشده را default کن) به فایل فورمت دستگاه صوتی دیجیتال.

- رفتار را متوقف کن: برای توقف رفتار تسك جاری جهت نماد وضعیت تسكبار

## ۲- معرفی TOOLS، TASKBAR

با عملی که می‌باشد انجام گیرد را انتخاب نموده و کلیک راست کنید تا منوی ابزار (Tool) ظاهر شود یا مستقیماً از نماد ابزارها در تسكبار استفاده نمایید.

دستورالعمل کلیه نمادهای کنترل تسكبار به شرح ذیل است:

- کار اضافه کن: در صورت فشاردادن، سیستم گفت و گوی انتخاب فایل را برای انتخاب فایلی که می‌باشد رفتار شود، برای کاربر ظاهر می‌کند.

- کار را حذف کن: یک کار یا بیشتر را در تسكبار انتخاب کرده و نماد کار را حذف کن برای حذف کردن کارها کلیک کنید.

- تنظیمات رفتار: برای انجام تنظیمات اثرات (جلوه‌های) رفتار، این نماد را در پنجره (روزنگار) ظاهر شدن طبق شکل ذیل فشار دهید.



## I-SAY "GENIUS"

در دستگاه صوتی دیجیتال تعییه گردیده و منظور از آن استفاده در کامپیوترهای شخصی است که نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال در آنها نصب نشده باشد به محض اتصال دستگاه صوتی "Genius" دیجیتال به کامپیوتر شخصی نرمافزار "I-SAY" را می‌توان در دستگاه صوتی دیجیتال یافت که می‌توان مستقیماً بدون نصب، روی کامپیوترهای شخصی run شود.

## وظایف اصلی "I-SAY" Genius از این قرارند:

پیاده کردن اتوماتیک توصیه روزانه و محتویات مشترک شده شخصی از سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال کپی کردن آوازهای MP3 به دستگاه صوتی دیجیتال

## سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال

نه تنها می‌توانید انواع اطلاعات متن و اودیویی MP3 را از اینترنت موجود جست و جو کنید، بلکه به سایت دانلود اطلاعات دستگاه صوتی دیجیتال ،

## گزینه‌های ویژارد داده‌های وارد کردن run اتوماتیک

به محض استارت کردن نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال، می‌توان برای کمک به پیاده کردن فایل‌های دستگاه صوتی دیجیتال در پوشش دستگاه صوتی دیجیتال من به دستگاه صوتی دیجیتال، روی run کردن اتوماتیک ویژارد داده‌های وارد کردن تنظیم کنید.

مرحله ۱: نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال را run کرده و ابزارها - گزینه‌ها را در منوی ابزارها انتخاب کند.

مرحله ۲: زمانی که دستگاه صوتی دیجیتال به گزینه (option) وصل شد، ویژارد داده‌های وارد کردن run را انتخاب کرده آنگاه ویژارد داده‌های وارد کردن به محض اتصال دستگاه صوتی دیجیتال، ویژارد داده‌های وارد کردن به طور اتوماتیک run می‌شود.

تبصره: این گزینه تنها، زمانی که دستگاه صوتی دیجیتال به کامپیوتر شخصی وصل باشد قابل دسترسی می‌باشد.



## گزینه‌های جادوگر (ویژارد) اشتراک اتوماتیک run پیاده کردن

بعد از استارت زدن نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال، می‌توانید برای پیاده کردن محتویات مشترک شده در سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال، به استارت فوری پیاده کردن ویژارد اشتراک پیاده کردن تنظیم کنید.

مرحله ۱: نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال را run کرده و ابزارهای گزینه‌ها را در منوی ابزارها واسطه اصلی انتخاب نمایید.

مرحله ۲: در default به محض اتصال دستگاه صوتی دیجیتال با کامپیوتر شخصی (PC)، ویژارد اشتراک پیاده کردن به طور اتوماتیک run می‌شود. در صورت ابطال (cancelled)، دیگر به طور اتوماتیک run نمی‌شود.



مرحله ۳: فهرست‌های لازم را طبق اطلاعات پیشنهاد (hint) در صفحه ثبت پر کنید.  
 مرحله ۴: دکمه تحويل (تسلیم) را در صفحه کلیک کنید و وقتی با موفقیت ثبت گردید، به واسطه اصلی برمی‌گردد، در غیراینصورت در چنین موردی ممکن است پیام خطأ نشان دهد، لطفاً مجدداً ثبت کنید.

## چگونگی پیاده کردن فهرست محتویات) سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال

توجه: هنگام پیاده کردن اطلاعات سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال به دستگاه صوتی دیجیتال، به پشتیبانی نرمافزار وابسته به دستگاه صوتی دیجیتال نیاز است.

می‌توانید اطلاعات چندتکه‌ای در سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال را پی در پی در کامپیوتر محلی پیاده (دانلود) کنید.  
 مرحله ۱: در (<http://www.mycdmd.com>) به سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال دست یابید.



### چگونگی ثبت کاربر

برای ثبت به عنوان کاربر رسمی، می‌توانید دکمه ثبت را در صفحه خانه سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال کلیک کنید. تنها کاربر رسمی سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال قادر به برخورداری از اشتراک آنلاین و خدمات شخصی فراهم شده توسط سایت شبکه می‌باشد.

مرحله ۱: در <http://www.mycdmd.com> به سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال دست یابید.  
 مرحله ۲: برای ورود به صفحه ثبت، دکمه ثبت را در صفحه خانه (همپیج) کلیک کنید.



سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال (<http://www.mycdmd.com>) نیز دسترسی یابید.

سایت، به ویژه، برای کاربران از دستگاه صوتی دیجیتال درون وسیله نقلیه تشکیل گردیده است. سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال همه نوع اطلاعات را جهت جست و جو (browse)، اشتراک، و پیاده کردن (دانلود) از جمله اخبار، ترافیک، سرگرمی، فرهنگ، موسیقی جهت راحتی و خدمات سریع و لذت شخصی را فراهم می‌سازد. علاوه بر آن، سایت شبکه برای فراهم ساختن تازه‌ترین و سریع‌ترین اطلاعات به صورت روزمره به زمان واقعی به روز درآمده می‌شود.

## مرور (بازنگری) سایت شبکه

برای ورود به سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال، با نمایش‌های homepage ذیل به <http://www.mycdmd.com> دسترسی پیدا کنید.  
 سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال دارای ۴ سوژه خدماتی، کanal محتویات (فهرست)، اشتراک آنلاین، خانه من، پشتیبانی فنی می‌باشد و ما پیوسته سوژه‌های تازه به آن اضافه می‌کنیم.





توجه: خواهشمند است، قبل از استفاده از این روش، تنظیمات آبونمان شخصی در سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال را تنظیم نمایید. (طفا، برای جزئیات به روش ۱ رجوع فرمایید) یا "Tools" Download Subscription "انتخاب کنید یا (نماد آبونمان دانلود)  را در نوار ابزار برای نشان دادن واسطه ویزارد آبونمان کلیک کنید.

**روش ۳: پیاده کردن اطلاعات آبونمان**

(اشتراک) از طریق "Genius" I-say

توجه: از این روش تنها می‌باشد روش کامپیوترهای (PC) شخصی بدون نصب نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال استفاده نمود.

که می‌تواند در صورت نصب نبودن نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال در کامپیوتر شخصی، اطلاعات آبونمان شخصی را از طریق "Genius" I-say، پیاده نماید.

در واسطه اصلی ظاهر شد "Genius" I-say "Genius" (نماد آبونمان را پیاده کن) را در واسطه اصلی

## چگونگی کسب فهرست (محتویات) اشتراک شخصی

می‌توانید در سوزه‌های اطلاعات مورد علاقه سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال مشترک (آبونمان) شوید.

سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال، به موقع فهرست‌های سوزه‌های آبونه (مشترک) شده شما را بهطور روزانه (یومیه) جهت دستیابی راحت‌تر شما به اطلاعات اینترنت به روز درمی‌آورد.

سه روش برای کسب (حصول) اطلاعات آبونمان شخصی متشکل از پیاده کردن مستقیم از اینترنت، پیاده کردن از طریق نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال، و پیاده کردن از طریق "Genius" I-say وجود دارد.

**روش ۱: پیاده کردن اطلاعات آبونمان**  
(اشتراک) از سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال

**روش ۲: پیاده کردن اطلاعات آبونمان از طریق نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال**

مرحله ۲: به سوزه معینی مانند سوزه عنوان (تیتر) اخبار زمان واقعی که در شکل ذیل نشان داده شده، وارد شوید:



مرحله ۳: یک فایل یا بیشتر را در پانل Select Files انتخاب کرده و دکمه Batch Download را کلیک کنید، سیستم فایل‌های انتخاب شده را پیاده خواهد کرد. در این زمان، می‌توانید حالت رفتار فایل جاری را در نمای taskbar واسطه اصلی نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال، مرور (بازنگری) نمایید.

مرحله ۴: کلیه فهرست‌های دانلود (پیاده) شده در فایل‌های فورمت دستگاه صوتی دیجیتال (treated) شده و در دستگاه صوتی دیجیتال یا پوشه دستگاه صوتی دیجیتال من ذخیره می‌شوند.



**روش ۱: به وسیله منوی Context، کاشف مرحله ۱: HTML یا فایل RTF که قرار است روی PC رفتار (treat) نماد را انتخاب نموده و دکمه سمت راست موس را برای نشان دادن منوی Cmtext کلیک کنید.**



**مرحله ۲: Send To My Digital Audio Device**  
 را انتخاب کنید. آنگاه می‌توانید وضعیت رفتار فایل جاری ( فعلی ) را در نمای تسکبار واسطه اصلی نرم افزار دستگاه صوتی دیجیتال مرور کنید.  
 ضمناً، نماد دستگاه صوتی دیجیتال روی سینی سیستم به  تغییر کرده نشان می‌دهد که

اصلی برای پیاده کردن فهرست‌های توصیه روزانه در دستگاه صوتی دیجیتال، کلیک کنید.

**روش ۲: پیاده کردن توصیه روزانه از طریق I-say "Genius"**  
 (نماد توصیه روزانه را پیاده کن) در واسطه اصلی "Genius" را برای پیاده کردن فهرست توصیه روزانه در دستگاه صوتی دیجیتال، کلیک کنید.

کلیک کنید تا واسطه ویزارد آبونمان را نشان دهد.

## چگونگی کسب فهرست توصیه روزانه

جهت تسهیل بیشتر عملیات‌تان، ما هر روز انواع جالب‌ترین اطلاعات مدرن، مانند اخبار زمان واقعی، موزیک پاپ برای سوژه توصیه روزانه را می‌سازیم. برای آن دسته از کاربرانی که خیلی سرشان شلوغ است یا برای دستیابی به فهرست وقت ندارند، فقط لازم است که دستگاه صوتی دیجیتال درون وسیله نقلیه را با قابلیت دسترسی اینترنت به کامپیوترهای شخصی وصل نمایید. نرم‌افزار دستگاه صوتی دیجیتال یا I-say "Genius" کار پیاده کردن را برای شما تکمیل خواهد کرد. می‌توانید برای کسب آسان تازه‌ترین و خنک‌ترین اطلاعات که شما را در خط اول جبهه عصر اطلاعات به آسانی و صرف‌نظر از این که چه قدر سرتان شلوغ باشد (مشغول باشید) نگه می‌دارد، فقط plug in کرده یا دستگاه صوتی دیجیتال را ببرون بکشید.

**روش ۱: پیاده کردن توصیه روزانه از طریق نرم‌افزار دستگاه صوتی دیجیتال**  
 نرم‌افزار دستگاه صوتی دیجیتال را run کرده و (نماد توصیه روزانه را پیاده کن) را در واسطه

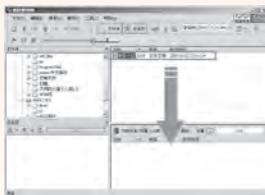
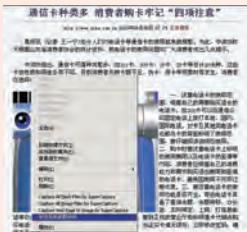
## چگونگی گوش دادن به همه نوع پیام‌های فورمات متن

دیجیتال اودیوی درون وسیله نقلیه نه تنها قادر به پخش MP3، بلکه قادر به تبدیل صفحات شبکه (web pages) (web pages) استاد واژه، استاد، RTF، TXT، اسناد

پست‌های الکترونیک look out وغیره به فایل‌های فورمات دستگاه صوتی دیجیتال می‌باشد که می‌توان به وسیله نرم‌افزار صوتی دیجیتال آن را پخش نمود.

**این کار (وظیفه) پشتیبانی نرم‌افزار دستگاه صوتی دیجیتال را طلب می‌کند.**

**۱- چگونگی گوش دادن به فهرست‌های محتویات)** فورمات متن روی کامپیوترهای شخصی



صوتی دیجیتال بازنگری کنید. در عین حال، نماد (icon) دستگاه صوتی دیجیتال روی سینی سیستم به صورت تغییر شکل می‌دهد که مبین آن است که کار (وظیفه) تحت رفتار (treat ment) می‌باشد.

مرحله ۳: در اتمام رفتار عمل (وظیفه)، محتویات انتخاب شده به فایل‌های فورمت دستگاه صوتی دیجیتال که در دستگاه صوتی دیجیتال یا پوشه My Digital Audio Device ذخیره شده‌اند، رفتار می‌شوند.

توجه: در موردی که فایل به گوش دادن فقط یک قسمت از فایل جاری هستید، آنگاه مosh را برای انتخاب متن مطلوب حرکت دهید و مرحله ۲-۳ را برای اتمام تکرار کنید.

توصیه می‌کنیم که محتویات متن مطلوب (موردنظر) را قبل از ارسال به دستگاه صوتی دیجیتال برای گوش دادن انتخاب نمایید. چون

مرحله ۳: در اتمام رفتار کار، محتویات انتخاب شده به فایل‌های فورمت دستگاه صوتی دیجیتال که در دستگاه صوتی دیجیتال یا پوشه My Digital Audio Device ذخیره شده‌اند، رفتار می‌شوند.

## چگونگی گوش دادن به محتوا صفحات شبکه

روش: به وسیله دکمه سمت راست موس.

مرحله ۱: برای جست و جوی صفحه شبکه مورد علاقه به سایت شبکه دسترسی پیدا کنید.

مرحله ۲: فقط در هر وضعیتی از صفحه شبکه موجود برای نشان دادن منوی محتوا کلیک کرده، و Send To My Digital Audio نشان داده شده، انتخاب کنید.

سپس، می‌توانید وضعیت treat ment فایل جاری را در نمای تسکبار واسطه اصلی نرم‌افزار دستگاه

کار (task) تحت رفتار می‌باشد.

مرحله ۳: در اتمام رفتار تسلی (کار)، فهرست‌های (محتویات) انتخاب شده به فایل‌های فورمت دستگاه صوتی دیجیتال که در دستگاه صوتی دیجیتال یا پوشه treat My Digital Audio Device می‌شود.

**روش ۲: به وسیله واسطه اصلی نرم‌افزار دستگاه صوتی دیجیتال**

مرحله ۱: واسطه اصلی نرم‌افزار دستگاه صوتی دیجیتال را استارت زده، و پوشه حاوی فایل‌های فورمت متن را که قرار است در نمای راهنمای رفتار شوند را انتخاب کنید.

مرحله ۲: فایل‌های بعدی موردنظر (چند انتخاب پشتیبانی) را در نمای فایل انتخاب کرده، و دکمه سمت چپ موس فشار دهید تا به نمای

دستگاه کشیده شود. آنگاه، می‌توانید حالت فایل موجود در نمای تسکبار واسطه اصلی نرم‌افزار دستگاه صوتی دیجیتال را مور (بازنگری) نمایید.

ضمناً، نماد دستگاه صوتی دیجیتال روی سینی سیستم به تغییر می‌کند که نشان دهنده آن است که کار تحت رفتار است.



از نصب نسخه آفیس ۲۰۰۰ یا بالاتر در دسترس است. در حال حاضر، نرمافزار Outlook Express پشتیبانی نمی‌شوند. برای پست‌های الکترونیکی در ابزارهای پست الکترونیک مزبور، می‌توانید محتویات پست الکترونیک را به سند word کپی کرده و برای حصول گوش دادن محتویات پست الکترونیکی چگونگی گوش کردن به سند word را اتخاذ نمایید.

**روش ۱: پست الکترونیکی نخوانده شده را گوش کنید.**  
 پست‌های الکترونیک خوانده شده در صندوق پست را می‌توان با پخش وسیله نقلیه به وسیله روش ذیل به دست آورد:  
 مرحله ۱: مایکروسافت آوتلوک را run کنید.



مرحله ۲: نماد را کلیک کنید. آنگاه می‌توانید وضعیت رفتار فایل جاری را در نمای تسکبار واسطه اصلی نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال مشاهد نمایید. در عین حال نماد دستگاه صوتی

دیجیتال که در دستگاه صوتی دیجیتال یا پوشه دستگاه صوتی دیجیتال من ذخیره شده‌اند، رفتار خواهد شد.

توجه: در صورت تمایل به گوش کردن فقط یک بخش از فایل جاری، آنگاه برای انتخاب متن موردنظر (مطلوب) گوش را حرکت داده و مرحله ۳-۲ را برای اتمام تکرار کنید.

### چگونگی گوش دادن به پست‌های outlook چشم‌انداز

توجه: این کاربرد (وظیفه) مستلزم پشتیبانی نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال و نسخه آفیس نسخه آفیس می‌باشد.

بعد از نصب موفق نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال، سیستم دو plug-in از

در outlook میکروسافت و در می‌توان، که می‌توان روی سبکی سیستم به ایجاد می‌کند، در گوش سمت چپ نوار ابزار بعد از استارت کردن Microsoft Outlook پیشنهاد: ابزار مایکروسافت آوتلوک، بعد

عنوان رابطه در خلال پخش فصل کامل web page که می‌تواند به جلوه‌های گوش دادن اثرگذار باشد، خوانده (قرائت) خواهد شد.

### چگونگی گوش دادن به مستندات word

توجه: این وظیفه (کاربرد) مستلزم پشتیبانی نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال، سیستم یک plug-in in می‌توان آن را در بالای گوش سمت چپ نوار ابزار بعد از استارت کردن word، مشاهده نمود.

مرحله ۱: مستندات word را باز کنید.  
 مرحله ۲: نماد یا (icon) را در بالای گوش سمت چپ متن کلیک کنید، آنگاه

در نمای تسکبار واسطه اصلی نرمافزار دستگاه صوتی دیجیتال بازنگری نمایید. در عین حال، نماد دستگاه صوتی دیجیتال روی سبکی سیستم به صورت تغییر شکل بدهد که بیان گر آن است که در گوش سمت چپ نوار ابزار تحت رفتار می‌باشد.

مرحله ۳: در تکمیل رفتار وظیفه، محتویات انتخاب شده به فایل‌های فورمات دستگاه صوتی

## مشخصات:

۱۲۸ Mb	فضای حافظه
یک باتری 7#AA	باتری
پرده گرانیت چینی	صفحه نمایش LCD
ابعاد طول و عرض و ارتفاع ۷۸×۵۲×۱۵ میلیمتر	
حداکثر ۱۲ مگابایت در ثانیه	سرعت انتقال فایل
۹۰ دیجیت	نسبت علامت به پارازیت
۵ میلیوات + ۵ میلیوات	توان خروجی گوشی
۲۰ هرتز تا ۲۰ کیلوهرتز	طیف فرکانس خروجی
۸ کیلوهرتز تا ۳۲ کیلوهرتز	فرکانس نمونه‌گیری ضبط کردن
۸ کیلوبایت در ثانیه تا ۳۲۰ کیلوبایت در ثانیه ۵ WMA کیلوبایت در ثانیه تا ۱۹۲	نرخ مقایسه پشتیبانی شده

## خدمات مشتری:

تلفن خدمات: ۰۲۱-۴۴۹۰۸۲۳۱-۳ و ۰۲۱-۴۴۹۰۷۲۲۷-۸ برای ارایه خدمت به شما با فاکس ۲۴ ساعت × ۷ روز هفته و خدمات پیام. می‌توانید از ۸ تا ۱۶ به وقت تهران از شنبه تا چهارشنبه تلفن کنید. تا مشاوره و کمک به راه اندازی دستگاه صوتی دیجیتال وسیله نقلیه را به شما ارایه دهیم.

## سلامهای خوش آمد

برای دارا کردن وسیله نقلیه خود می‌توانید سلامهای خوش آمد رانندگی را تنظیم نمایید.

وقتی در وسیله نقلیه خود نشسته و دستگاه صوتی دیجیتال را به شکاف روی حالت روشن (power on) سیستم صوتی وسیله نقلیه plug کنید دستگاه صوتی دیجیتال به طور اتوماتیک صدای موردنظر مانند سلامهای Wong. به شما موقع سوار شدن QQ خوش آمد می‌گوید.

لطفاً کمربند اینمی خود را بیندید. برایتان رانندگی خوشی آرزو می‌کنم.

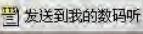
در واقع تنظیم بسیار ساده است. می‌توانید فقط با فایل Mp3 موردنظر را در پوشه CDMD در دستگاه صوتی دیجیتال به عنوان Auto play Mp3 در نام گذاری مجدد کنید، یا در مورد فایل TTS به عنوان Auto play نام گذاری مجدد نمایند.

همچنان می‌توانید سلامهای خوش آمد رانندگی را از سایت شبکه دستگاه صوتی دیجیتال پیاده (دانلود) کرده یا توسط خودتان سلامهای خوش آمد رانندگی را ویرایش نمایید.

دیجیتال روی سینی سیستم به صورت  تغییر می‌نماید، که بیان گر تحت رفتار بودن تسک می‌باشد. مرحله ۳: در اتمام رفتار تسک، محتويات ذخیره می‌شوند، رفتار (treated) می‌شوند. آنگاه می‌توان به وسیله دستگاه صوتی دیجیتال روی وسیله نقلیه به محتويات پست الکترونیکی گوش داد.

روش ۲: به پست الکترونیکی انتخاب شده گوش کنید.

پست الکترونیکی با علامت Rood در ابزار پست الکترونیک را می‌توان پخش وسیله نقلیه از طریق روش ذیل، به دست آورد:

پست الکترونیک را در واسطه آوت‌لوك مایکروسافت انتخاب کنید (با فشاردادن دکمه سمت چپ موش برای انتخاب و فشاردادن و نگه داشتن کلید Ctrl می‌توان multi-selection را به دست آورد) و  را برای اتمام کلیک کنید. در تکمیل رفتار تسک محتويات انتخاب شده به فایل‌های فورمات دستگاه صوتی دیجیتال که در دستگاه صوتی دیجیتال ذخیره می‌شوند treat می‌شود. آنگاه محتويات پست الکترونیک را می‌توان از طریق دستگاه صوتی دیجیتال وسیله نقلیه گوش کرد.



# سیستم تهویه هوای



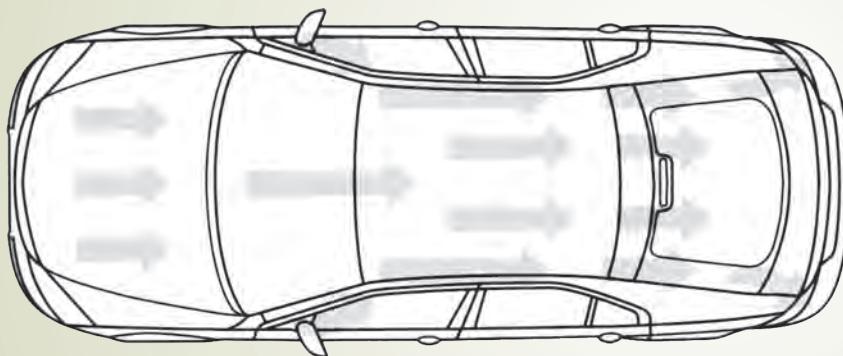
## سیستم تهویه هوای تهویه

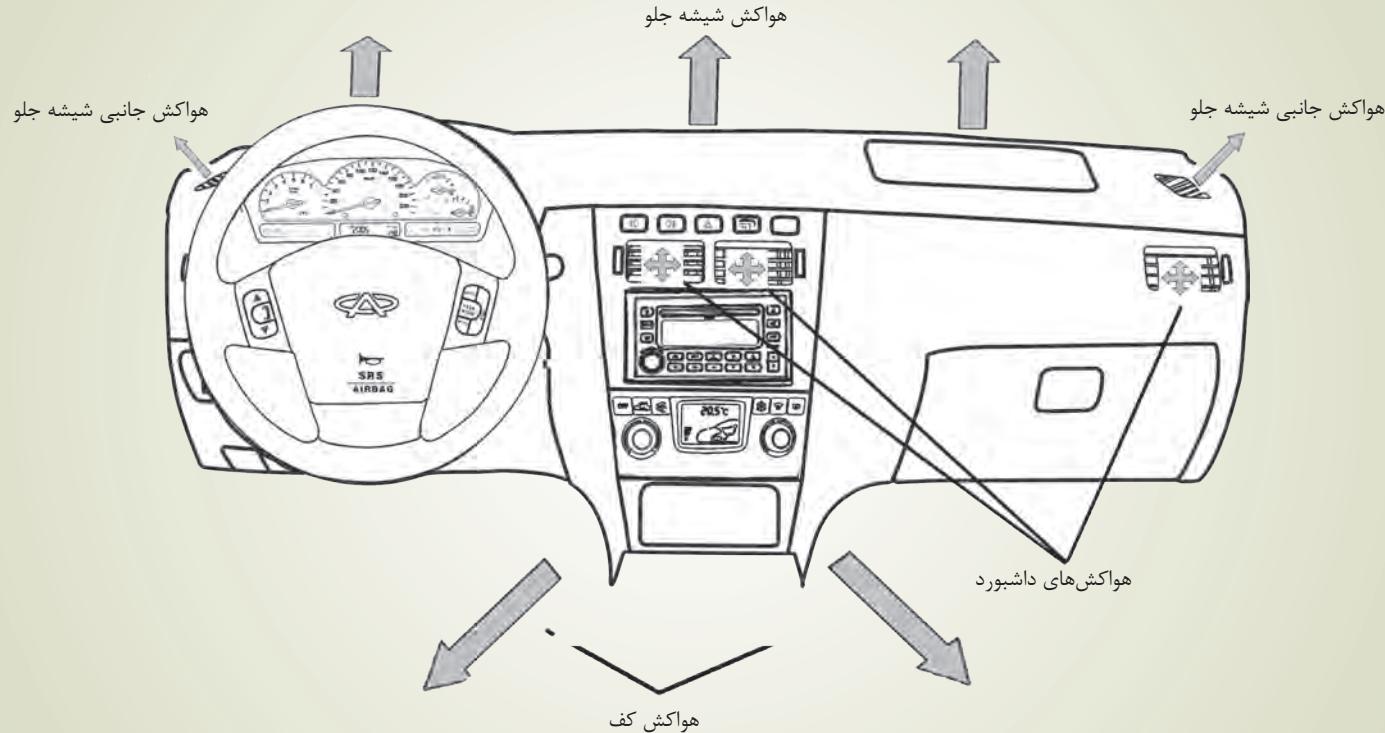
هوای بیرون از طریق ورودی هوای جلوی شیشه وارد وسیله نقلیه می‌شود بنابراین، ورودی هوای زیر شیشه جلو را عاری از برف، برگ‌های خشک و غیره نگه دارید، تا از باد گرم و تهویه عادی و عملکرد موثر اطمینان حاصل شود.

هوای آلوده در وسیله نقلیه از طریق خروجی هوا در lining جانبی صندوق عقب پراکنده می‌شود.

### توجه:

هنگام بار کردن اثاثیه، خروجی هوا در صندوق عقب را مسدود نکنید.





## تهویه‌کننده مرکزی و تهویه‌کننده جانبی



کاربر می‌تواند بسته به نیاز خود، جهت هوا را تنظیم نماید.

## حداکثر جریان هوا

خاموش کردن تهویه‌های مرکزی و جانبی می‌تواند جداکثر جریان هوا را متوجه جاهای پاکف وسیله نقلیه یا شیشه جلو نماید.

## صفافی هوا ای تازه

صفافی هوا تازه تضمین‌کننده عاری بودن هوای تازه از ذرات مضر معلق در هوا مانند گرد و گلی کلی گرد و غبار صنعتی و خاک جاده، قبل از ورود آن به داخل وسیله نقلیه می‌باشد.

توصیه می‌شود که به هنگام شستن وسیله نقلیه با خودرو شست و شوی اتوماتیک، برای اجتناب از انباست و اکس روی صافی هوا، موتور سیستم تهویه را خاموش کنید.

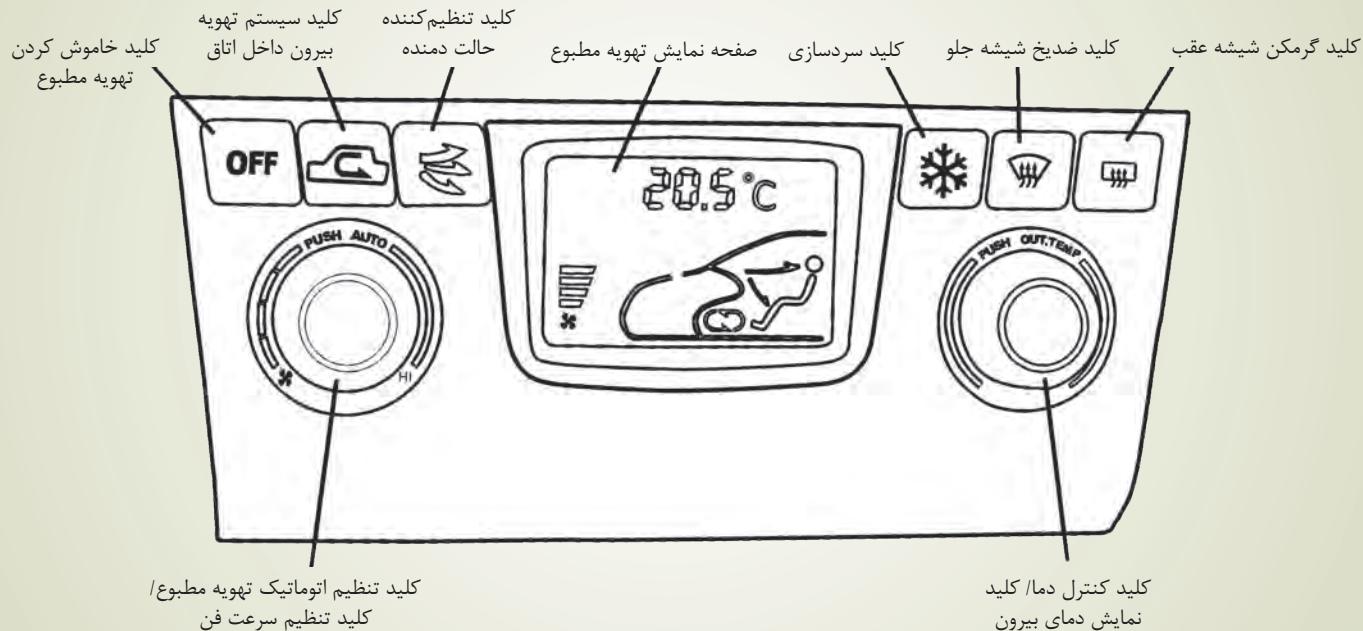
بسته به محیط رانندگی و عادات مشتری، صافی هوا را عوض کنید.

## توزيع جریان هوا

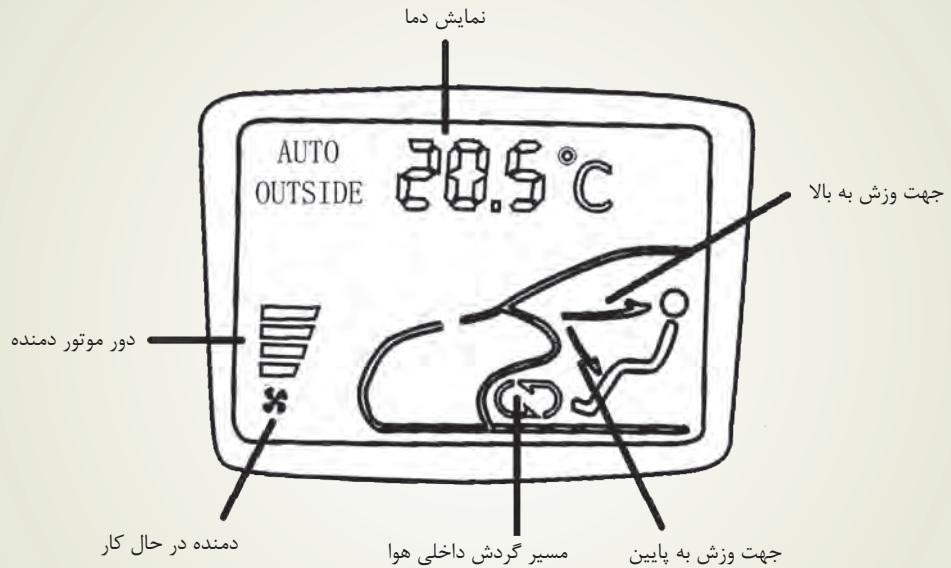
جهت و جریان هوا را می‌توان به وسیله دکمه روی پانل کنترل تهویه هوا و دستگاه کنترل تهویه کننده جانبی و تهویه کننده مرکزی تنظیم نمود.



## تهویه هوای کنترل شده به طریق الکتریکی (اتوماتیک)



## پانل نمایش تهویه مطبوع



توجه: این شکل نشان‌دهنده برخی نمادهای تهویه مطبوع می‌باشد. در خلال کار کردن سیستم تهویه مطبوع، ممکن است برخی نمادها ظاهر نشوند، مگر در حالت کار کرد بخش مربوطه. بنابراین، این نمادها صرفا نمایش گر حالت کار کردن فعلی تهویه مطبوع می‌باشند، که در بندهای بعدی معرفی خواهند شد.



تنظیم می کند تا دما را در مقدار تنظیمی حفظ نماید. نقض (default) اولیه حالت دمش، حالت دمیدن به سمت بالا تحت حالت Auto است سرعت دور موتور دمنده و حالت دمش را نیز می توان به صورت دستی تحت حالت Auto تنظیم نمود، لکن، تهویه مطبوع بعد از تنظیم دستی، از حالت Auto خارج می شود.

به محض برقراری هر یک از سه حالت ذیل، سیستم به طور اتوماتیک به حالت گردش (هوای) درون کلید زده می شود:

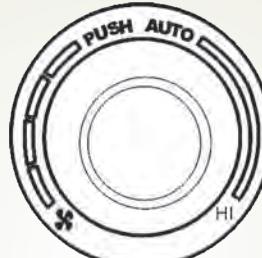
- سیستم تهویه مطبوع شروع به کار می کند (یعنی، کمپرسور استارت زده می شود).

- مدت سرعت ۱۰ کیلومتر در ساعت از ۱۰ ثانیه تجاوز می کند.

- زمانی که وسیله نقلیه توقف کند. سیستم به صورت خودکار به خاطر آورده و حالت running یا واسطه (interface) را که کاربر آخرین بار تنظیم کرده به کار می اندازد.

چرخاندن دکمه گرد واقع در مرکز درجهت حرکت عقربه های ساعت می تواند دور موتور دمنده را برای افزایش جریان هوا، زیاد کند.

### ۳- دکمه حالت اتوماتیک / دکمه کنترل سرعت بادبزن



هنگام فشاردادن دکمه گرد واقع در مرکز برای انتخاب حالت اتوماتیک که نماد **AUTO** روی صفحه نمایش ظاهر می شود، سیستم کنترل دمای درون را کنترل می کند تا از طریق تنظیم وضعیت در هوای مخلوط به طور اتوماتیک، به مقدار تنظیم حالت برودت / گرمایش سرعت دهنده، و ورودی هوای خارجی یا گردش مجدد هوای درون، بسته به تنظیم دما و سیگنال دمای خارجی، و تغییر در سیگنال دمای درون، برسد. سیستم کنترل تهویه مطبوع، سرعت دور موتور دمنده را به طور اتوماتیک

### ۴- دکمه گردش هوای درون



بالا و پایین کشیدن دکمه گردش هوای درون می تواند بین ورودی هوای خارجی و گردش مجدد هوای داخلی را کلید بزند.

حالت گردش مجدد هوای داخل، نماد گردش مجدد روی صفحه نمایش ظاهر می شود. زمانی که به گردش مجدد هوای درون کلید زده شود، ولتاژدهنده ۱ ولت کم می شود (با حدود ۴/۹ تا ۱۰ ولت کار می کند). و زمانی که به ورودی هوای خارج کلید زده شود، ولتاژدهنده به سطح اولیه برمی گردد.

در هوای داغ (گرم)، روشن کردن تهویه مطبوع و پایین کشیدن دکمه گردش مجدد هوای داخل می تواند دمای داخل را سریعاً پایین آورد. زمان کار کردن در حالت گردش مجدد هوای درون، بوی ناهنجار از بیرون وسیله نقلیه را جدا می کند.



زمانی که این دکمه فشار داده شود، مقدار تنظیم روی صفحه نمایش موقتاً جایش را به دمای خارجی با نماد دمای **OUTSIDE** نمایش داده شده روی صفحه (پرده) نیز، عوض می‌کند. بعد از نمایش به مدت ۳ ثانیه، پرده، مقدار دمای تنظیم را مجدداً نمایش داده، و نماد دمای خارجی **OUTSIDE** نیز ناپدید می‌شود.

در خلال نمایش دمای خارجی، گرداندن دکمه، مقدار دمای تنظیم را تغییر نخواهد داد.

## ۵- دکمه خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع

تهویه مطبوع را خاموش می‌کند.



در صورت فشاردادن این دکمه، سیستم وارد حالت خاموش (OFF) شده و داده نمایش همچنین مکانیزم عملکرد نیز خاموش می‌شود.

در صورت فشاردادن دکمه Auto یا یخ زدایی

- گرداندن به سمت راست - دما را نیم درجه سانتی گراد در ازای هر درجه بندی اضافه می‌کند.

- گرداندن سمت چپ - دما را نیم درجه سانتی گراد در ازای هر درجه بندی کم می‌کند.

تنظیم مقدار دما روی پانل صفحه نمایش تهویه مطبوع نشان داده می‌شود.

دما استاندارد توصیه شده ۲۲ درجه سانتی گراد است. با استفاده از کلید می‌توان دمای بین ۱۸ درجه سانتی گراد و ۳۲ درجه سانتی گراد تنظیم نمود. پانل نمایش با نشان دادن LO دلالت بر دمای زیر ۱۸ درجه سانتی گراد و با نشان دادن HI دلالت بر دمای بالای ۳۲ درجه سانتی گراد دارد.

به هنگام کار کردن سیستم برودت، گرداندن دکمه به سمت چپ باعث افزایش خروجی برودت می‌گردد.

در وضعیت LO (زیر ۱۸ درجه سانتی گراد)، سیستم در حالت دمای پایین تنظیم شده و در وضعیت Hi (بالای ۳۲ درجه سانتی گراد)، سیستم به عرض دمای ثبیت شده، در حالت دمای بالا تنظیم می‌گردد.

همان‌گونه که گرداندن آن در جهت عکس حرکت عقربه‌های ساعت می‌تواند دور دمنده را برای کاهش جریان هوا کم کند.

دور موتور دمنده را می‌توان به صورت دستی از طریق ۸ سطح به تدریج از حداقل جریان هوای سطح ۱ تا حداقل جریان هوای سطح ۸ تنظیم نمود.

## ۴- دکمه کنترل دما / دکمه نمایش دمای محیط



این دکمه برای تنظیم دمای درون به صورت تدریجی نیم درجه، نیم درجه سانتی گراد در نظر گرفته شده است.



- دمش به سمت پایین یخ زدایی، از این حالت برای وارد کردن هوا و هدایت آن به عبور از میان خطوط لوله های نزدیک به کف وسیله نقلیه و یخ زدایی جلو، می باشد.

## ۷- کلید برودت تهویه مطبوع



هنگامی که فشار داده شود، سیستم برودت با نماد برف (\*) نمایش داده شده در صفحه نمایش، شروع به کار می کند.

سیستم برودت تنها زمانی شروع به کار می کند که شرایط ذیل حاکم باشند:

- موتور در حالت کار کردن (running) باشد.
  - دمای محیط بالای ۴ درجه سانتی گراد باشد.
  - کلید دمنده به سطح ۱ تا ۸ زده شده باشد.
- هنگام کار کردن (running)، سیستم برودت، نه تنها دمای درون، بلکه رطوبت هوایی را که برای راحتی مسافران و وسیله نقلیه شده و از بخار آب



- دمش به سمت بالا، تمام هوا خروجی به سمت ناحیه صورت، جریان می یابد.



- دمش به سمت بالا و پایین، بخشی از خروجی هوا به سمت ناحیه پا و بخش دیگر به سمت ناحیه صورت جاری می شود.



- مه زدایی از شیشه جلو، تمام خروجی هوا به سمت شیشه جلو و شیشه در چپ و راست جریان پیدا می کند.



(defrosting) تحت حالت خاموش سیستم، سیستم به طور خودکار از طریق حالت running، یا واسطه ای که کاربر آخرین بار تنظیم کرد شروع به کار می کند.

## ۶- دکمه تنظیم حالت دمش

حالت دمش با هر بار فشاردادن دکمه عوض



می شود. با فشاردادن های مکرر، حالت دمش بین پنج حالت ذیل نمادهای نظری نمایش داده شده در صفحه نمایش، کلید زده می شود:



- دمش به سمت پایین، تمام هوا خروجی به طرف پایین، ناحیه پا، جریان پیدا می کند.

روشن کردن دمنده با دنده پایین طی رانندگی با سرعت کم، توصیه می‌گردد.  
توصیه می‌شود که نگذارید باد سرد مستقیماً با بدنه برخورد کند.

**دستورالعمل ساده راهاندازی سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک در هوای داغ**

- ۱- دکمه Auto را فشار دهید.
- ۲- دکمه گردش مجدد هوای درون را برای حالت گردش مجدد هوای درون، فشار دهید.
- ۳- دما را روی LO تنظیم کنید.
- ۴- دما را روی دمای رفاه شخصی، زمانی که دما پایین باشد، تنظیم نمایید.

#### توصیه:

هنگام استفاده از سیستم اتوماتیک تهویه مطبوع در هوای داغ، حالت گردش مجدد هوای درون را حفظ نمایند تا بهترین عملکرد برودت حاصل شده، و بوی نامطبوع بیرون نیز از بین برود.

به تهویه مطبوع نیاز ندارید آن را خاموش کنید.  
در اثر تابش آفتاب، دمای وسیله نقلیه، با درهای بسته، بسیار بالا می‌رود. در چنین صورتی، توصیه می‌شود.

پنجره یا در را برای مدتی باز کنید تا هوای داغ خارج شود و به افزایش عمل برودت‌سازی و کاهش مصرف سوخت کمک نماید.  
به هنگام رانندگی، با پنجره‌های باز، سیستم تهویه مطبوع را به کار نیندازید.

#### دستورالعمل کلی

سیستم تهویه مطبوع، رطوبت موجود در هوای خنک شده را که عمل تقطیر را روی پرههای رادیاتور انجام می‌دهد جذب می‌کند، بنابراین جمع شدن مقداری آب زیر وسیله نقلیه بعد از توقف موقتی وسیله نقلیه، امری کاملاً عادی است.  
عمل گرمایش بستگی به دمای ماده خنک کننده (coolant) موتور دارد. بنابراین، سیستم گرمایش به محض گرم شدن موتور عملکرد خود را کاملاً اعمال می‌نماید.

برای جلوگیری از لایه بخار آب شیشه جلو،

روی شیشه جلوگیری می‌کند را پایین می‌آورد.  
جهت حصول بهترین عملکرد از سیستم برودت، کلیه پنجره‌های وسیله نقلیه می‌بایست هنگام کار کردن این سیستم بسته باشند.

#### ۸- کلید یخ‌زدایی اجباری شیشه جلو



این کلید برای مهندسی از شیشه جلو در نظر گرفته شده است، و زمانی که فشار داده شود، تمام خروجی هوا به طرف شیشه جلو یخ‌زدایی / مهندسی پنجره‌های جانبی جریان پیدا می‌کند.  
نماد یخ‌زدایی شیشه جلو روی پرده نمایش نشان داده می‌شود.

#### کار انداختن اقتصادی تهویه مطبوع

در خالل برودت‌سازی، کمپرسور دستگاه تهویه مطبوع، توان موتور را معرف کرده و باعث افزایش مصرف سوخت می‌گردد. جهت صرفه‌جویی انرژی و کاهش مصرف سوخت، زمانی که



## عیب‌یابی

### سیستم برودت کار نمی‌کند.

- دمای محیط زیر ۴ درجه سانتی‌گراد باشد.
- فیوز سوخته باشد.

فیوز را بررسی نموده و در صورت لزوم آن را عوض کنید. در موردی که علت نقص فیوز نباشد، سیستم برودت تهویه مطبوع را خاموش کرده و از متخصصین بخواهید که آن را بررسی نمایند.

### بخزدایی از شیشه عقب



کلید کنترل شیشه گرم‌کن عقب روی پانل کنترل تهویه مطبوع قرار دارد.  
فشاردادن کلید شیشه گرم‌کن می‌تواند یخ‌بندان تیره و مه روی شیشه عقب را شفاف سازد.  
گرم‌کن شیشه عقب تنها زمانی شروع به کار می‌کند که کلید شیشه گرم‌کن روشن باشد.



فشاردادن دکمه گرمایش برقی می‌تواند سیستم گرمایش را روشن / خاموش کند. زمانی که گرم‌کن روشن شود، چراغ شاخص روی دکمه روشن می‌شود که دلالت بر عمل گرمایش دارد.

### توجه:

به محض شفاف شدن شیشه عقب، برای کاهش مصرف جریان برق و صرفه‌جویی در مصرف سوخت، گرم‌کن را خاموش کنید.

در صورتی که بخزدایی ۱۰ دقیقه طول کشید، یا کلید شیشه گرم‌کن روی حالت روشن باشد، بخزدایی شیشه عقب به طور اتوماتیک خاموش می‌شود. چنان‌چه مایل به توقف گرم‌کن شیشه عقب از طریق عملیات دستی هستید، در صورتی که بخزدایی کمتر از ۱۰ دقیقه طول بکشد، یک بار دیگر دکمه شیشه گرم‌کن را فشار دهید.

روشن کردن کلید شیشه گرم‌کن عقب، به طور همزمان گرمایش آینه بیرونی دید عقب را روشن می‌کند.



رفتار اضطراری



رفتار اضطراری



## رفتار اضطراری فلاشر هشدار خطر



فقط تحت شرایط اضطراری جهت اخطار به وسایط نقلیه مقابل و پشت سر درخصوص این که وسیله نقلیه شما خراب بوده یا به خطر نزدیک می‌شود با فشار دادن کلید می‌توان فلاشر را روشن و خاموش نمود. فلاشر، حتی با خاموش بودن سویج موتور نیز کار می‌کند.

## ویژگی کارکردن جزی

سیستم کنترل موتور این وسیله نقلیه قادر به کار کردن جزی بوده و حتی اگر برخی سیستم‌ها اشکال هم داشته باشند فعل می‌باشد. لکن، کارآیی موتور ممکن است پایین آید.



لطفاً، خودرو خود را برای بررسی فوراً به جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو تحویل دهید.



## سوخت‌گیری به موقع



لطفاً، به محض مشاهده سطح پایین سوخت روی درجه مربوطه یا روشن شدن چراغ اخطار آن فوراً سوخت‌گیری نمایید.

به هنگام رسیدن سطح سوخت به پایین‌ترین حد، بعد از روشن ماندن چراغ اخطار برای مدتی، موتور برای اخطار بیشتر به صورت بی‌ثبات کار می‌کند. در این صورت، برای سوخت‌گیری به نزدیک‌ترین پمپ بنزین مراجعه نمایید.



عدم سوخت‌گیری به موقع ممکن است باعث خاموش شدن موتور و مشکل استارت زدن گردیده به خدمات اضطراری جایگاه مجاز خدمات و فروش مدیران خودرو نیاز پیدا کرده و به موتور آسیب برساند.

به هنگام سوخت‌گیری از تلمبه مناسب سوخت‌گیر اطمینان حاصل نمایید.

- به جای قرار دادن تلمبه سوخت‌گیری فقط

## تعویض لامپ

در کنار oil filler، آن را کاملاً دورن باک بنزین جای دهید.

- در صورت استفاده از تلمبه اتوماتیک سوخت‌گیری، بسته شدن اتوماتیک تلمبه سوخت‌گیری در مدت سوخت‌گیری پر بودن باک را نشان می‌دهد. در چنین موردی، به سوخت‌گیری ادامه ندهید، که در غیراین صورت هیچ‌گونه فضای در باک بنزین وجود نداشته و به محض افزایش دما، سوخت از باک سرریز می‌کند.

- بعد از سوخت‌گیری از محکم کردن درپوش باک اطمینان حاصل نمایید.

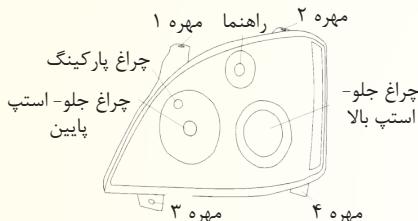
- به هنگام حمل قوطی‌های سوخت یدکی در وسیله نقلیه خود مقررات محلی مربوطه رعایت نمایید.

- به منظور ایمنی، توصیه می‌گردد که قوطی‌های سوخت یدکی را در وسیله نقلیه خود حمل نکنید، تا از (شست) بنزین در صورت آسیب به قوطی و ایجاد آتش‌سوزی بر حذر باشید.

به جز در شرایط اضطراری خاص، کاربر (مالک)

۴-۳ مهره نگهدارنده گروه چراغ جلو را باز کنید.

(محل‌های مهره‌ها در شکل ذیل نشان داده شده‌اند)



۴- گروه چراغ جلو را باحتیاط عقب کشیده و اتصال کابل را قطع کنید.

۵- لامپ سوخته را با توصیه به این‌که نباید لامپ را مستقیماً با انگشت گرفت، عوض کنید.

### لامپ چراغ مهشکن جلو

هنگام تعویض لامپ چراغ مهشکن جلو، وسیله نقلیه را بلند کرده (uplift) و لامپ عقب چراغ مهشکن را عوض نموده یا چراغ مهشکن را برای

### :Mount

۱۲V, ۵W (۱۲ ولت، ۵ وات)

### لامپ چراغ ترمز / پارکینگ:

۱۲V, ۲۱W / ۵W (۱۲ ولت، ۲۱ وات / ۵ وات)

### لامپ چراغ مهشکن جلو:

۱۲V, ۵۵W (۱۲ ولت، ۵۵ وات)

چراغ هر لامپ بعد از تعویض می‌باشد کالیبره شود. کالیبره کردن چراغ با کمک جایگاه مجاز خدمات و فروش مدیران خودرو ارجح است.



وسیله نقلیه مجاز به تعویض لامپ‌های گروه چلو توسط خودش نمی‌باشد، چون این کار مستلزم پیاده کردن سپر جلو، قبل از تعویض لامپ می‌باشد که می‌تواند در صورت نداشتن ابزار مخصوص اسباب زحمت شود. چنان‌چه تعویض ضروری باشد، ابتداء می‌باشد سویچ موتور و لامپ قبل از تعویض هرگونه لامپ خاموش شود.

هرگز لامپ را مستقیماً با انگشت خود نگیرید و در غیراین صورت آثار انگشتان روی حباب آن در اثر گرم شدن به هنگام روشن بودن آن تبخیر شده و روی سطح آینه رسوب کرده باعث تیرگی سطح منعکس شده نور می‌گردد.

در خلال تعویض لامپ از هم‌خوانی مدل لامپ با لامپ اصلی اطمینان حاصل نمایید و قبل از نصب مشخصات لامپ را مورد بازنگری قرار دهید.

### لامپ چراغ جلو:

۱۲V, ۵۵W (۱۲ ولت، ۵۵ وات)

### لامپ‌های دور زدن، عقب، پشت، مهشکن:

۱۲V, ۲۱W (۱۲ ولت، ۲۱ وات)

### لامپ‌های صفحه پلاک خودرو، پارکینگ،

### گردش به طرفین و چراغ‌های ترمز High



- ۲- پیچ گوشتی را بین حباب و پوسته چراغ قرار داد و با احتیاط حباب لامپ را هرم کنید.
- ۳- لامپ را عوض نموده و منعکس کننده را مجدداً جا بزنید.
- ۴- در پوش چراغ را در سوراخ نصب پوسته چراغ مجدداً جا بزنید.

### چراغ آینه آفتاب‌گیر (سایبان)

وضعیت نصب: در پشت آفتاب‌گیر شیشه را هرم کرده، درآورده، و لامپ را عوض کنید.

### لامپ صندوق عقب

وضعیت نصب: وسط صندوق عقب

- ۱- پیچ گوشتی را بین پوسته و حباب چراغ قرار داده و با احتیاط سایبان چراغ را هرم کنید.
- ۲- لامپ را عوض کنید.
- ۳- حباب لامپ را در سوراخ نصب پوسته چراغ مجدداً جا بزنید.

### تنظیم شعاع نور لامپ جلو

تنظیم صحیح نور لامپ جلو مستقیماً با ایمی

- ۵- بعد از نصب، صحت عملکرد لامپ را بررسی و (امتحان) نمایید.

### لامپ چراغ ترمز (High Mount)

- ۱- در صندوق عقب را باز کرده و صفحه در پوش را پیاده کنید و برای بیرون آوردن گروه چراغ اتصال کابل را پیاده کرده، و لامپ را برای تعمیض بیرون بکشید.
- ۲- به ترتیب عکس نصب کنید.

### لامپ چراغ پلاک وسیله نقلیه

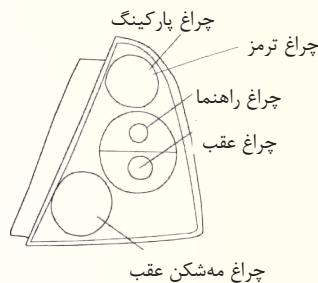
- وضعیت نصب: بالای پلاک
- ۱- پیچ‌های نگهدارنده چراغ پلاک را شل کرده، درآورید.
  - ۲- برای بیرون آوردن لامپ سوخته، سرپیچ چراغ را به جلو بکشید.
  - ۳- لامپ نو را در سرپیچ نصب کرده و آن را مجدداً به حال اول درآورید.
  - ۴- به وسیله پیچ آنرا محکم کنید.

### لامپ چراغ داخلی جلو و عقب سقف

- ۱- چراغ داخل اتاق را خاموش کنید.

تعویض پیاده کنید.

### لامپ چراغ عقب



چراغ مهشکن عقب

- ۱- صندوق را باز کنید، گیره گردنه در پوش مجموعه چراغ عقب و مجموعه چراغ عقب را شل کرده و مجموعه چراغ را اندکی به جلو بکشید.
- ۲- برای بیرون آوردن سرپیچ لامپ، آن را در جهت عکس جهت سفت کردن، آن طور که روی سرپیچ نشان داده شده باز کنید.
- ۳- با فشاری مختصر به پایین فشار داده و برای بیرون آوردن لامپ جهت تعویض آن را جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
- ۴- به ترتیب (عکس) باز کردن نصب کنید.



## تعویض فیوز

رمز رنگ فیوز	
مقدار جریان (آمپر)	رنگ
۵	طلایی
۷/۵	قهوه‌ای
۱۰	قرمز
۱۵	آبی
۲۰	زرد
رمز رنگ فیوز فشنگی	
آمپر	رنگ
۳۰	سبز
۴۰	صورتی
۶۰	زرد

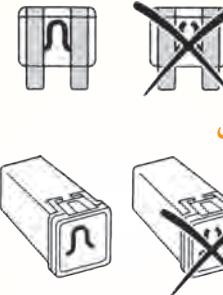
نقشه جعبه فیوز همراه وسیله نقلیه شما است که می‌توانید آن را در جعبه فیوز محفظه موتور پیدا کنید.



آن شناخت. کلیه فیوزها از نوع فشاری (plug-in) می‌باشند.

رانندگی بستگی دارد، بنابراین تنظیم آن، تنها با ابزار مخصوص مجاز می‌باشد.  
لطفاً، در خال انجام تنظیمات به مفاد قانونی آن توجه فرمایید.

## فیوز کوچک



## فیوز فشنگی

قبل از تعویض فیوز و رله، سویچ (استارت) و کلیه دستگاههای برقی (الکتریکی) می‌بایست در حالت خاموش (OFF) باشند.

فیوز معیوب را می‌بایست با فیوز نو با همان مشخصات عوض نمود. وضعیت بلوک (جعبه) فیوز مشتمل بر فیوز و رله در شکل نشان داده از تعویض رله مستلزم داشتن حرفه‌ای است.

توصیه می‌شود که به خاطر حوادث غیرمنتقبه، همواره تعدادی فیوز در وسیله نقلیه نگه داشته شود.

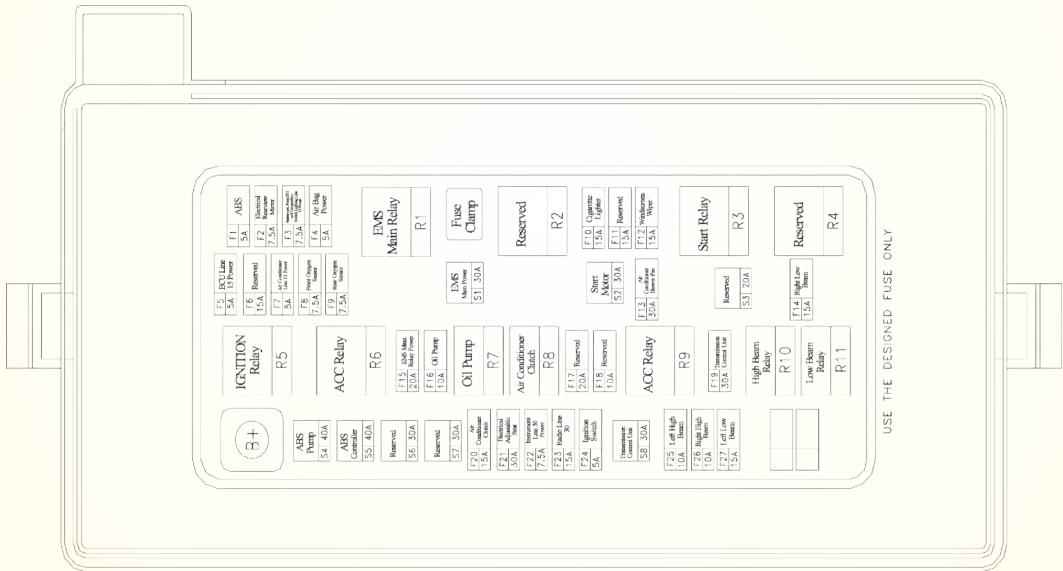
جاگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو فیوز با انواع مشخصات را در دسترس دارد.  
فیوز ذوب شده را می‌توان از ذوب شدن سیم

هرگونه تغییر غیرمجاز در سیستم‌های اتوماتیک برقی یا سوخت‌رسانی بر عملکرد اتوماتیک اثر گذار بوده و می‌تواند سبب آتش‌سوزی با مخاطرات ایمنی گردد. بنابراین، توصیه می‌شود که هرگونه عملیات مرتبط با پیاده کرده سیستم سوخت یا الکتریکی یا تعویض رله توسط جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو انجام گیرد.

جعبه فيوز محفظه موتور

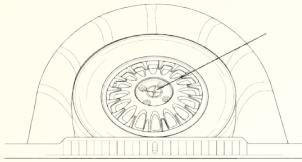
واقع در سمت چپ محفظه موتور، پشت باตรی.

در خلال بررسی یا تعویض فیوز، گیره (detent) را شل کرده و برد درپوش را برای پیاده کردن برد درپوش جعبه فیوز بالا بکشید (B+ نیروی اصلی جعبه فیوز است).



八三五

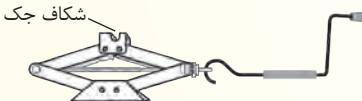




- ۱- برد در پوش برد تحتانی صندوق عقب را بلند کرده و به جلو بکشید.
- ۲- مهرو را تا ته باز کنید.
- ۳- چرخ یدکی را بیرون آورید.

### جک ضمیمه

**!** بلند کردن وسیله نقلیه به وسیله جک صرفا برای تعویض چرخ است. در چنین موردی، در زیر وسیله نقلیه کار نکنید.



**!** حداقل بار کاری جک ۱۰۰۰ کیلوگرم است. جک در جلوی چرخ یدکی در صندوق عقب قرار دارد.

شوند که بعد یک چرخ (اعم از زوار فولادی یا تاییر) با چرخهای نصب شده دیگر متفاوت باشد.



- حداقل سرعت نباید از ۸۰ کیلومتر در ساعت تجاوز نماید.
- حتی الامکان در مسافت کوتاه رانندگی کنید.
- هیچ‌گاه بیش از یک چرخ یدکی در وسیله نقلیه خود نصب نکنید.  
برای این نوع چرخ یدکی از زنجیر چرخ استفاده نکنید.
- از دستگاههای اتوماتیک شست و شوی خودرو (کارواش) استفاده نکنید.
- چرخ یدکی، در زیر برد در پوش برد تحتانی صندوق عقب واقع است.

### تعویض چرخ

**!** قبل از بلند کردن وسیله نقلیه خود مراتب ذیل را مراحت نمایید.

وسیله نقلیه خود را در محلی مناسب پارک نمایید. از این‌که در مدت تعویض مزاحم عبور و مرور وسائل نقلیه دیگر نشده و اینمی خود را به خطر نمی‌اندازید، اطمینان حاصل نمایید.  
از بودن وسیله نقلیه در زمینی افقی و هموار مطمئن شوید. در صورت لزوم، از گره‌های (دندن ۵ چوبی مناسب می‌توان برای بیش تر ثابت نگه داشتن وسیله نقلیه استفاده نمود.  
اطمینان حاصل کنید که چرخ جلو به طرف راست متمایل باشد.

در صورت مجهز بودن وسیله نقلیه به جعبه دندن اتوماتیک، آن را روی وضعیت P بگذارید.

### چرخ یدکی

**!** مقررات بعدی می‌بایست زمانی رعایت

۸- جک را قرار داده و از بودن آن روی زمینی سفت اطمینان حاصل نمایید.

۹- جک می‌بایست نقطه بلند کردن را به طور عمودی بلند کند.

۱۰- وسیله نقلیه را آنقدر بالا ببرید تا بالای زمین قرار گیرد.

۱۱- مهره‌ها را باز کرده و چرخ را پیاده کنید.

### نصب چرخ

۱- چرخ را روی محور چرخ قرار دهید، مهره‌های چرخ را در جهت حرکت عقربه ساعت محکم کرده اطمینان یابید که رئوس مهره‌های چرخ به طرف چرخ هستند.

۲- وسیله نقلیه را پایین آورده و جک را بردارید.

۳- از طریق روش سفت کردن اریب (قطری) مهره‌ها را محکم کنید (نیروی گشتوار (ترک) سفت کردن مهره‌ها  $110 \pm 10$  نیوتن متر است).

۴- به کمک هر دو دست قالپاق را محکم جا بزنید.

۵- جک و چرخ معیوب را به ترتیب عکس جاگذاری کنید.

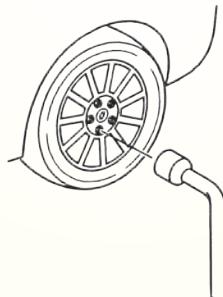
۳- در صورت داشتن دنده اتوماتیک، آن را در وضعیت P قرار دهید.

۴- مسافران را از وسیله نقلیه پیاده کنید.

۵- در صورت لزوم از گره (دنده ۵) مناسب برای تشییت بیشتر وسیله نقلیه برای اجتناب از راه افتادن یا سر خوردن وسیله نقلیه استفاده نمایید.

۶- یک پیچ‌گوشتی تخت را بین زوار (rim) فولادی و توپی (hub) قرار داده و با احتیاط بچرخانید تا توپی جدا شود.

۷- همان‌طور که در شکل نشان داده شده از ابزار مخصوص برای شل کردن مهره‌ها استفاده نمایید.



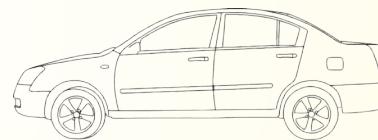
### وضع کردن چرخ نقطه بلند کردن

جک تنها قسمت‌هایی از زیر بدنه را که در شکل ذیل نشان داده شده و دارای شیار برای بلند کردن قسمت برآمده زیر بدنه می‌باشد، بلند می‌کند.

وضعیت بلند کردن می‌بایست حتی الامکان نزدیک چرخی باشد که قرار است تعویض شود.

### پیاده کردن چرخ

۱- از پارک شدن وسیله نقلیه روی زمین افقی



هموار و مایل بودن چرخ به سمت راست (جاده) خاطر جمع شوید.

۲- سویچ را در حالت خاموش (off) قرار دهید.



## رفتار اضطراری

۱۳۳

- آتش روپا، جرقه و استعمال دخانیات اکیدا ممنوع است، به هنگام انجام سیم‌کشی و عملیات برقی از جرقه اجتناب کنید.
- از وصل کردن الکترودهایی که اتصالی داشته و جرقه ایجاد می‌کنند و باعث آسیب می‌شوند خودداری کنید.



- درون سیستم احتراق الکتریکی ولتاژ زیاد وجود دارد. هنگام کار کردن موتور یا روشن کردن سویچ از دست زدن به این قطعات خودداری نمایید.



### پیاده کردن و نصب کردن

به هنگام پیاده و نصب کردن باتری اقدامات پیش‌گیرانه ذیل را رعایت نمایید.



- از تماس اسید یا سرب با پوست یا لباس خودداری کنید. باتری را کج نکنید چون ممکن است مایع اسید از منفذ هواکش باتری سرازیر شود.
- در صورت ریختن مایع اسید در چشم، به مدت چند دقیقه با آب شسته و بلافضله نسبت به معالجات پزشکی اقدام نمایید. در صورت ریختن (پاشیدن) اسید به پوست یا لباس، از آب قلیایی (مانند آب صابون) برای ختنی کردن آن استفاده نموده و سپس با آب بشویید. در صورت بعلیند مایع اسید بلافضله نسبت به معالجات پزشکی اقدام فرمایید.
- کودکان را از مایع اسید باتری دور نگه دارید.



- در مدت شارژ شدن باتری گاز قابل انفجار متصاعد می‌شود.



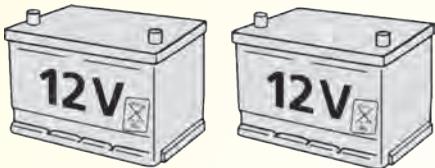
- ۶- در صورت امکان، آن‌ها را به جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو برای بررسی نیروی سفت کردن مهره‌ها و فشار تایر تحويل دهید.

### باتری AFE توصیه

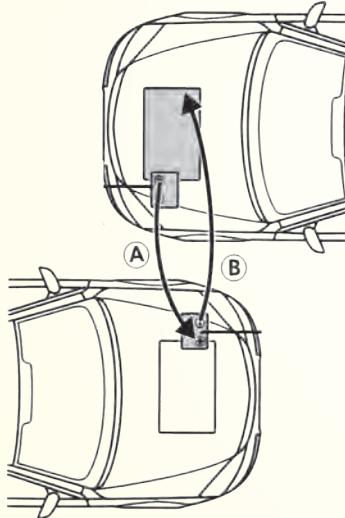
 اقدامات ذیل می‌بایست به هنگام گذاشت و برداشت باتری رعایت شوند.



- چون مایع اسید داخل باتری سوزآور است، از زدن عینک و پوشیدن دستکش اطمینان حاصل نمایید.



### اتصال کابل‌های سربی



این امر به خاطر آن است که سیستم کنترل موتور در حال تطبیق دادن مجدد خود با شرایط جدید می‌باشد، که می‌توان آن را نادیده گرفت.  
لطفاً آنرا برای انهدام به جایگاه واجد شرایط محلی دفع ضایعات تحويل دهید.



### روش استارت جهشی موتور

در صورت قدرت نداشتن باتری، برای استارت زدن می‌توان با کمک گرفتن از باتری وسیله نقلیه دیگر آن را استارت زد.

فقط از باتری با همان مشخصات (۱۲ ولت) را باید وصل نمود. از سیم رابط (جهش) با گیره عایق و طول مناسب استفاده شود. باتری بدون قدرت را از وسیله نقلیه پیاده نکنید.

- وسیله نقلیه شما به باتری سرب - اسید، عاری از نگهداری ۱۲ ولت، ۷۵ آمپر ساعت مجهز است.
- در صورت تعویض می‌باشد با باتری سرب - اسیدی مشابه خود، و نه هیچ نوع باتری دیگر عوض شود. جریان و ظرفیت باتری جدید می‌باشد با باتری قدیمی یا مشخصات مدیران خودرو هم خوانی داشته باشد. برای مشخصات صحیح باتری، با جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو مشورت فرمایید.
- به محض خاموش کردن سویچ و کلیه دستگاههای برقی، ابتداء سیم قطب منفی (-) را قطع کنید.
- از تماس دو الکترود باتری با تماس تصادفی (اتفاقی) آند (قطب مثبت) به بدنه وسیله نقلیه با هرگونه وسیله فلزی پرهیز نمایید.
- هنگام پر کردن باتری ابتداء قطب مثبت (آند) (+) و سپس منفی (-) را وصل کنید.
- هنگامی که باتری بعد از پیاده شدن پر شد، ممکن است در چند روز رانندگی بعدی در عملکرد موتور ناهنجاری مشاهده شود.



بکسل کننده برای بستن طناب جهت کشیدن مجهز می‌باشد.  
در طی مدت زمان بکسل کردن، می‌بایست وسیله نقلیه را به گونه‌ای آهسته و نرم راند که از ضربان (throb) وسیله نقلیه بکسل کننده خودداری شود. نیروی بیش از حد طناب بکسل می‌تواند باعث خسارت به وسیله نقلیه شود.

!  
در خلال بکسل کردن، سویچ وسیله نقلیه بکسل شده می‌بایست در حالت روشن باشد، تا فرمان، چراغ گردش به چپ و راست و چراغ ترمز قادر به کار کردن باشند. چون ترمز و فرمان برقی، به خاطر خرابی موتور موجود نیستند، نیروی عملیاتی لازم افزایش می‌یابد. بنابراین، نیروی ترمز و فرمان می‌بایست نسبت به آن افزایش یابند.

- ۱- مجهز است را با سرعت مناسب بالا برسانید.
- ۲- نهایت سعی را برای استارت زدن وسیله نقلیه دارای باتری خالی، ظرف مدت یک دقیقه، به کار ببرید.
- ۳- قبل از پیاده کردن کابل‌های هادی، موتورهای هر دو وسیله نقلیه به مدت سه دقیقه برانید.

### پیاده کردن کابل‌های هادی

- ابتدا کابل (+) B و سپس کابل (-) A را پیاده کنید

!  
موتور دمنده و هیتر برقی شیشه پشت وسیله نقلیه دارای باتری خالی را روشن کنید تا در مدت پیاده کردن ضربه ولتاژ به حداقل خود برسد. چراغ جلو را به جای هیتر شیشه عقب روشن نکنید، چون ضربه ولتاژ ممکن است لامپ آن را بسوزاند.

- ۱- وسیله نقلیه را به گونه‌ای مناسب پارک نمایید تا از اتصال باتری‌ها به یکدیگر خودداری شود.
- ۲- موتور را متوقف ساخته و هر گونه دستگاههای برقی غیرضروری را خاموش کنید.
- ۳- قطب آند (+) باتری بدون قرت (خالی) را به قطب آند (+) باتری پشتیبان از طریق کابل A وصل نمایید.

- ۴- یک انتهای کابل B را به قطب کاتد (-) باتری پشتیبان و انتهای دیگر کابل B را به قسمت فلزی موتوری که قرار است استارت زده شود وصل کنید. کابل می‌بایست به گونه‌ای وصل شود که هیچ گونه تماسی با قطعات متحرک داخل محفظه موتوری نداشته باشد.

!  
اتصال به قطب کاتد (-) باتری خالی مجاز نمی‌باشد.

### بکسل وسایط نقلیه خراب

جلو و عقب این وسیله نقلیه به حلقه‌های

- ۱- موتور وسیله نقلیه‌ای که به باتری پشتیبان





مراقبت و نگهداری



محدود به نشانی:  
as.service@mvmms.ir

ما در اسرع وقت مشکل شما را حل خواهیم کرد. لطفا، از تعیین نوع وسیله نقلیه، شماره شاسی (بدنه)، شماره موتور، مقدار مسافت (کیلومتر) کار کرده، و تاریخ تحويل در نامه‌تان اطمینان حاصل فرمایید.

## اقلامی که می‌بایست توسط خود جناب‌عالی به عمل آیند

لطفا، سطح سیالات را بررسی نموده مرتباً به روغن یا سیال مربوطه بیفزاوید، فشار تایر چراغ و عملکرد عادی ترمزها را بررسی کرده، چراغ‌های اخطار را چک بفرمایید (جدول زمان‌بندی مراقبت و نگهداری ادواری در پاراگراف ذیل برای مرجع داده شده‌اند).

ظرف حاوی روغن ترمز، خنک‌کننده، و روغن فرمان برقی به خاطر تسهیل در بازارسی بعدی به رنگ نیمه شفاف (مات) می‌باشند.

در غیراین صورت، موجب خسارت به وسیله نقلیه‌تان می‌گردد.

## جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو ارایه‌دهنده این گونه خدمات به شما است

تنها قطعات و مواد OEM قادر به افزودن طول عمر وسیله نقلیه شما می‌باشند، از این‌رو، توجه داشته باشید که فقط شرکت خودروسازی مدیران خودرو با مسؤولیت محدود است که قطعات OEM را از جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو بخواهید.

جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو، موسسه تعمیر و نگهداری حرفة‌ای منحصر به فرد مجاز توسط شرکت خودروسازی مدیران خودرو با مسؤولیت محدود می‌باشد که دوره آموزش اکید و حرفة‌ای شرکت خودروسازی مدیران خودرو را گذرانده و پرسنل جایگاه خدماتی آن از صمیم قلب بهترین خدمات بعد از فروش را به شما ارایه می‌دهند. در صورت عدم رضایت از این خدمات مستقیماً با شعبه شرکت مدیران خودرو با مسؤولیت

طی مدت زمان استفاده از وسیله نقلیه خود نگهداری و مراقبت ادواری از آن لازم و ضروری است. جهت حفظ بهترین کارآیی و عملکرد آن، عمل مراقبت و نگهداری را طبق جزو مراقبت و نگهداری موكدا به عمل آورید تا به گونه‌ای موثر و کارآمد به عمر وسیله نقلیه خود افزوده و مشکلات وسایل بالقوه را به موقع آشکار ساخته آن را برطرف نموده و از وقوع نقایص بعدی پیش‌گیری نمایید. در پاراگراف‌های ذیل، مسروچ روش مراقبت و نگهداری را ارایه خواهیم داد. لطفاً آن‌ها را به دقت مطالعه فرمایید.

## مراقبت و نگهداری

مراقبت و نگهداری از دو مقوله تشکیل می‌گردد. یکی مراقبت و نگهداری روزانه (منظمه) است که توسط مالک وسیله نقلیه به عمل می‌آید دیگری مراقبت و نگهداری که بازرسی، و تعمیرات اساسی است که انجام آن توسط جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو را طلب می‌کند لطفاً روغن موتور، بنزین، روغن ترمز و ضد یخ را اکیداً طبق آن‌چه در این جزو تجوییر گردیده استفاده نمایید،



## مراقبت و نگهداری

۱۳۹

### بررسی ماهانه:

- سطح خنک کننده (حالت سرد موتور)
- هر گونه نشت در مجموعه‌ها، لوله‌ها، شیلنگ‌ها و مخازن روغن
- سطح روغن ترمز
- سطح روغن فرمان برقی
- صحت عمل تهویه مطبوع
- صحت عمل ترمز دستی
- صحت عمل بوق

### توجه:

دستگاه تهویه مطبوع را می‌بایست دست کم ۳۰ دقیقه در ماه روشن کرد.

 روغن موتور اتوماتیک، گریس و روغن روان‌سازی را از دسترس کودکان دور نگهدارید. از دستورات ایمنی روی ظرف پیروی نموده و از تماس پوست با روغن موتور مستعمل اجتناب نمایید.

موسسه ذیصلاح برای دفع ضایعات دفع نموده یا با کارخانجات سازنده آن‌ها مشورت نمایید. آن‌ها را مانند ضایعات و زباله‌های خانگی دور نریخته یا در سیستم زهکشی عمومی تخلیه ننمایید.  
هر کس موظف به مراقبت از حفظ محیط زیست و اعمال قدرت خود در این مورد می‌باشد.

## برنامه زمان‌بندی مراقبت و نگهداری

### بررسی روزانه:

شرایط کاری کلیه چراغ‌های داخل و خارج وسیله نقلیه.  
تعویض لامپ‌های سوخته یا کم نور و اطمینان از تمیز بودن کلیه ذره‌بین‌ها.

### بررسی ضمن سوخت‌گیری:

- سطح روغن موتور
- سطح روغن ترمز
- سطح مایع شست و شوی شیشه جلو
- فشار و وضعیت تایر (فقط حالت سرد)

سیستم احتراق الکتریکی دارای ولتاژ بسیار بالا است. هرگز این قطعات را در حال کار کردن موتور یا زمانی که سویچ روشن است، دست نزنید.

 قبل از انجام هرگونه کار در محفظه موتور، سویچ می‌بایست در حالت خاموش باشد. ولی، فن خنک کن می‌تواند به طور اتوماتیک، حتی در حالت خاموش بودن سویچ نیز کار کند، بنابراین، مراقب کشیده شدن لباس یا کراوات خود به درون فن یا تسمه پروانه باشید.

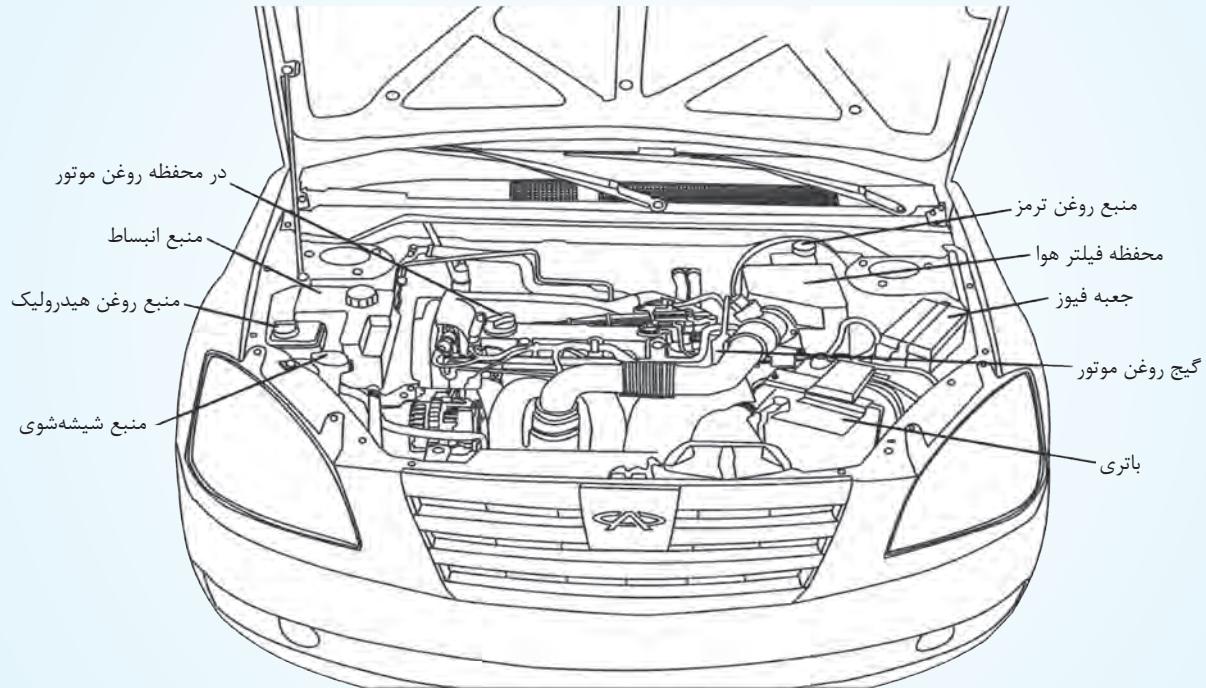
## مراقبت و نگهداری روزانه (منظمه)

فقط از محل‌های شست و شوی خودرو استفاده نمایید که موجب تخریب سیستم زهکشی بومزیستی (اکولوژیکی) نگردد.

 روغن موتور، روغن ترمز، ضد یخ، باتری و تایرهای مستعمل را فقط از طریق



## اقلام نگهداری محفظه موتور



روغن موتور را فوق حد تعیین شده توسط علامت حداکثر پر نکنید.  
در جهت عکس حرکت عقربه‌های ساعت چرخانده و بیرون بکشید تا باز شود. هیچ‌گاه در حال کار کردن موتور، درپوش پرکننده را باز نکنید.

از مواد افزودنی یا تصفیه‌کننده موتور استفاده نکنید. که نه تنها ضروری نبوده، بلکه ممکن است تحت برخی شرایط که از محدوده ضمانت خارج است، به موتور آسیب برساند.

درپوش را در جهت عقربه ساعت بچرخانید تا صدای کلیک که بیان گر بسته شدن آن است شنیده شود.

قوطی‌های روغن موتور خالی را نمی‌بایست مانند زباله‌های خانگی دور انداخت. لطفاً ظروف مزبور را از طریق موسسات ذیصلاح محلی مسئول دفع این گونه زباله‌ها منهدم نمایید.



که سطح روغن بین علامت حداقل و حداکثر باشد، پر کردن ضروری نیست. روغن موتور داغ ممکن است به خاطر انسیاس حرارتی چند میلی‌متری بالاتر از علامت شکاف باشد.

در صورتی که سطح روغن روی یا پایین علامت حداقل باشد، فقط آن را با روغن موتوری پر کند که با مشخصات مدیران خودرو همخوانی داشته باشد. برای جزئیات بیشتر به فصل پارامترهای ظرفیت و مشخصات رجوع نمایید.

## درپوش پرکننده روغن موتور



## میله اندازه‌گیری سطح روغن موتور



صرف روغن موتور به عوامل بسیاری مستگی دارد. مصرف روغن موتور نو، بعد از پیمودن حدود ۵۰۰۰ کیلومتر به مقدار عادی می‌رسد. تحت شرایط کاری سنگین، موتور روغن بیشتری مصرف می‌کند.

روغن موتور را می‌بایست به صورت ادواری ضمن سوخت‌گیری یا قبل از سفرهای طولانی بررسی نمود.

قبل از بررسی روغن موتور، خودرو را روی زمینی مسطح پارک کنید. سویچ را خاموش کرده و چند دقیقه صبر کنید تا روغن موتور در سینی روغن می‌لنگ ب瑞زد (در صورت پایین بودن دمای محیط یا نرسیدن موتور به دمای کاری، ممکن است به زمان بیشتری صبر کردن نیاز باشد). قبل از بررسی روغن موتور وسیله نقلیه را سرد استارت نزنید. میله اندازه‌گیری سطح روغن را بیرون کشیده با پارچه بدون پرز پاک کرده، و مجدداً بعد از کاملاً فرو بردن در منفذ مربوطه آن را بیرون بکشید. مدام

**!** در پوش مخزن را زمانی که موتور داغ می شود باز نکنید: در غیراین صورت خنک کننده از داخل سیستم بیرون جهیده سایر قطعات را سوزانده یا فرسوده می سازد.

سطح مایع را می توان از سطح نیمه شفاف مخزن مشاهده نمود.  
سطح مایع خنک کننده می بایست بین علامت حداقل و حداکثر باشد در حالی که موتور در حالت سرد است. در صورت داغ شدن موتور، ممکن است مایع خنک کننده انسباط پیدا کرده و از علامت حداکثر تجاوز نماید.

مایع خنک کننده را به شرطی می توان پر کرد که موتور در حالت سرد باشد. در موردی که پر کردن با موتور داغ ضروری باشد ابتداء می بایست ۱۰ دقیقه برای خنک شدن موتور صبر کرد.

در پوش مخزن را یک چهارم دور شل کنید تا فشار آزاد شده و قبل از باز کردن کامل آن مدتی دیگر منتظر بمانید. مخزن را از مایع خنک کننده ای پر کنید که با مشخصات این وسیله نقلیه هم خوانی داشته باشد.

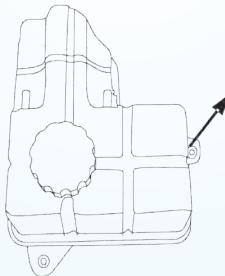
از تمیزی کامل روغن ترمز به هنگام پر کردن اطمینان حاصل نمایید.

**!** در صورت تماس روغن ترمز با رنگ خودرو، آنرا با اسفنج مرطوب پاک کرده یا با آب فراوان بشویید.



نماد پشت مخزن روغن ترمز دلالت بر روغن ترمز عاری از olefin دارد.

### مایع خنک کننده موتور



**!** هرگز نگذارید پوست یا چشم با این سیالات تماس پیدا کنند. در صورت چنین رخدادی، محل آلوده شده را با آب فراوان شسته و بلا فاصله نسبت به درمان پزشکی اقدام نمایید.

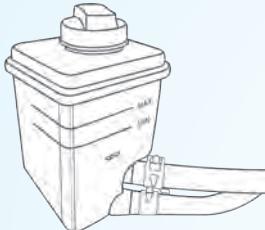
روغن ترمز و کلاچ از یک مخزن تأمین می شوند.

مخزن این سیالات در قسمت سمت چپ عقب محفظه موتور قرار گرفته است. سطح مایع بین علامت حداقل و حداکثر مخزن می باشد. چراغ اخطار سطح روغن ترمز به محض رسیدن سطح روغن به زیر علامت حداقل روش می شود.

فقط با روغن موتوری پر کنید که با مشخصات مدیران خودرو هم خوانی داشته باشد، و برای این کار به بخش پارامترهای ظرفیت و مشخصات رجوع نمایید. برای چک کردن سیستم از لحاظ نشت، در اسرع وقت خودرو را به جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو تحويل دهید.



## بررسی سطح مایع فرمان هیدرولیک



سطح مایع در حالتی به علامت حداکثر می‌رسد که موتور در تحت وضعیت سرد باشد. هنگامی که سطح مایع زیر علامت حداقل است پر کردن مایع مشخص شده ضروری است.

### باتری



برای ظرفیت به بخش پارامترهای ظرفیت و مشخصات رجوع نمایید.

### پر کردن با مایع خنک کننده

۱- درپوش مخزن را باز کرده و تا علامت حداکثر (MAX) آن را از خنک کننده پر کنید.  
موتور را روشن کنید تا دمای آب به حدود ۹۰ درجه سانتی گراد برسد.  
بستن در مخزن لازم نیست چون هوای داخل آب تخلیه می‌شود.

در آن زمان سطح مایع مخزن افت می‌کند.  
۲- موتور را خاموش کنید، مجدداً مخزن را پر کرد، فرایند فوق را تکرار کنید تا سطح مایع دیگر افت نکند.

بعد از آن درپوش مخزن را ببندید.

!  
مایع خنک کننده با رنگ یا مشخصات مختلف دیگر را با هم مخلوط نکنید.

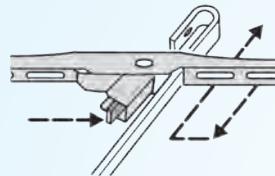
!  
دست و لباس خود را با مایع خنک کننده نشویید، چون مایعی سمی است.

هنگام ریختن مایع خنک کننده به داخل مخزن آب می‌باشد نهایت دقت را به کار برد تا از ترشح آن به سایر قطعات موتور جلوگیری شود. چنان‌چه تصادفاً مایع خنک کننده با پوست تماس پیدا کرد قسمت آلوده شده را با آب فراوان بشویید و بالافاصله نسبت به درمان پزشکی اقدام نمایید.

کاربرد خنک کننده با غلظت مناسب و صحیح، نه تنها از پیخذدگی موتور در زمستان جلوگیری می‌کند، بلکه در سراسر سال نیز موتور را از زنگزدگی و خوردگی حفاظت می‌کند. موتورهای امروزی در دمای فوق العاده بالا کار می‌کنند با خنک کننده نامنغو ب قادر به حفاظت مناسب از سیستم خنک کننده نمی‌باشند.

بنابراین، به جای استفاده از آب شیر، از مایع خنک کننده‌ای استفاده کنید که با مشخصات مدیران خودرو هم خوانی داشته باشد.

## تعویض تیغه برف پاک کن



بازوی برف پاک کن را بلند کنید و آن را در زاویه قائمه با تیغه برف پاک کن قرار دهید.

در صورت پیاده کردن تیغه برف پاک کن، گیره نگهدارنده را در امتداد جهت باریک طبق آنچه در شکل نشان داده شده فشار دهید تا تیغه برف پاک کن را شل کرده و بازوی برف پاک کن را در جهت عکس بیرون بکشید.

## تاير

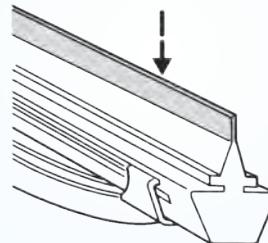
### به خاطر ايمني خود

به هنگام پر کردن بنزین، فشار تایر (از جمله تایر یدک) را بعد از خنک شدن تایر بررسی نمایید. برای فشار تایر توصیه شده به بخش پلامترهای ظرفیت و مشخصات رجوع نمایید.

سيستم‌های شست و شوی شيشه‌های جلو و عقب از يك مخزن تأمین می‌شوند. در صورت لزوم، آب و مایع شست و شوی شيشه‌ها را به نسبت ۱ بر ۲۰ مخلوط کنید.

برای غلطت مناسب به دستورالعمل روی ظرف مایع رجوع نمایید.  
بعد از پر کردن درپوش مخزن را بینديد.

## بررسی تیغه برف پاک کن



برای بررسی لبه تیغه از نظر ناهنجاری، نوک انگشت خود را در طول لبه آن بکشید.  
گرمه، سیلیکون و بنزین، تیغه برف پاک کن را از کار می‌اندازد. برای تمیز کردن آن استفاده از مایع شوینده تیغه برف پاک کن توصیه می‌گردد.

باتری مراقبت و نگهداری‌های معدهودی را طلب می‌کند. سطح مایع در بررسی‌های مرتب و منظم به عمل می‌آید.

وسیله نقلیه شما به باتری عاری از نگهداری مجهز می‌باشد، توصیه می‌شود که از هیچ نوع باتری دیگر استفاده نشود.

جريان و ظرفیت باتری جدید می‌باشد مشابه باتری قدیمی بوده یا با مشخصات مدیران خودرو هم خوانی داشته باشد.

برای مشخصات صحیح باتری با جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو مشورت نمایید.

## سيستم شست و شوی شيشه جلو



تایر فوق شامل زوارهای آلیاژ فولادی یا آلومینیومی می‌شود. لطفا، با جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو در خصوص جایگزینی انواع دیگر تایر و زوارهای چرخ در این وسیله نقلیه مشورت نمایید.

توصیه می‌شود که به هنگام نصب تایرها، از تایرهای OEM استفاده نموده، یا به پیشنهاد جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو مراجعه نمایید.

**توجه:** !  
زوارهای چرخ غیراستاندارد همچون زوار چرخ آلیاژ سبک یا چرخهای دارای تایرهای زمستانی هستند، مفاد نسبی را رعایت نموده یا با جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو مشورت نمایید.

ابعاد تایر بر روی خطای سرعت‌سنج خودرو تاثیر مستقیم دارد و در صورت تفاوت داشتن یا قطر متفاوت با OEM، سرعت‌سنج، سرعت صحیح را نشان نخواهد داد.



برای عمق فرسایش برخوردگاه چرخ با زمین محدودیتهای قانونی وجود دارد. دقت فرمایید که هنگامی که به حد ۳ میلی‌متری برسد کمربند فرسایش روی برخوردگاه (tread) ظاهر می‌گردد که مبین کاهش زیاد کارآیی و ایمنی تایر است.

در این لحظه، تایر می‌باشد عوض شود.  
!  
برای دفع تایرهای فرسوده، مفاد قانون حفظ محیط زیست را رعایت نمایید. در صورتی که شرایط جاده ایجاب کند برای کاهش مصرف سوخت و کم کردن سر و صدا، تایرهای تابستانی را جایگزین تایرهای زمستانی نمایید.

### تعویض موتور

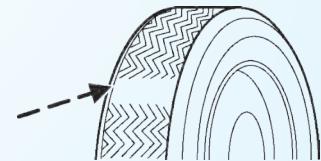
!  
تايرها و زوارهای چرخ (رینگ)  
می‌توانند باعث حوادثی شوند که مشمول ضمانت نمی‌شوند.

تایرهای وسیله نقلیه جناب عالی آن گونه انتخاب شده‌اند که بهترین عملکرده، راحتی و ایمنی را برای شما تامین می‌کنند مفاد ترکیب زوار (رینگ) چرخ

از فشار تایر مناسب، به ویژه در زمان رانندگی در سرعت‌های بالا و با بار سنگین خاطر جمع شوید. عدم تکافوی فشار تایر، ثبات را کاهش داده، به اصطکاک غلت خوردن (rolling) افزوده، به فرسایش تایر سرعت بخشیده، و موجب خساراتی می‌گردد که ممکن است به حادثه منجر گردد.

لطفا، زمانی که ناگزیر به رانندگی در کنار جاده (curb) هستید، آهسته برانید.  
هرگاه امکان پذیر بود، چرخ را عمود بر جدول نگه داشته و از موانع عمودی و تیز اجتناب کنید.  
مراقب باشید که کناره تایر را به هنگام پارک کردن نخراسید.

سطح تایر را از نظر اثر پارگی، ذرات خارجی با فرسایش ناهموار، مورد بازرسی ادواری قرار دهید.  
فرسایش ناهموار برخوردگاه چرخ با زمین بیان گر استقرار نامناسب (غلط) چرخ است.



حداکثر انحراف مجاز ۱۰ میلی‌متر  
 ۳- در صورت بیش‌تر بودن انحراف از حد مجاز،  
 وسیله نقلیه را برای تنظیم (رگلاز) به جایگاه مجاز  
 فروش و خدمات مدیران خودرو تحویل دهید.

## کارواش

مواد شوینده را نمی‌بایست مانند ضایعات (زباله‌های) خانگی دور ریخت. آن‌ها را از طريق موسسات ذیصلاح محلی دفع زباله معدهوم نمایید.

فقط از زمین‌هایی برای شست و شوی خودرو استفاده کنید که به سیستم زهکشی بوم زیست (اکولوژی) خسارت وارد نمی‌کند. مهم‌ترین عنصر محافظ رنگ وسیله نقلیه، شستن آن با آب تمیز است.

**برای شستن وسیله نقلیه، فقط از آب سرد یا آب اندکی گرم استفاده نمایید.**



کیفیت و قابلیت اطمینان عالی برخوردار بوده و با نیازهای کاری هم‌خوانی داشته باشد.

در خلال تعویض تسمه موتور ممکن است که تسمه با همان ابعاد با مشخصات هم‌خوانی نداشته باشد به خاطر رعایت اینمی از تسمه‌های OEM مدیران خودرو اطمینان حاصل نمایید. جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو دارای موجودی از تسمه موتور می‌باشد.

## توجه:

تسمه موتور، بعداز مدتی کار کردن ممکن است کش بباید، زمانی که این کش آمدن به حد معین برسد، ممکن است خیلی شل شود و باعث خسارت به وسیله نقلیه گردد. بنابراین، بعد از ۱۰۰۰ کیلومتر رانندگی، سفتی (کشیدگی) تسمه موتور را می‌بایست بررسی نمود.

## بررسی سفتی تسمه موتور

- ۱- سویچ را خاموش کرده و کلید را بردارید.
- ۲- قسمت وسط تسمه را با انگشت شست (با حدود ۱۰ نیوتون نیرو) برای چک کردن انحراف تسمه فشار دهید.

## زنجیر چرخ

از زنجیر چرخ می‌توان روی تایرهای تابستانی و زمستانی، ولی تنها روی چرخ جلو، استفاده نمود.

 به هنگام استفاده از زنجیر چرخ، سرعت نمی‌بایست از ۵۰ کیلومتر در ساعت تجاوز نمایید. زنجیر چرخ را می‌بایست به محض عادی شدن جاده از برف باز نمود.

به هنگام استفاده از زنجیر چرخ برای تایر، کارآیی رانندگی وسیله نقلیه مجهز به سیستم کنترل ضد لغزش (antiskid) (بسک و باد) ممکن است از خود ناهنجاری نشان دهد، که می‌توان آن را با خاموش کردن سیستم برطرف نمود.

برای اجتناب از آسیب به قالپاق چرخ، قبل از نصب زنجیر می‌بایست آن را درآورد و بلا فاصله بعد از برداشتن زنجیر چرخ آن را جا زد.

## تسمه موتور

تسمه انتقال، یکی از قطعاتی است که در معرض قوی‌ترین بارها بوده، بنابراین می‌بایست از



صورت ادواری حفاظت در مقابل زنگزدگی شاسی را بازرسی نموده و در صورت نیاز تعییر اساسی آن را از جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو خواستار شوید.

## تمیز کردن چرخ

بسته به مسافت طی شده، برای پیش‌گیری از رسوب گرد و غبار ترمز، هر هفته چرخ‌ها را تمیز کنید به جای مواد ساینده و اجتناب از آسیب به سطح صیقلی خاص، از تمیزکننده چرخ و اسفنج نرم استفاده کنید.

## وسیله تمیزکاری

جهت کسب بهترین نتیجه، از وسایل مراقبت و نگهداری به طور صحیح استفاده نمایید.

## عملیات رنگ‌زدایی

برای آسیب واردہ به صیقل رنگ یا خراش‌های جزیی در اثر برخورد ریگ‌های جاده، جهت عملیات مربوطه با جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو مشورت نمایید.



چراغ‌های جلو، از مواد شیمیایی خورنده خشن استفاده نکنید.

هرگز چراغ را هنگامی که خشک است پاک نکنید، و لنز را با اشیاء نوک‌تیز تمیز نکنید.

## تمیز کردن شیشه عقب



در خلال تمیز کردن شیشه عقب، برای جلوگیری از آسیب به قطعات گرم‌کننده و آتن رادیو، فقط می‌توان از پارچه نرم استفاده نمود. هرگز برای تمیز کردن شیشه از حلال یا اشیاء تیز استفاده نکنید.

## محافظت از شاسی در مقابل زنگ‌زدگی

شاسی وسیله نقلیه، قبل از مورد عملیات حفاظت در مقابل زنگزدگی قرار گرفته است. لطفاً به

## شست و شوی اتوماتیک خودرو

بهترین روش شست و شوی خودرو، شستن بدون برس در زمین‌های مخصوص شست و شوی خودرو می‌باشد. در زمین‌های شست و شوی مجهز به آب فشار قوی، بخار پرقرط ممکن است به داخل اطاق وسیله نقلیه پاشیده شود.

قبل از ورود به سیستم شست و شوی اتوماتیک خودرو فن هیتر را خاموش کنید.

## شستن با دست

در صورت استفاده از شامپوی شست و شو، بدنه خودرو را با آب فراوان آب کشیده و با پارچه خشک آن را خشک کنید.

**!**  
بعد از کارواش، چندبار به آرامی پدال ترمز را ضمن رانندگی فشار دهید تا آب روی دیسک ترمز از بین برود.

## تمیز کردن چراغ جلو

برای اجتناب از آسیب به لنز پلاستیکی

تمیز کردن رادیاتور یکبار در سال، ارجح است از آب یا هوای تحت فشار می‌توان برای تمیز کردن پره‌های رادیاتور، برای دور کردن حشرات، برگ‌ها و غیره، استفاده نمود. کندانسور را می‌توان با دمیدن هوا به جلو از طریق رادیاتور، تمیز نمود. می‌توان با آب نیز در حالی که موتور در حالت سرد است آن را شست. فشار هوا یا آب نمی‌بایست از ۱۵۰ کیلو پاسکال تجاوز نماید در غیراین صورت موجب آسیب به پره رادیاتور می‌گردد.

پره‌های رادیاتور برای هدایت حرارتی عالی هستند. پره‌ها را برس نزنید که باعث صدمه به پره‌ها شده و هدایت حرارتی را کاهش می‌دهد. آب را روی رادیاتور گرم شده نیفشناید چون گاز داغ ایجاد شده باعث آسیب رساندن می‌شود. زمانی که موتور در حال کار کردن و در حالت سرد است، آن را فقط با آب بشویید.

سطح فوق العاده کثیف را می‌توان به وسیله پاک کننده‌های خنثی (بی‌اثر) همچون ماده کف صابون تمیز نمود. ضمن عملیات عادی (معمول)، انجام نگهداری و مراقبت از چرم، با ماده عمل آورنده چرم هر شش ماه یکبار توصیه می‌گردد. چرم را بیش از حد مرطوب نکرده، به ویژه وقت نمایید که آب به داخل دندنه‌ها نفوذ نکند.

فقط از مواد تمیزکننده چرم مناسب استفاده کنید.

### تمیز کردن رادیاتور

بعد از مدتی رانندگی با وسیله نقلیه قسمت جلوی کندانسور کولر و رادیاتور امکان دارد توسط حشرات، برگ‌ها، و سایر اشیاء مسدود گردد که به عملکرد و کارآیی دستگاه تهویه مطبوع و سیستم خنک کننده اثرگذار بوده، موجب ناهنجاری عملیات تهویه مطبوع و داغ کردن سیستم خنک کننده شود.

در چنین مواردی، به نظافت رادیاتور و کندانسور نیاز است.

برای اطمینان از دوام پرداخت رنگ وسیله نقلیه به موقع چیزهای مضر برای صیقل رنگ همچون فضله پرنده‌گان، صمنج، پس‌ماند حشرات، لکه‌های آسفالت، نمک تمیزکننده جاده‌ها از برف و مواد شناور صنعتی و غیره، را تمیز نمایید.

### حفظ از رنگ

واکس زدن رنگ وسیله نقلیه یک یا دو بار در سال می‌تواند به حفظ صافی پرداخت رنگ کمک نماید.

در خلال پرداخت کاری وسیله نقلیه، دقت نمایید که عامل پرداخت کننده با سطح پلاستیکی تماس پیدا نکند، در غیراین صورت تمیز کردن آن بسیار مشکل خواهد بود. ضمناً، هرگز وسیله نقلیه را زیر آفتاب شدید، پرداخت کاری نکنید.

### مراقبت و نگهداری سطوح چرمی

برای تمیز کردن سطوح چرمی از پارچه نخی استفاده کرده، و یا پارچه نرم تمیز آن را پاک کنید.



**پیش‌بینی ادواری مراقبت و نگهداری**

جهت مراقبت و نگهداری طبق مسافت‌های شده (میلاز)، وسیله نقلیه را تحویل جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو دهید.

مسافت (بر حسب کیلومتر)			اقلام مراقبت و نگهداری
۳۰۰۰	۱۵۰۰	۵۰۰	
*	*		بررسی عملکرد: چراغ‌ها، فلاشر، بوق
*	*		بررسی عملکرد و پر کردن مایع شست و شو در صورت لزوم: برف پاک کن شیشه جلو و سیستم شوینده
*	*		بررسی سطح روغن کلاچ، تنظیم در صورت نیاز
*	*	*	خنک‌کننده موتور: بررسی سطح مایع ضد یخ و تعویض در صورت لزوم
*	*	*	روغن موتور: تعویض شود
*	*	*	صفی روغن موتور: تعویض
*	*	*	موتور: بررسی وضع نشتی (روغن موتور، مایع ضد یخ، بنزین، سیستم تهویه مطبوع و غیره)
*	*		باتری: سطح مایع الکترولیت و افزودن آب در صورت لزوم (در مورد باتری عاری از نگهداری)
*			تسممه تایمینگ: بررسی وضعیت فرسایش و تنظیم یا تعویض در صورت لزوم
*	*	*	لولای در موتور و قفل موتور: روغن کاری



مسافت (بر حسب کیلومتر)			اقلام مراقبت و نگهداری
۳۰۰۰	۱۵۰۰	۵۰۰	
*	*	*	لولای در و بررسی در؛ روغن کاری
*	*		شمع؛ بررسی و تعویض در صورت لزوم
*	*	*	تمیز کننده هوا؛ بررسی پوسته و فیلتر، تعویض فیلتر در صورت لزوم
*	*	*	زمان بندی احتراق؛ بررسی
*			صفی بینزین؛ تعویض
*	*		سیستم اگرزو؛ بررسی برای نشتی و آسیب دیدگی
*	*		تسمه موتور؛ بررسی سفتی (کشیدگی)، رگلاژ یا تعویض در صورت لزوم
*	*		جعبه دنده؛ بررسی برای نشتی یا آسیب دیدگی
*	*	*	چهار شاخ گاردان؛ بررسی برای آسیب دیدگی
*	*	*	انتهای Tie rod؛ بررسی فاصله و boot برای آسیب دیدگی
*	*		برش مجموعه چهارشاخ؛ برای جایی یا آسیب دیدگی
*	*		سیستم فرمان هیدرولیک؛ بررسی سطح مایع فرمان و اینکه آیا فاصله بین دنده فرمان و میل دنده (rack) معقول هست یا خیر
*	*	*	سیستم ترمز؛ معاینه عینی برای نشتی، آسیب دیدگی و سطح روغن ترمز



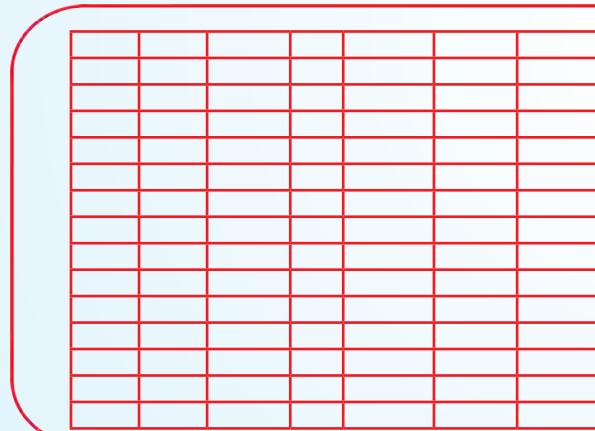
مسافت (بر حسب کیلومتر)			اقلام مراقبت و نگهداری
۳۰۰۰	۱۵۰۰	۵۰۰	
*	*		ترمذستی: بررسی کورس ترمذستی (با چند دندانه ترمذستی چرخها را قفل می‌کند) و رگلاز در صورت لزوم
*	*	*	لنت ترمز: بررسی ضخامت و تعویض در صورت لزوم
*			لایه محافظ زیرشاسی: بازدید چشمی برای آسیب‌دیدگی
*	*		کمربند ایمنی: بررسی برای آسیب‌دیدگی
*	*		زاویه Toe-in و Camber: بررسی و رگلاز در صورت نیاز
*	*		سپیک: بررسی لقی
*	*		لولای لاستیکی محور عقب: بررسی برای آسیب‌دیدگی
*			پیچ کارتل روغن موتور: بررسی برای شل یا سفت کردن در صورت نیاز
*	*		سیلندر (استوانه) لاستیکی بازوی کنترل: بررسی برای آسیب‌دیدگی
*	*		شیلنگ ترمز: بررسی برای پیرشدگی و آسیب‌دیدگی
*	*		لوله ترمز: بررسی برای آسیب‌دیدگی، خوردگی و نشتی کلیه اتصال‌ها
*			کلیه اتصال‌های سیستم سوخت‌رسانی: بررسی برای پیرشدگی، آسیب، خوردگی یا شکل غیرعادی
*	*	*	تایر (از جمله تایر یدکی): بررسی برای عمق برخوردگاه چرخ با زمین، تنظیم فشار تایر و ترک محکم کردن مهره چرخ



مسافت (بر حسب کیلومتر)			اقلام مراقبت و نگهداری
۳۰۰۰۰	۱۵۰۰۰	۵۰۰۰	
*	*		جا به جایی تایر
*	*	*	مهره وصل کننده شاسی و بدن خودرو؛ بررسی برای شلی و سفتی در صورت نیاز
*	*	*	چرخ؛ بررسی برای شل بودن پیچ‌ها
*	*	*	محتوای CO در حالت خلاص؛ بررسی و رگلاز در صورت نیاز
*	*	*	آزمایش درایو؛ بررسی عادی کار کردن کلیه ساز و کارها (مکانیزم‌ها)
توجه: برای گیربکس دستی، روغن دنده گیربکس بعد از یک سال رانندگی یا هر ۳۰۰۰۰ کیلومتر و روغن ترمز بعد از هر دو سال رانندگی یا هر ۵۰۰۰۰ کیلومتر عوض شوند.			



وسیله نقلیه: .....  
نام) واحد: .....  
ادرس: .....  
تلفن: .....  
پست الکترونیکی: .....  
تاریخ خرید: .....  
نامه: .....  
شماره گواهی نامه: .....  
نوع استفاده: .....  
.....



مدیران خودرو 



مehr جایگاه خدمات  
اطلاعات وسیله نقلیه

شماره شناسی:

نوع وسیله نقلیه:

توضیح نوع وسیله نقلیه

شماره موتور / شماره گیربکس:

شماره رنگ / تجهیزات داخلی:

نحوهات اختباری:

## کارت مراقبت و نگهداری

تاریخ:

مسافت بیموده شده:

نوع استفاده:

شما، ۵ گواه نامه:

ممهج جایگاه خدمات:

## کارت سرویس اولیه...۵ کیلومتر و تعمیرات

تاریخ ..... کیلومتر .....

آری خیر

آری خیر مورد بررسی:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ۹- بازدید تسمه دینام و تسمه سفت کن تنظیم تسمه در صورت نیاز                  | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> سوخت رسانی برای نشتی  |
| <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ۱۰- بازدید قفل در موتور از نظر صحت عملکرد                                   | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> تعویض روغن موتور و فیلتر روغن موتور                           |
| <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ۱۱- بازدید مدار ایرکاندیشن از نظر نشتی                                      | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ۳- بررسی میزان مایع منبع انبساط و اضافه نمودن آن در صورت نیاز |
| <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ۱۲- بازدید سطح روغن گیربکس و شارژ روغن در صورت نیاز                         | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ۴- بررسی روغن ریزی احتمالی از گیربکس                          |
| <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ۱۳- بازدید سطح روغن فرمان هیدرولیک و شارژ روغن در صورت نیاز                 | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ۵- بررسی میل فرمان از نظر عدم خرابی                           |
| <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ۱۴- بازدید چهار شاخه های فرمان از نظر صحت عملکرد                            | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ۶- بررسی مایع ترمز برای نشتی و لوله های ترمز برای خرابی       |
| <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ۱۵- بازدید صحت راحتی عملیات تعویض دنده                                      | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ۷- بررسی تمامی کالیپرهای ترمز از نظر عملکرد صحیح              |
| <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ۱۶- بازدید کلیه پیچ های جلویندی و اتصال اتاق به شاسی از نظر میزان دقیق سفتی | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ۸- تنظیم فشار باد تایرها                                      |



## گواهینامه انجام سرویس‌های ادواری خودروی MVM530

تاریخ شروع گارانتی:

شماره شاسی خودرو:

### گواهی انجام سرویس ادواری

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۲۰۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ

کیلومتر کارکرد

مهر نمایندگی

زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی

تاریخ

کیلومتر کارکرد

### گواهی انجام سرویس ادواری

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۱۵۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۱۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ

کیلومتر کارکرد

مهر نمایندگی

زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی

تاریخ

کیلومتر کارکرد

### گواهی انجام سرویس ادواری

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۱۰۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ

کیلومتر کارکرد

مهر نمایندگی

زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی

تاریخ

کیلومتر کارکرد

لطفاً دقت فرمایید که برای اعتبار بخشیدن به سرویس‌های ادواری، پس از انجام عملیات هر سرویس، گواهی مربوط به آن دوره به وسیله نمایندگی تکمیل و ممهور به مهر شود.



**گواهی انجام سرویس ادواری**

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۳۵۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....  
مهر نمایندگیزمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی  
تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد**گواهی انجام سرویس ادواری**

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۳۰۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۳۰۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....  
مهر نمایندگیزمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی  
تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد**گواهی انجام سرویس ادواری**

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۲۵۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....  
مهر نمایندگیزمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی  
تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد

لطفاً دقت فرمایید که برای اعتبار بخشیدن به سرویس‌های ادواری، پس از انجام عملیات هر سرویس، گواهی مربوط به آن دوره به وسیله نمایندگی تکمیل و ممهور به مهر شود.



**گواهی انجام سرویس ادواری**

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۵۰۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....

مهر نمایندگی

زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی .....  
تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....**گواهی انجام سرویس ادواری**

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۴۵۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۱۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....

مهر نمایندگی

زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی .....  
تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....**گواهی انجام سرویس ادواری**

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۴۰۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....

مهر نمایندگی

زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی .....  
تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....

لطفاً دقت فرمایید که برای اعتبار بخشیدن به سرویس‌های ادواری، پس از انجام عملیات هر سرویس، گواهی مربوط به آن دوره به وسیله نمایندگی تکمیل و ممهور به مهر شود.



### گواهی انجام سرویس ادواری

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۶۵۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....  
ماه نمایندگی .....

زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی .....  
تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....

### گواهی انجام سرویس ادواری

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۶۰۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۳۰۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....  
ماه نمایندگی .....

زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی .....  
تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....

### گواهی انجام سرویس ادواری

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۵۵۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....  
ماه نمایندگی .....

زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی .....  
تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....

لطفاً دقت فرمایید که برای اعتبار بخشیدن به سرویس‌های ادواری، پس از انجام عملیات هر سرویس، گواهی مربوط به آن دوره به وسیله نمایندگی تکمیل و ممهور به مهر شود.



**گواهی انجام سرویس ادواری**

هنگامی که کیلومتر کار کرد خودروی شما به ۸۰۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

..... تاریخ

..... کیلومتر کار کرد

..... مهر نمایندگی

..... زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی

..... تاریخ

..... کیلومتر کار کرد

**گواهی انجام سرویس ادواری**

هنگامی که کیلومتر کار کرد خودروی شما به ۷۵۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۱۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

..... تاریخ

..... کیلومتر کار کرد

..... مهر نمایندگی

..... زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی

..... تاریخ

..... کیلومتر کار کرد

**گواهی انجام سرویس ادواری**

هنگامی که کیلومتر کار کرد خودروی شما به ۷۰۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

..... تاریخ

..... کیلومتر کار کرد

..... مهر نمایندگی

..... زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی

..... تاریخ

..... کیلومتر کار کرد

لطفاً دقت فرمایید که برای اعتبار بخشیدن به سرویس‌های ادواری، پس از انجام عملیات هر سرویس، گواهی مربوط به آن دوره به وسیله نمایندگی تکمیل و ممکن‌بود به مهر شود.



### گواهی انجام سرویس ادواری

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۹۵۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....

.....  
مهر نمایندگی

زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....

### گواهی انجام سرویس ادواری

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۹۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۳۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....

.....  
مهر نمایندگی

زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....

### گواهی انجام سرویس ادواری

هنگامی که کیلومتر کارکرد خودروی شما به ۸۵۰۰۰ می‌رسد و یا ۶ ماه از آخرین سرویس ادواری انجام شده می‌گذرد، می‌بایست سرویس ادواری ۵۰۰۰ کیلومتر انجام پذیرد.

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....

.....  
مهر نمایندگی

زمان یا کیلومتر انجام تعمیر بعدی

تاریخ .....  
کیلومتر کارکرد .....

لطفاً دقیق فرمایید که برای اعتبار بخشیدن به سرویس‌های ادواری، پس از انجام عملیات هر سرویس، گواهی مربوط به آن دوره به وسیله نمایندگی تکمیل و ممهور به مهر شود.



## پرونده تعویض سیستم ایمنی

- کیسه هوا راننده
  - کیسه هوا مسافر جلو
  - کیسه هوا سمت چپ
  - کیسه هوا سمت راست
  - مدول کنترل کیسه هوا
  - یراق کیسه هوا
  - کمربند ایمنی
  - سایر قطعات
- ..... -۱
- ..... -۲
- ..... -۳
- ..... -۴
- ..... -۵
- ..... -۶

تاریخ:  
مهر جایگاه مجاز خدمات:

## پرونده تعویض سیستم ایمنی

- کیسه هوا راننده
  - کیسه هوا مسافر جلو
  - کیسه هوا سمت چپ
  - کیسه هوا سمت راست
  - مدول کنترل کیسه هوا
  - یراق کیسه هوا
  - کمربند ایمنی
  - سایر قطعات
- ..... -۱
- ..... -۲
- ..... -۳
- ..... -۴
- ..... -۵
- ..... -۶

تاریخ:  
مهر جایگاه مجاز خدمات:

## سیستم حفاظت ایمنی

چنان‌چه وسیله نقلیه شما به سیستم کیسه هوا مجهز است، کل مجموعه سیستم کیسه هوا می‌باشد ۱۰ سال بعد از تاریخ استفاده از وسیله نقلیه عوض شده و تعویض توسط جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو به عمل آید.

جهت اطمینان خاطر از عملکرد عادی سیستم کیسه هوا، حتماً در تاریخ تعیین شده این سیستم را در جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو عوض نمایید.

در صورت تعویض سیستم قبل از موعد مقرر (مانند تعویض بعد از تصادف)، لطفاً پرونده تعویض را برای بازنگری‌های بعدی، به دقت پر کنید.



## پرونده تعویض سیستم ایمنی

- کیسه هوا راننده
  - کیسه هوا مسافر جلو
  - کیسه هوا سمت چپ
  - کیسه هوا سمت راست
  - مدول کنترل کیسه هوا
  - یراق کیسه هوا
  - کمربند ایمنی
  - سایر قطعات
- ..... - ۱
- ..... - ۲
- ..... - ۳
- ..... - ۴
- ..... - ۵
- ..... - ۶

تاریخ:

مهر جایگاه مجاز خدمات:

## پرونده تعویض سیستم ایمنی

- کیسه هوا راننده
  - کیسه هوا مسافر جلو
  - کیسه هوا سمت چپ
  - کیسه هوا سمت راست
  - مدول کنترل کیسه هوا
  - یراق کیسه هوا
  - کمربند ایمنی
  - سایر قطعات
- ..... - ۱
- ..... - ۲
- ..... - ۳
- ..... - ۴
- ..... - ۵
- ..... - ۶

تاریخ:

مهر جایگاه مجاز خدمات:

## پرونده تعویض سیستم ایمنی

- کیسه هوا راننده
  - کیسه هوا مسافر جلو
  - کیسه هوا سمت چپ
  - کیسه هوا سمت راست
  - مدول کنترل کیسه هوا
  - یراق کیسه هوا
  - کمربند ایمنی
  - سایر قطعات
- ..... - ۱
- ..... - ۲
- ..... - ۳
- ..... - ۴
- ..... - ۵
- ..... - ۶

تاریخ:

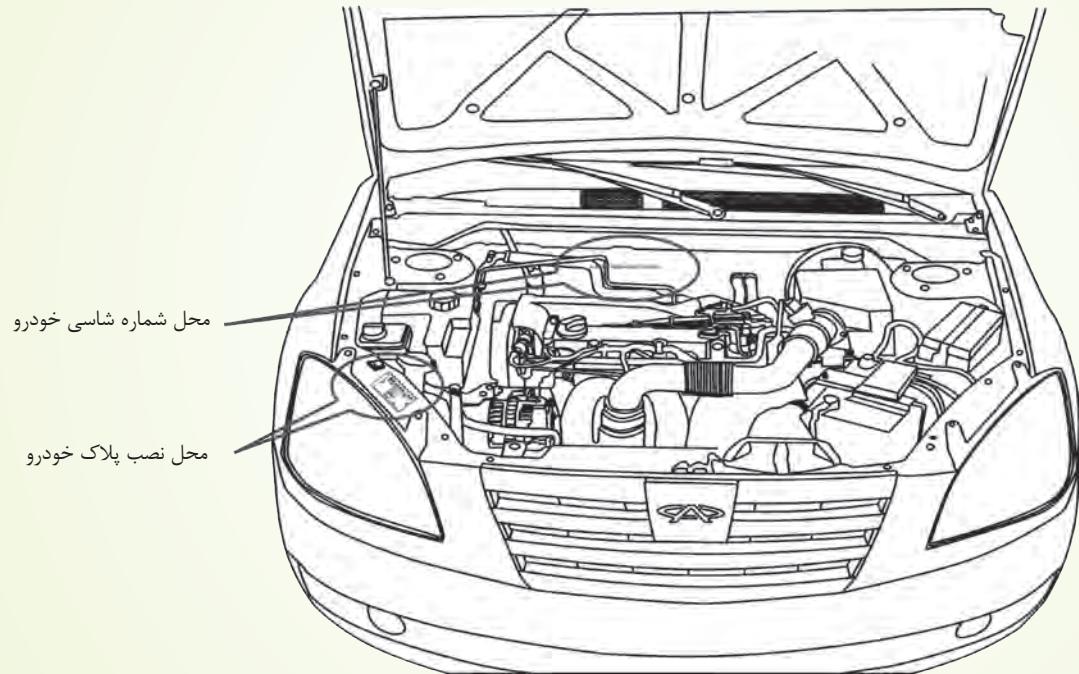
مهر جایگاه مجاز خدمات:



# پارامترهای ظرفیت و مشخصات



## دستورالعمل شناسایی وسیله نقلیه



در صورت موقتاً موجود نبودن سوخت حاوی افزودنی‌ها یا زمانی که موتور نارسایی‌هایی چون استارت مشکل، سرعت خلاص بیثبات، یا افت توان (قدرت) از خود نشان می‌دهد، به هنگام سوخت‌گیری می‌باشد افزودنی‌هایی اضافه شود. افزودنی‌ها دارای اثرات پیش‌گیری از زنگزدگی موتور و اندود کردن و پاک کردن سیستم سوخت‌رسانی می‌باشند.

جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو ذخایری از افزودنی‌های مورد تایید شرکت مدیران خودرو و پرسنل جایگاه خدمات، که در روش کاربرد افزودنی‌های سوخت و تصفیه اندود کردن موتور مهارت دارند را در اختیار داشته، و صمیمانه ارایه خدمات می‌نمایند.

به محض باز کردن درپوش باک بنزین، صدای خش شنیده می‌شود که پدیدهای عادی بوده و می‌توان آن را نادیده گرفت.

### بنزین بدون سرب بالای شماره ۹۳ (شماره اکتان بالای ۹۳)

استفاده از بنزین با درجه اکتان پایین‌تر از شماره ۹۳ مجاز نیست، چون به موتور آسیب

### شناسنامه اطلاعات وسیله نقلیه

	شرکت مدیران خودرو با مسؤولیت محدود
تعداد صندلی: ۵	مارک: مدیران خودرو نوع: SQR
شماره مسلسل کارخانه:	تاریخ ساخت:
شماره موتور:	تون اندازه‌گیری شده موتور:
رمز VIN:	جای موتور:
جرم کل:	

شناسنامه اطلاعات وسیله نقلیه MVM530 روی پلاک – (فوق) بالای بلوئی چراغ جلوی سمت راست (طبق آن‌چه در شکل نشان داده شده) قرار دارد.

### بنزین (سوخت)

#### ظرفیت باک بنزین:

موتور بنزینی: ۵۲ لیتر

فقط از بنزین مرغوب (باکیفیت)، درجه سوخت نامبرده که حاوی مواد پاک‌کننده و افزودنی‌های دیگر است استفاده نمایید.

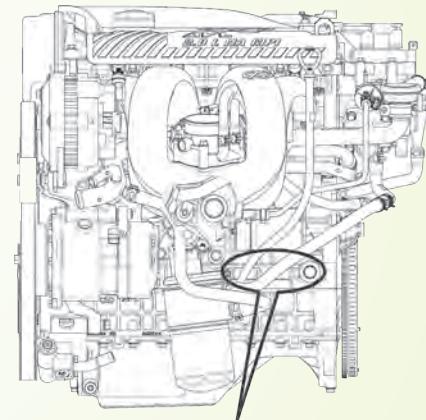
استفاده از سوخت (بنزین) درجه پایین ممکن است موجب آسیب به موتور گردد.

### تعیین شماره شاسی خودرو

شماره شاسی خودرو MVM530، زیر مخزن آب دنده در محفظه موتور (طبق آن‌چه در شکل نشان داده شده) قرار دارد.

### شماره موتور

شماره موتور MVM530 روی بدنه سیلندر مطابق شکل واقع گردیده است.



شماره موتور



**!** از افزودنی‌ها یا مواد تصفیه‌کننده موتور که مورد تایید شرکت مدیران خودرو نمی‌باشد استفاده نکنید. افزودنی‌های مزبور نه تنها ضروری نبوده، بلکه ممکن است تحت شرایطی به موتور آسیب هم برسانند، که مشمول ضمانت نمی‌گردد.

### سیالات و روغن‌های وسیله نقلیه

روغن را طبق فواصل زمانی نشان داده شده در قسمت مراقبت و نگهداری عوض نمایید.

**روغن جعبه دنده**  
**جعبه دنده دستی**

از روغن موتور API GL-4 به عنوان روغن روان‌ساز جعبه دنده استفاده نمایید. چسبندگی (ویسکوزیتی) روغن دنده-SAE ۱۵W-۹۰ می‌باشد در مدت زمان بازرسی عادی، سطح روغن می‌باشد به صورت ادواری بررسی شود.

**روغن جعبه دنده اتوماتیک**

از روغن هیدرولیکی استفاده نمایید که با مشخصات شرکت مدیران خودرو هم خوانی داشته

روغن موتور Z-5 (۱۰W/۴۰C - ۲۰C) درجه سانتی‌گراد، که در طراحی وسیله نقلیه جناب‌عالی بر آن تصریح شده است. برای کسب بهترین عملکرد، از این مفاد پیروی اکید بفرمایید.

**تعویض روغن موتور**  
جاگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو از پرونده مربوط به تاریخ‌های تعویض روغن شما نگهداری نموده و از روغن موتور توصیه شده استفاده نمایید.

تعویض روغن موتور نمی‌باشد از علامت حداکثر (MAX) میله اندازه‌گیری تجاوز نماید. جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو، در صورت نیاز شما به پیشنهادات یا اطلاعات تفصیلی، آمده ارایه کمک می‌باشد.

**!** از روغن موتوری که با مشخصات و نیازهای فوق هم‌خوانی ندارد استفاده نکنید، در غیراین صورت، ممکن است به موتور آسیب وارد شود، که مشمول ضمانت شرکت نمی‌گردد.

می‌رساند و مشمول ضمانت نمی‌گردد. تنها وسایط نقلیه مجهز به مبدل کاتالیکی می‌توانند از بنزین بدون سرب استفاده نمایند. جهت اجتناب از حوادث ناشی از سوخت‌گیری با بنزین نامناسب، باک بنزین (این وسیله نقلیه) از نوع طراحی صافی تعبیه شده در گردن باک بوده، و بنابراین فقط طپانچه سوخت‌گیری بنزین بدون سرب را می‌توان برای سوخت‌گیری در آن جای داد.

**!** چنان‌چه تصادفاً با بنزین سرب‌دار، باک را سوخت‌گیری کردید، موتور را استارت نزنید (حتی اگر اندکی بنزین دارای سرب در باک است)، چون سرب موجود در بنزین می‌تواند به مبدل کاتالیکی را آسیب رساند. در این صورت تماس با نزدیک‌ترین جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو توصیه می‌گردد.

**روغن موتور**  
**تعویض روغن موتور**

نوع روغن موتور توصیه شده توسط شرکت میدیران خودرو به قرار ذیل است:



## وزن وسیله نقلیه

**!** مقدار بار تعیین شده برای وسیله نقلیه در جزو (در صورت وجود) را رعایت نموده و از مقدار مجاز وزن تجاوز ننمایید، که در غیراین صورت موجب عدم کارآبی ترمه‌ها و کنترل‌های وسیله نقلیه شده و ممکن است باعث حوادث نیز بشود.

وزن Kerb، وزنی است که وسیله نقلیه قادر به رانندگی با آن باشد، من جمله مایع خنک کننده، روغن روان‌سازی، ۹۰ درصد پر بودن باک بنزین، ابزارها، تایر یدکی و وزن راننده (حدود ۷۵ کیلوگرم).

بار موثر عبارت است از مجموع وزن مجاز منهای وزن Kerb. قطعات اختیاری و تسهیلات مکمل بعدی از بار موثر می‌کاهد.

## مایع شوینده شیشه جلو

مخزن را با مایع غلیظ شوینده شیشه جلو و آب (به نسبت ۱ به ۷۰ پر کنید. در صورت دمای پایین خارج، از مایع شوینده زمستانی استفاده نمایید. برای به دست آوردن غلظت صحیح به دستورالعمل روی ظرف مراجعه نمایید.

 ظروف خالی / دورریز و صافی‌های روغن موتور را نمی‌باشد مانند زباله‌های خانگی دفع نمود. لطفاً، از طریق مراکز مجاز دفع زباله محلی نسبت به دفع آن‌ها اقدام فرمایید.

ظرفیت (برحسب لیتر)	
روغن موتور (به انضمام فیلتر روغن)	۴ لیتر ± ۵/۰ لیتر
چعبه دندنه دستی	۲ لیتر
تا علامت حداکثر	فرمان هیدرولیک
سیستم کولر	۷/۵ لیتر
سیستم نظافت شیشه جلو	تا علامت حداکثر
باک بنزین	۵۲ لیتر
مخزن روغن ترمز / کلاچ	تا علامت حداکثر

باشد. جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو روغن OEM را در دسترس دارد.

## روغن کلاچ و مایع (روغن) ترمز

از روغن ترمز DOT ۴ استفاده نموده و تا علامت حداکثر MAX بسته به نیاز، اضافه کنید. فقط از روغن ترمز فاقد اوله فین استفاده نمایید.

**!** تحت شرایط باری سنگین (مانند بکسل کردن یک وسیله نقلیه دیگر یا رانندگی طولانی در نواحی کوهستانی)، نیز روغن ترمز را می‌باشد هم‌زمان با تعویض لنت‌های ترمز، عوض نمود. هنگام ریختن روغن ترمز، می‌باشد نظافت را کاملاً رعایت نمایید. زیرا نفوذ کم‌ترین مقدار کثافت به درون سیستم ترمز سبب سوء عملکرد ترمز می‌گردد.

## ماده خنک کننده

از خنک کننده‌ای استفاده نمایید که با مشخصات شرکت مدیران خودرو هم‌خوانی داشته باشد. جایگاه مجاز فروش و خدمات مدیران خودرو روغن OEM را در دسترس دارد.



## پارامترهای وزن

SQR۷۲۰۱/SQR۷۱۶۱	ردیف	وسیله نقلیه
۱۲۹۰		وزن kerb وسیله نقلیه تکمیل شده (برحسب کیلوگرم)
۷۸۰	محور جلو (برحسب کیلوگرم)	وزن بار محور kerb وسیله نقلیه تکمیل شده
۵۱۰	محور عقب (برحسب کیلوگرم)	
۳۷۵		وزن حداکثر بار تعیین شده توسط کارخانه سازنده (به انضمام مسافرین) (برحسب کیلوگرم)
۱۶۶۵		حداکثر وزن تعیین شده توسط کارخانه سازنده (برحسب کیلوگرم)
۹۰۲	محور جلو (برحسب کیلوگرم)	وزن بار محور روی حداکثر جرم کل تعیین شده توسط کارخانه سازنده
۷۶۳	محور عقب (برحسب کیلوگرم)	
۹۰۲	محور جلو (برحسب کیلوگرم)	حداکثر وزن بار مجاز محور تعیین شده توسط کارخانه سازنده
۷۶۳	محور عقب (برحسب کیلوگرم)	
۵		ظرفیت مسافر (از جمله راننده) (برحسب نفر)



## چرخ و تایر (لاستیک) فشار تایر

فشار تایر سرد می‌بایست قبل از سفر بازرگانی شود (فشار تایر یدکی فراموش نشود).

### فشار تایر (تایر سرد) (KPA)

ردیف	تایر جلو	تایر عقب	تایر یدکی
۱۹۵/۵۵R۱۵ ۸۵V	۲۳۰	۲۱۰	۲۵۰

به هنگام استفاده از تایرهای زمستانی، مقادیر فشار فهرست شده در جدول فوق می‌بایست Kpa ۲۰ به آن اضافه کرد.

- جهت تسهیل در پیدا کردن مقادیر تعیین شده فشار، یک برچسب خود چسب داخل درپوش باک بنزین چسبانده شده، که مقادیر تعیین شده فشار پر کردن تایرها چاپ شده است.

## نیروی گشتاور سفت کردن پیچ‌های چرخ

گشتاور لازم برای سفت کردن پیچ چرخها  $10 \pm 110$  نیوتن‌متر می‌باشد.

### قابل توجه درخصوص فشار تایر

• فشار تایرهای می‌بایست دست کم ماهی یکبار مورد بازرگانی قرار گیرد. فشار تایر، به ویژه برای رانندگی با سرعت بالا، از اهمیت بسیار برخوردار است.

• مقادیر فشار فهرست شده در جدول فوق شامل تایر سرد می‌شود.

• فشار تایر، هنگام گرم شدن، اندکی افزایش پیدا می‌کند، لکن، نیازی به کاهش آن نمی‌باشد.

تایر	چرخ فلو
۱۹۵/۵۵R۱۵ ۸۵V	۶J×۱۵



**اطلاعات در خصوص موتور**

SQR481F	SQR484F	مدل موتور
۴ سیلندر، خنک شونده با آب، DOHC, 16Valve، EFI، تزریق چند نقطه‌ای ترتیبی		نوع موتور
۸۱	۸۳/۵	قطر سیلندر (بر حسب میلی‌متر)
۷۷/۵	۹۰	ضربه پیستون (بر حسب میلی‌متر)
۱/۵۹۷	۱/۹۷۱	جا به جایی (بر حسب سانتی‌متر مکعب)
۸۷	۹۵	توان خروجی (کیلووات)
۱۴۷	۱۸۰	ترک خروجی (نیوتن‌متر)
۹۳#	۹۳#	سوخت موردنیاز
۱۰/۵	۱۰	نسبت تراکم
۱-۳-۴-۲	۱-۳-۴-۲	ترتیب احتراق
R7DTC	R7DTC	شمع (NGK)

تنظیم (رگلاز) یا بازرسی، دست کم ۵ دقیقه بعد از توقف موتور از کار کردن به عمل می‌آید.



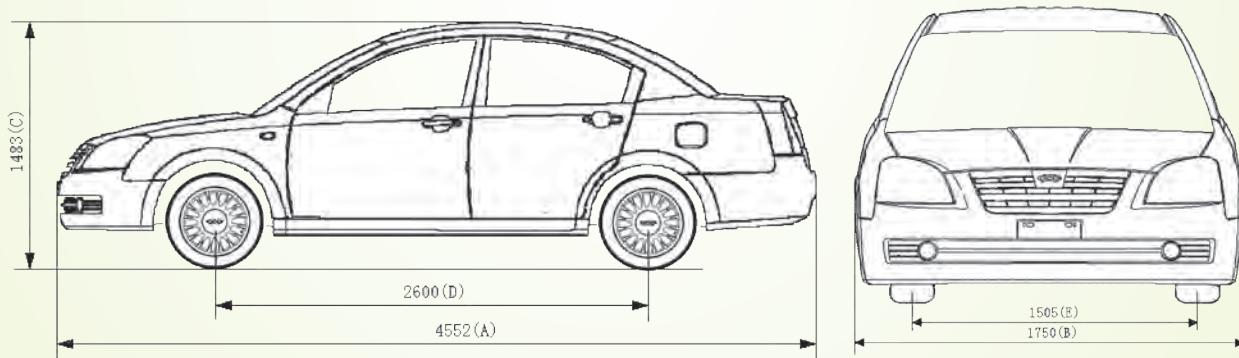
## صرف سوخت

در حالت نیمهبار

SQR7161	SQR7201	نوع وسیله نقلیه	ردیف
6.6	6.8	صرف سوخت معادل ۹۰ کیلومتر در ساعت (لیتر در ۱۰۰ کیلومتر)	
8.5	8.7	صرف سوخت معادل ۱۲۰ کیلومتر در ساعت (لیتر در ۱۰۰ کیلومتر)	

توجه: مقادیر صرف سوخت فوق توسط پرسنل ویژه تحت شرایط خاص اندازه‌گیری شده و بنابراین فقط جنبه مرجع دارد.

## بعد وسیله نقلیه



ردیف	اطلاعات	دستور
A	حداکثر طول	۴۵۵۲
B	عرض کامل	۱۷۵۰
C	ارتفاع کامل (وزن کرب)	۱۴۸۳
D	پایه چرخ	۲۶۰۰
E	اثر چرخ	۱۵۰۵
	جلو	۱۵۰۵
	عقب	۱۲۴
	حداقل فاصله با زمین (کارتر)	



# راهنمای گزارش نقص محصول خودرویی



- ◆ نارسایی‌های قطعات سیستم سوخت‌رسانی، ضمن تصادف (برخورد) می‌تواند باعث نشت سوخت (بنزین) و آتش‌سوزی گردد.
- ◆ در اثر طراحی یا ساختار نامناسب، ممکن است تایپ ناگهان بترکد و باعث از دست دادن کنترل وسیله نقلیه شود.
- ◆ ترک یا شل بودن چرخ می‌تواند سبب از کنترل خارج شدن وسیله نقلیه گردد.
- ◆ شکستن یا قفل شدن ساز و کار (مکانیزم) کنترل گاز.
- ◆ معایب سیستم سوخت‌رسانی یا احتراق موتور می‌تواند سبب آتش‌سوزی شود.
- ◆ شکستن ناگهانی پره فن خنک‌کننده موتور می‌تواند باعث آسیب به شخص گردد.
- ◆ افتادن برف پاک‌کن در ضمن کار کردن.
- ◆ نقص ناگهانی صندلی یا عقب کشیدن صندلی، حین رانندگی عادی.
- ◆ شکستن یا افتادن (از هم پاشیدن) قطعات کلیدی می‌تواند باعث از کنترل خارج شدن وسیله نقلیه و صدمه انسانی شود.
- ◆ نارسایی سیستم مدار ممکن است باعث آتش‌سوزی یا بی‌برقی وسیله نقلیه گردد.

## اصل قضایت در مورد نقص محصول

### خودرویی چیست؟

- ◆ از طریق بازرگانی مؤسسه بازرگانی، که دارای جواز بازرگانی مورد تایید دولت است، برخی عملکردهای اینمی با مقررات فنی و ضوابط ملی اثربار بر اینمی خودرو همخوانی ندارد.
- ◆ معایب ناشی از طراحی یا ساخت مسبب محدود شدن بدن انسان یا اتلاف مال مالک یا اشخاص دیگر گردیده‌اند.

- ◆ علی‌رغم این‌که باعث صدمه بدنی یا اتلاف مال مالک یا اشخاص دیگر نشده‌اند، در حین آزمایش بازرگانی و نمایش، تحت برخی شرایط ممکن است کماکان سبب جراحت بدنی یا اتلاف مال شوند.

## چه نقصی ممکن است بد اینمی اثرگذار باشد؟

- ◆ انواع معایب (نقایص) اثربار بر اینمی که نسبت به نمونه‌های ذیل بسیار پیچیده‌اند:
- ◆ شکستن ناگهانی قطعات (اجزاء) سیستم فرمان باعث از دست دادن بخشی یا کل کنترل وسیله نقلیه می‌گردد.
- ◆ از دست دادن قسمتی یا کل کارآبی ترمز.

## عیب یا نقص چیست؟

طبق مفاد پیرامون اداره فرآخوان خودروهای معیوب (که از این پس مفاد نامیده می‌شود). محصولات معیوب که به فرآخوان نیاز دارند، می‌باشد سه شرط ذیل را دارا باشند:

- ◆ به مخاطره اندختن بدن انسان و اینمی اموال (مالکیت) و ناهم‌خوانی با مقررات فنی و معیارهای ملی اثربار بر اینمی خودرو.

◆ گروهی معین، شماره مدل، یا نوع، به جای وضعیت فردی.

◆ ناشی از علی‌رغم این‌که زمینه‌های طراحی و ساخت نارسایی‌ها (معایبی) ناشی از استفاده یا نگهداری نامناسب از معایب مستثنی می‌باشند.

## فرآخوانی چیست؟

طبق شیوه تعریف (تعیین) شده از طریق مفاد، عبارت از فرایندی است که سازندگان محصولات خودرویی (automotive) (از جمله واردکنندگان)، معایبی را که موجب جراحت بدنی انسان و اتلاف مال از طریق تعمیر، تعویض یا جای به جایی می‌گردد، برطرف می‌نمایند.



## ◆ شماره شاسی وسیله نقلیه (VIN)

VIN حروف اقتصادی Number، گروهی از حروف تعیین شده توسط کارخانه سازنده خودرو به منظور تعیین هویت وسیله نقلیه می‌باشند. شماره VIN بسیار راحت است. برای کمک به شعبه اداره دولتی و کارخانه سازنده خودرو جهت پیدا کردن سریع نقص مالک وسیله نقلیه می‌بایست شماره صحیح VIN را به هنگام تسلیم شکایت نقص ارایه دهد.

به طور کلی، مالک وسیله نقلیه می‌تواند شماره VIN را در حالات ذیل بیابد:

- ✓ سمت چپ داشبورد، زیر شیشه جلو.
- ✓ معمولاً، شماره شاسی ثبت شده در گواهی نامه رانندگی موتور، شماره VIN می‌باشد.
- ✓ پلاک‌های بدن، مانند روی پلاک‌هایی در محفظه موتور
- ✓ یادآوری: در صورت یافتن هرگونه نقص بالقوه در وسیله نقلیه خود، لطفاً، فرم ذیل را پر کرده به نشانی تعیین شده در وسائل گزارش در بخش پیشین گزارش و شکایت، مدیریت خدمات پس از فروش مدیران خودرو ارسال فرمایند.

لطفاً، مشروح معایب و نقایص را به مرکز اداره محصولات ناقص اداره کل نظارت، بازرگانی و قرنطینه کیفی گزارش داده و اجراء یا عدم اجراء فراخوان از طرف کارخانه سازنده در پاسخ به معایب مزبور را جویا شوید.

◆ علاوه بر گزارش به مرکز اداره محصولات معیوب، مالک وسیله نقلیه، معایب را هم‌زمان با اطلاعات مشروح تماس با اشاره به مدارک پیوست به وسیله نقلیه به کارخانه سازنده خودرو گزارش می‌کند.

## ◆ تهیه گزارش (شکایت)

### ◆ شماره شناسایی

شماره شناسایی مشخص تسلیم‌کننده شکایت، برای تعیین هویت مالک و ابلاغ فراخوان بسیار حائز اهمیت است.

لطفاً، شماره هویت صحیح را به هنگام تسلیم شکایت از طریق پر کردن نیازهای ذیل ارایه دهید:

- ✓ ردیف شماره شناسایی را با شماره شناسنامه، یا شماره گذرنامه، در صورتی که مالک مشخص حقیقی باشد، پر کنید.

✓ رمز مؤسسه یا نهاد عمومی یا رمز مشخص حقوقی را در صورتی که مالک، مؤسسه و نهاد عمومی باشد را پر کنید.

◆ فروپاشی جک یا بالابر وسیله نقلیه می‌تواند موجبات جرأت و مرگ اپراتور را فراهم سازد. باد شدن کیسه هوا، در لحظه‌ای که نمی‌بایست باد شود.

برای سایر موارد کیفیتی غیراز نقایص اینمنی، دولت سازندگان را به انجام فراخوانی در شیوه بر طبق مفاد، تشویق می‌نماید، نارسایی‌های ذیل، عموماً، نقایص اینمنی قلمداد نمی‌شوند:

- ◆ نارسایی‌های سیستم اتوماتیک
- ◆ معایب کیفیت رنگ یا زمان‌بندی‌ها.

## گزارش و شکایت

طبق مقررات مربوطه در مفاد، به مالک خودرو حق داده می‌شود که معایب محصولات خودرویی را به بخش اداره و اپراتوری مربوطه شکایت کرده یا گزارش دهد و پیشنهاد خود را برای اجراء بررسی مربوطه طبق فراخوان محصولات معیوب به بخش اداره تسلیم نماید.

نارسایی‌های گزارش شده توسط مالک وسیله نقلیه، سرنخ‌های مهمی برای شعبه اداره و سازندگان خودرو جهت داوری در مورد نقص می‌باشند، بنابراین، در صورت یافتن هرگونه نقص بالقوه در وسیله نقلیه خود فعالانه شکایت کرده و آن را گزارش دهید.



## گزارش مالک وسیله نقلیه در ارتباط با معایب محصول خودرویی (کپی معتبر)

### ۱- اطلاعات مالک

		نام (نام مؤسسه)	
	*تماس		شماره شناسنامه
			نشانی
	پست الکترونیکی		کد پستی
	فکس		تلفن

توجه: لطفا، ردیف شماره شناسایی را با شماره شناسنامه، یا شماره گذرنامه در صورتی پر کنید که مالک شخص حقیقی بوده و در صورتی که مالک مؤسسه و نهاد عمومی باشد ردیف کد مؤسسه و نهاد عمومی یا شخص حقوقی را پر نمایید.



## ۲- اطلاعات وسیله نقلیه

			کارخانه سازنده
			نوع وسیله نقلیه
	مدل		مدل سال
	شماره شاسی		شماره موتور
			کد شناسایی
	نوع بدن*		نوع وسیله نقلیه *
	تاریخ خرید		تاریخ ساخت
الف - آری	ب - خیر	وسیله نقلیه دو ضربه‌ای	مسافت پیموده شده *
		تعداد سیلندر *	جا به جایی موتور *
الف - آری	ب - خیر	* ABS نصب	نوع رانش *
		نوع کیسه هوا *	نوع کمربند صندلی *

توجه: اقلام با علامت \* را می‌توان سفید گذاشت.

نوع بدن، شامل کوپه، تخت روان، واگن استیشن، کامیون، وانت و غیره می‌گردد.

نوع رانش شامل رانش چرخ جلو، رانش چرخ عقب، و رانش چهارچرخ می‌شود.



### ۳- اطلاعات عامل فروش

		نام موسسه
		نشانی
		مدل سال
	پست الکترونیکی	کد پستی
	فاکس	تلفن

### ۴- شرح نقص

سیستم (مانند سیستم ترمز، فرمان و غیره) که نقص در آن پیدا شده و شرح مربوطه

---

### ۵- وضعیت به هنگام پیدا شدن نقص

زمان:

مسافت طی شده:

سرعت:

سایر:



۶- آیا تماسی با کارخانه سازنده یا شعبه اداره حاکم بر فرآخوان دارد؟  
ب - خیر      الف - آری

#### ۷- شرح حادثه رانندگی

آیا باعث تصادف یا آتشسوزی شده است:

کدام کیسه هوایی باد کرده است:

شمار تلفات:

خسارت مالی مستقیم برآورده شده:

سایر:

#### ۸- شرح اشکال قایر (در صورت وجود):

امضاء مالک

تاریخ





است که کارخانه سازنده مخصوصات خودرویی معیوب (از جمله واردات) را با شیوه تعیین شده از طریق مقاد معاویت محصول که ممکن است باعث جراحت بدنی و اتلاف مال از طریق تعمیر، تعویض یا جا به جایی شود را برطرف نماید.

بنابراین، فرآخوان همان برگشت نمی‌باشد. بر عکس با نگرش به تجربه مواراء بخار، اغلب فرآخوانها را می‌توان از طریق تعمیر یا تعویض قطعه رایگان حل و فصل نمود.

در صورت یافتن مخصوصات معیوب که به فرآخوان نیاز دارند، کارخانه سازنده، راه حل‌های فنی را در پاسخ به جزیيات (مشروح) معاویت تعیین خواهد کرد تا معاویت را برطرف نماید. به طور کلی، معاویت را می‌توان از طریق تعمیر یا تعویض قطعه بر طرف ساخته و استرداد وسیله نقلیه امری بسیار نادر است.

جهت تشویق کارخانه سازنده، به برطرف کردن فعلانه معاویت اینمی برای صیانت از امنیت کلی اجتماعی، مالکین وسایط نقلیه بسیاری به هر فرآخوان به صورت غیرشخصی و حس رفتار کرده و

می‌توان در (روی) قطعاتی مانند پلاک‌های وسیله نقلیه یا جواز آن یافت.

\* در صورت دست دوم بودن وسیله نقلیه توضیح دهید.

#### ♦ شرح نقص

\* جهت تهیه روش حل مشکل در تعمیرگاه، لطفاً نارسانی‌های وسیله نقلیه را به تفصیل شرح دهید.

\* در صورت لزوم، لیست اقلام تعمیری یا عکس‌های آنرا برای توجیه تکمیلی، تهیه نمایید.

\* توصیه می‌گردد در صورت آگاه بودن از همان نقص در همان نوع وسیله نقلیه (مانند وسیله نقلیه مشاهده شده با نقص مشابه در گاراژ یا کسب شده از طریق مجاری دیگر)، اطلاعات مربوطه را تهیه نمایید.

#### FAQ

♦ آیا فرآخوان خودرو با برگشت یکی است؟

فرآخوان خودرو همان برگشت نمی‌باشد.  
طبق مقررات، فرآخوان خودرو عبارت از فرایندی

#### ♦ دستورالعمل پر کردن گزارش نقص

جهت رسیدگی سریع به گزارش نقص شاکیان، به مالکین دارای شرایط کافی برای تسلیم شکایات پیشنهاد می‌کنیم که از طریق اینترنت به صورت آن‌لاین اقدام نمایند (به بخش راهنمای گزارش و شکایت رجوع نمایید). اقلام در شکایت آن‌لاین و شکایت پستی یکسان پر شده و همان نتیجه را نیز حاصل می‌کنند. دستورالعمل محتویات مربوطه در فرم شکایت از این قرارند:

#### ♦ اطلاعات مالک

\* اقلامی چون نام، تلفن و نشانی را می‌بایست به طور صحیح پر کرد که به عنوان اساس حائز اهمیت ابلاغ فرآخوان تلقی می‌شوند.

\* لطفاً در صورتی که مالک، مؤسسه و نهاد عمومی است رمز مؤسسه یا نهاد عمومی را رمز (کد) شخص حقوقی (کد سازمان) پر کنید.

#### ♦ اطلاعات وسیله نقلیه

\* جزیيات (مشروح) کارخانه سازنده، نوع وسیله نقلیه، کد VIN (شماره شناسی)، شماره موتور، و تاریخ ساخت را تکمیل نمایید. اطلاعات فوق را



استفاده کنندگان و تقریباً بدون تردید در کیفیت آن‌ها برخوردارند.

### ♦ به هنگام برخورد با مسایل کیفی، چه باید بکنیم؟

معایب گزارش شده توسط مالکین خودرو، سرنخ‌های مهمی برای شعبه اداره و سازندگان خودرو جهت داوری درخصوص نقص می‌باشند. بنابراین، می‌بایست اقدامات ذیل را به هنگام یافتن هرگونه نارسایی‌های بالقوه اثرگذار بر اینمنی به عمل آورید:

- ۱- تحويل دادن به تعمیرگاه مجاز تعیین شده توسط کارخانه سازنده در اسرع وقت، برای تشخیص نارسایی و تعمیر.

- ۲- گزارش دادن جزیيات به مرکز اداره تولیدات معیوب اداره کل نظارت بر کیفیت، بازرگانی و قرنطینه در اسرع وقت (به بخش گزارش و شکایت رجوع نمایید) و جویاً شدن درخصوص انجام فراخوان در پاسخ به معایب مذبور توسط کارخانه سازنده.

- ۳- علاوه بر شکایت به مرکز اداره محصولات معیوب، این نارسایی را به کارخانه سازنده خودرو

حرکت، عملکرد ضعیف سوپاپ یا شکستن محور در اثر هوای گرم یا سرد محیط، خاموش شدن (flame out) اتفاقی موتور در اثر نقص حسگر، نقص تایر و غیره، شوند. بنابراین، اندکی نقص اینمی روی معدودی خودرو اجتناب ناپذیر بوده و هیچ‌گونه رابطه ضروری با سطح ساخت و درجه‌بندی کیفیت محصول ندارد. مادام که کارخانه سازنده در پاسخ به معایب جهت هدایت فراخوان، اقدام بایسته به عمل آورده، می‌توان نقایص را به گونه‌ای شایسته، برای اطمینان خاطر از اینمی مالک خودرو و جامعه حل و فصل نمود.

فراخوان به موقع و فعل در پاسخ به معایب محصول، عملی است که کارخانه سازنده مسؤول تولیدات و مشتریان خود بوده و مجسم اعتبار و قدرتمندی کارخانه سازنده می‌باشد. نظر به تجزیه و تحلیل و کشف پروندهای فراخوان خارجی بسیار، تقریباً تمام سازندگان از جمله مارک‌های مشهور بین‌المللی، هر ساله ابلاغ‌های فراخوان صادر می‌نمایند. لکن، خودروهای مارک مذبور، کماکان از دلبستگی گسترده

آن را به تعمیرگاه مجاز تعیین شده توسط کارخانه سازنده، برای تعمیر رایگان در اسرع وقت، بعد از دریافت ابلاغ یا نظر به بولتن فراخوان تحويل بدده.

### ♦ آیا کیفیت محصول کارخانه سازنده‌ای که فراخوان خودرو را هدایت می‌کند خیلی ضعیف است؟

تصور نمی‌رود چنین باشد.

خودرو، محصول بسیار پیچیده‌ای است که مستلزم هزاران قطعه و اجزاء تولید شده توسط صدها طرح تهیه، همچنین مستلزم محیط‌های کاربرد گوناگون به هزاران طریق می‌باشد. گرچه، سازندگان مختلف خودرو جملگی دارای سیستم‌های کنترل کیفیت اکید بوده و نیز نیروی کار و سرمایه گسترهای را به کنترل کیفیت اختصاص داده‌اند، مع‌الوصف، همواره معایبی اجتناب ناپذیر و اثرگذار بر اینمی در ضمن فرایند طراحی و ساخت وجود داشته است. نمونه‌های نارسایی و نقص، وضعیت نامناسب خطوط لوله یا مداراتی را در برمی‌گیرد که می‌توانند باعث تداخل یا فرسایش در خلال فرایند



مالک وسیله نقلیه می‌بایست فعالانه به مرکز اداره محصول معیوب و کارخانه سازنده مربوطه شکایت کرده و شرح تفصیلی مسئله را تهیه نماید. تنها شکایات جدی همه قادر به وادار کردن مرکز اداره کشور و کارخانه سازنده خودرو به داوری عیب با حضور هویت مبتنی بر شکایات گسترده است تا تعیین کنید که در اسرع وقت فرآخوان داده و از منافع مالک وسیله نقلیه و ایمنی عمومی صیانت نماید.

بنابراین، فرآخوان خودرو، مشارکت و همکاری تنگاتنگ کل جامعه را طلب می‌کند.  
علاوه بر آن، خواهشمند است هنگام تسلیم شکایات، اطلاعات واقعی و صحیح را پر کنید تا به موقع، هنگام صورت گرفتن فرآخوان، مورد توجه قرار داده شود.

نیز گزارش دهید.  
۴- چنان‌چه نوع وسیله نقلیه‌تان تحت فرآخوان باشد، در اسرع وقت آن را به محل تعیین شده توسط کارخانه سازنده، جایی که کارخانه سازنده در پاسخ به نارسایی‌های خاص، معایب آن را به طور رایگان برایتان برطرف می‌سازد، تحويل دهید.  
◆ وسیله نقلیه من اشکال دارد، آیا می‌توانم از کارخانه سازنده، فرآخوان تقاضا کنم؟

طبق مفاد، نقص، خطیر نامناسب است که ایمنی جان و مال انسان را به مخاطره انداده یا با مقررات فنی و ضوابط ملی حاکم بر ایمنی خودرو، که از هویت حضور جهانی بین batch مدل یا نوع تولیدات به خاطر دلایلی در زمینه‌های طراحی و ساخت است، مطابقت ندارد.

از موارد فوق می‌توان دریافت که یکی از مهم‌ترین عناصر برای داوری فرآخوان، جهان شمولی نقص می‌باشد. بنابراین، مسئله کیفیت اثرگذار بر ایمنی یک وسیله نقلیه واحد، برای تعیین تعلق آن به طبقه‌بندی فرآخوان، کافی نیست.  
لکن، به هنگام رو در رویی با چنین مسایلی،



## لیست نمایندگی‌های فروش و خدمات پس از فروش شرکت مدیران خودرو

۱۸۳

### لیست نمایندگی‌های فروش و خدمات پس از فروش شرکت مدیران خودرو (MVM530)

ردیف	نام و نام خانوادگی	استان	شهرستان	کد	آدرس	کد شهر	تلفن	فاکس	همراه
۱	دفتر مرکزی فروش	تهران	تهران	۱	بزرگراه شهید ستاری، تقاطع بزرگراه نیایش، پلاک ۳	۰۲۱	۴۷۶۵۱	۴۴۶۰۰۴۰۹۰	-
۲	تعمیرگاه مرکزی	تهران	تهران	۱۰۰	کیلو متر ۱۱ جاده مخصوص کرج، رویروی تعاوینی مصرف سپه، انتهای خیابان سیام، مدیران خودرو	۰۲۱	۴۴۹۰۰۹۷۶	۴۴۹۰۰۷۲۲۷-۸	-
۳	خاچیک - فخر	تهران	تهران	۱۵۰	میدان رسالت، خیابان فرجام شرقی، مقابل خیابان سراج، پلاک ۳۸۸	۰۲۱	۷۷۸۸۴۱۴۱	۷۷۲۹۷۳۵۹	۰۹۱۲۱۳۸۱۱۲۸۴
۴	مارکاریان - عباسی	تهران	تهران	۱۱۴	خیابان رسالت، چهارراه مجیدیه، جنب کوچه عالانی، پلاک ۸	۰۲۱	۲۲۵۲۸۳۸۴	۲۲۵۲۸۳۸۳	۰۹۱۲۱۲۵۰۳۳۲
۵	شرکت عمران خودرو حامی	تهران	تهران	۳۰۲	خیابان آزادی، روبروی دانشگاه شریف، خیابان حیدر تاش، پلاک ۴۰	۰۲۱	-	-	-
۶	خسروانی	تهران	تهران	۱۹۳	خیابان آزادی، خیابان حیجون، بعد از چهارراه بهنو، پلاک ۷۲۵	۰۲۱	۶۶۰۶۵۲۱-۳	۶۶۴۶۸۶۸۳	۰۹۱۲۱۲۶۳۶۹۲
۷	علوی	تهران	تهران	۲۳۰	جنب شهرک اکباتان، خیابان بیمه چهارم (شهید فلسفی)، پلاک ۸۱	۰۲۱	۴۴۶۹۳۸۶۰	۴۴۶۹۳۸۶۰	۰۹۱۲۶۳۸۴۶۲۸
۸	دشتی - پایدار فرد	تهران	تهران	۲۱۰	میدان پونک، بلوار میرزا بابایی، رویروی مسجد امام علی، پلاک ۶۸	۰۲۱	۴۴۴۰۰۷۰۷۰	۴۴۴۸۱۶۶۴	۰۹۱۱۱۱۷۹۹۹۱۹
۹	آهنی	تهران	تهران	۲۴۶	خیابان آزادی، نرسیده به میدان آزادی، رویروی بانک پاسارگاد، پلاک ۵۵۹	۰۲۱	۶۶۰۰۸۳۶۰	۶۶۰۵۳۸۳۶	۰۹۱۲۱۰۶۹۹۴۰
۱۰	قدیمی	تهران	تهران	۲۶۰	فلکه ۴ تهرانپارس، به سمت میدان استخر، بعد از آموزشگاه رانندگی اتحاد، پلاک ۹۶۰۹۵۸۰	۰۲۱	۷۷۳۷۲۲۵۹	۷۷۳۷۲۲۵۹	۰۹۱۲۱۲۲۴۹۴۴
۱۱	هویک آذریان	تهران	تهران	۲۹۱	مطهری، انتهای خیابان پلیس، خیابان اجراء دار، پلاک ۲۵۰	۰۲۱	۷۷۵۵۷۶۸۴	۷۷۵۵۷۶۸۴	۰۹۱۲۱۰۷۳۱۵۶
۱۲	بیکزاده	تهران	تهران	۲۹۶	ولیعصر، بالاتر از پارک ساعی، بنیش کوچه نامحو	۰۲۱	۸۸۷۷۴۹۵۲	۸۸۷۷۴۹۵۲	۰۹۱۲۴۱۹۲۸۰۳
۱۳	سفیران خودرو	تهران	تهران	۲۹۷	خیابان خواجه نصیر، نرسیده به میدان سپاه، نمایشگاه مدیران خودرو	۰۲۱	۷۷۶۸۰۵۴۵	۷۷۶۸۰۵۴۵	۰۹۱۲۱۱۸۰۵۰۰
	سفیران خودرو	تهران	تهران	۲۹۷	خیابان انقلاب، ضلع جنوب غربی پل چوبی، تعمیرگاه مدیران خودرو	۰۲۱	۷۷۶۲۷۹۲۵	۷۷۶۲۷۹۲۵	۰۹۱۲۱۱۸۰۵۰۰

زرد: نمایندگی خدمات پس از فروش

آبی: نمایندگی فروش



ردیف	نام و نام خانوادگی	استان	شهرستان	کد	آدرس	کد شهر	تلفن	فاکس	همراه
۱۴	پناهخواه	تهران	تهران	۳۰۹	کیلومتر ۱۶ جاده مخصوص کرج، جنب کرمان خودرو	۰۲۱	۴۴۹۸۱۳۳۲	۴۴۹۸۶۴۵۳	۰۹۱۲۲۴۹۸۴۶۸
۱۵	ربحانی	تهران	تهران	۳۲۰	خیابان ۱۷ شهرپور، ۵۰ متر پایین تر از پل آهنگ	۰۲۱	۳۳۴۳۷۲۶۴	۳۳۰۱۵۱۲۱	۰۹۱۲۱۰۳۳۲۹۰
۱۶	گودرزی	تهران	تهران	۳۲۲	کیلومتر ۲۰ جاده قدیم کرج، سه راهی شهر قدس، نمایندگی مدیران خودرو	۰۲۱	۴۴۹۹۱۶۸۱-۳	۴۴۹۸۵۱۹۴	۰۹۱۲۲۱۹۹۴۹۹
۱۷	باقری	تهران	تهران	۳۳۲	شهر زیبا، خیابان مخبرات، جنب کانون اصلاح و تربیت	۰۲۱	۴۴۳۳۴۰۰۸	۴۴۳۳۴۰۰۱-۵	-
۱۸	ایمانی فرد	البرز	کرج	۲۲۶	خیابان شهید بهشتی، نرسیده به میدان دانشگاه، حصارک، پلاک ۶۸	۰۲۶	۳۴۵۶۸۵۲۴	۳۴۵۶۸۵۲۲-۴	۰۹۱۲۱۱۹۰۰۴۵
۱۹	ازموده فرد - ساسانی	البرز	کرج	۲۲۵	خیابان شهید بهشتی، بعد از خیابان کسری، نرسیده به میدان سپاه، روپروری مخبرات	۰۲۶	۳۴۴۲۵۵۷۸	۳۴۴۱۷۴۷۲	۰۹۱۲۱۶۷۵۷۴۴
۲۰	خواجهوندی	البرز	کرج	۲۲۵	میدان مادر، بلوار دانش آموز، جنب کاروانش سعیدی	۰۲۶	۳۲۷۲۱۱۵۳	۳۲۷۲۶۴۲۶۳	۰۹۱۲۶۹۵۷۵۹۶
۲۱	میلاد خودرو البرز	البرز	کرج	۲۹۹	جاده فردیس، ایستگاه ۱۱۰، نبش کوچه ۳۲، روپروری درمانگاه پارس	۰۲۶	۳۶۶۴۹۵۴۵	۳۶۶۰۰۳۰۱	۰۹۱۲۴۶۲۴۵۰
۲۲	خدماتی	فارس	آباده	۳۰۰	خیابان امام، جنب سینما قدس	۰۷۵۱	۳۳۶۱۴۰۱	۳۳۶۱۸۰۴	۰۹۱۷۱۵۱۰۰۱
۲۳	امیدی نیا	خوزستان	آبادان	۳۰۱	میدان طیب، جنب بانک ملی	۰۶۳۱	-	۴۴۲۱۱۱۴-۷	۰۹۱۶۸۱۰۰۲۱
۲۴	قلای پور	مازندران	آمل	۱۷۷	خیابان طلاقانی، ابذر ۲۹، نبش کوی ابراهیمی	۰۱۲۱	۲۲۲۹۷۴۳	۲۲۲۹۳۰۳	۰۹۱۱۱۲۱۱۱۱۷
۲۵	صدرزاده	مازندران	آمل	۲۹۰	آمل، کیلومتر ۴ جاده محمودآباد، جنب تالار برلیان (باغ صمیمی)	۰۱۲۱۱۱۹۷-۸	۲۲۱۱۴۰۷	۲۲۱۱۴۰۷	۰۹۱۲۱۷۶۱۶۲۸
۲۶	صادقت	مازندران	آمل	۳۱۴	آمل، ۳۰۰ متر بعد از میدان هزار ستگ، به سمت جاده بابل	۰۱۲۱	۳۲۵۲۷۴۱	۳۲۸۵۰۵۵	۰۹۱۱۱۲۱۴۲۰۱



## لیست نمایندگی‌های فروش و خدمات پس از فروش شرکت مدیران خودرو

۱۸۵

ردیف	نام و نام خانوادگی	استان	شهرستان	کد	آدرس	ک	ک شهر	تلفن	فاکس	همراه
۲۷	حیاتی	اردبیل	اردبیل	۱۶۴	میدان جهاد، روپروری درمانگاه تامین اجتماعی	۰۴۵۱	۸۸۱۳۲۸۹	۸۸۱۳۲۳۱	۸۸۱۳۲۳۱	۰۹۱۴۱۵۱۱۱۱۷
۲۸	ابوالقاسمی	ارومیه	آذربایجان غربی	۲۱۸	بلوار شهداد، پایین تر از سه راه دخانیات، ب	۰۴۴۱	۲۷۷۷۹۹۶	۲۷۷۷۳۲۶۹	۲۷۷۷۳۲۶۹	۰۹۱۴۱۴۱۷۴۸۳
۲۹	غلام زاده	آذربایجان غربی	آذربایجان غربی	۳۰۶	بلوار شیخ شلتوت، جنب بانک سپه، پلاک ۶۰۲	۰۴۴۱	۲۳۶۹۵۰۸	۲۳۶۹۵۰۸	۰۹۱۴۱۴۱۵۱۸۲	۰۹۱۴۱۲۵۰۵۹۰
۳۰	بنی‌رسنم	گیلان	آستارا	۲۷۳	کیلومتر ۵ جاده تالش، تعمیرگاه بنی‌رسنم	۰۱۸۲	۵۵۴۴۸۳۰	۸۸۴۴۸۳۶	۸۸۱۲۲۳۱	۰۹۱۴۱۵۱۱۱۱۷
۳۱	شاپوری	مرکزی	اراک	۱۵۸	خیابان شریعتی، بین فرمانداری و پمپ بنزین، پلاک ۷۴	۰۸۶۱	۲۲۱۳۲۱۵	۲۲۳۰۵۱۸	۲۲۳۰۵۱۸	۰۹۱۸۸۶۱۵۷۱۵
۳۲	زاهدی	اصفهان	اصفهان	۲۲۸	خیابان امام خمینی، جنب بانک سپه، مقابل بانک سرمایه	۰۳۱۱	۳۳۸۹۶۹۰	۳۳۳۵۵۵۸	۳۳۳۵۵۵۸	۰۹۱۳۲۰۱۳۳۹۷
۳۳	پرنده	اصفهان	اصفهان	۲۶۶	بندی اورودی خمینی شهر، بلوار شهید اشرفی اصفهانی، روپروری دروخانه دکتر هنرجو	۰۳۱۱	۳۶۵۰۱۸۶	۳۶۴۴۸۲	۳۶۴۴۸۲	۰۹۱۳۲۰۰۲۶۷
۳۴	حاجی‌نیلی	اصفهان	اصفهان	۱۱۳	خیابان حکیم نظامی، بین چهارراه و پل فلزی	۰۳۱۱	۶۲۸۶۰۰۰	۶۲۴۳۱۷۹	۶۲۴۳۱۷۹	۰۹۱۳۱۱۸۰۴۴۷
۳۵	سلامتیان	اصفهان	اصفهان	۲۸۷	خیابان امام خمینی، بعد از چهارراه شریف	۰۳۱۱	۳۳۴۴۷۷۸	۳۳۴۴۷۷۸	۳۳۴۴۷۷۸	۰۹۱۳۱۱۸۰۰۲۳
۳۶	ظاهری	فارس	اقلید	۳۲۹	بلوار امام رضا (ع)، نبش خیابان حسین آباد	۰۷۵۲	۴۲۲۱۹۸۱	۴۲۳۱۹۸۲	۴۲۳۱۹۸۲	۰۹۱۷۳۵۲۰۳۴۶
۳۷	روشنایی	لرستان	الیگودرز	۳۲۷	بلوار رضا روشنی، جنب سنديکای تعاوی، نمایندگی مدیران خودرو	۰۶۶۴	۲۲۲۷۶۴۰	۲۲۲۴۸۸۵	۲۲۲۴۸۸۵	۰۹۱۸۱۶۵۱۹۳۷
۳۸	کمیلی - مزرعه	خوزستان	اهواز	۲۶۵	سه راه خرمشهر، خیابان انقلاب، روپروری کلانتری شماره ۱۹	۰۶۱۱	۳۷۷۳۰۱۲	۳۷۹۹۴۱۳	۳۷۹۹۴۱۳	۰۹۱۶۶۱۱۱۰۹۲
۳۹	جهفریان	ایلام	ایلام	۲۱۴	بلوار آزادی، پایین تر از مجتمع توریستی آفتاب، نبش خیابان سیزدهم	۰۸۴۱	۲۲۲۷۶۵۹	۳۳۶۳۰۵۸	۳۳۶۳۰۵۸	۰۹۱۸۱۴۱۲۰۵۸
۴۰	جمالی	مازندران	بابل	۲۶۲	جاده قائم‌شهر، بلوار امام رضا، کیلومتر ۱	۰۱۱۱	۲۲۵۷۶۶۰	۲۲۵۱۵۲۸	۲۲۵۱۵۲۸	۰۹۱۱۱۱۶۲۵۳۹
۴۱	روشن	مازندران	بابل	۲۸۸	کمربندی امیرکلا، جنب پمپ بنزین	۰۱۱۱	۳۲۵۲۰۲۰	۳۲۵۱۹۱۹	۳۲۵۱۹۱۹	۰۹۱۱۱۱۱۱۵۲۲

سیزدهمین نمایندگی فروش و خدمات پس از فروش

زده‌سیزدهمین نمایندگی فروش و خدمات پس از فروش

آبی: نمایندگی فروش



ردیف	نام و نام خانوادگی	استان	شهرستان	کد	آدرس	کد شهر	تلفن	فاکس	همراه
۴۲	میانجی	خراسان شمالی	بنجنورد	۱۳۶	خیابان امام خمینی غربی، جنب ایران خودرو، ساپا، پلاک ۱۲۸۴	۰۵۸۴	۲۲۱۲۲۳۷	۲۳۱۶۶۷۸	۰۹۳۵۳۵۰۴۹۹۷
۴۳	امیدعلی	لرستان	بروجرد	۲۶۷	میدان ایثار، روبروی نمایندگی ایران خودرو و سایها	۰۶۶۲	۵۳۰۶۸۳۸	۵۳۰۶۸۳۴	۰۹۱۲۴۷۹۰۸۹۹
۴۴	اعتمادی	چهارمحال و بختیاری	بروجن	۲۷۸	انتهای بلوار مدرس، نبش بلوار ساحلی	۰۳۸۲	۴۲۳۹۲۸۲	۴۲۳۹۲۸۱	۰۹۱۳۲۸۰۳۷۸۱
۴۵	قربان ابری	گلستان	بندر ترکمن	۲۱۶	بندر ترکمن، ابتدای جاده گرگان	۰۱۷۳	۴۲۸۲۸۲۷	۴۲۸۴۱۷۰	۰۹۱۱۱۷۱۲۲۸۲
۴۶	کمالزاده	هرمزگان	بندرعباس	۱۶۸	بلوار امام خمینی، مقابل پمپ بنزین	۰۷۶۱	۶۶۶۱۴۲۸	۶۶۶۱۳۸۵	۰۹۱۸۱۶۳۵۷۶۰
۴۷	امانیان	کرمان	بم	۱۴۳	بم، کیلومتر ۲ اتوبان بهم - ارگ جدید	۰۳۴۴	۲۳۲۱۰۲۵	۲۳۲۱۰۲۶	۰۹۱۳۶۶۶۳۲۱۸
۴۸	رحیمی	کرمان	بم	۲۵۸	بلوار امام خمینی، نبش سه راه جانبازان	۰۳۴۴	۲۳۱۹۷۷۸	۲۳۱۸۶۷۸	۰۹۱۳۱۴۴۸۰۲۵
۴۹	دارآفرین	بوشهر	بوشهر	۲۸۰	خیابان خیرنگار	۰۷۷۱	۵۵۵۸۴۴۹	۳۵۳۱۸۸۱	۰۹۱۷۱۷۲۲۱۶۲
۵۰	باğبان	خراسان جنوبی	بیرجند	۲۲۲	بلوار دانشگاه، نرسیده به پمپ بنزین شعله، مجتمع تجاری کارگاهی باغان	۰۵۶۱	۲۲۳۴۱۶۵	۲۲۳۴۱۶۴	۰۹۱۵۵۶۲۰۳۹۹
۵۱	منیف	آذربایجان شرقی	تبیز	۲۱۷	تبیز، جاده تهران، ۵۰۰ متر بالاتر از میدان بسیج، نمایندگی مدیران خودرو	۰۴۱۱	۶۳۷۹۰۰۵	۶۳۷۹۰۰۴	۰۹۱۴۱۱۵۸۷۲۱
۵۲	رهبران صیاغی	آذربایجان شرقی	تبیز	۲۱۷	تبیز، دروازه تهران، ۲۰۰ متر بالاتر از پمپ بنزین، نمایندگی مدیران خودرو	۰۴۱۱	۳۳۳۷۰۷۰	۳۳۳۷۰۷۰	۰۹۱۴۱۱۵۸۷۲۱
۵۳	تبیزان خودرو	آذربایجان شرقی	تبیز	۲۱۲	کوی ولی‌عصر، خیابان خوابگاه، نرسیده به فلکه تختی، تعمیرگاه دقیق	۰۴۱۱	۳۳۰۳۰۴۰	۳۳۰۶۹۷۹	۰۹۱۴۱۱۵۳۹۶۶
۵۴	توكلی	خراسان رضوی	تربت حیدریه	۲۳۷	میدان ۲۲ بهمن	۰۵۳۱	۲۲۲۰۲۰۴	۲۲۲۰۲۰۳	۰۹۱۵۳۳۱۱۱۹۷
۵۵	کاویانی	مازندران	تنکابن	۲۰۷	خیابان چالوس، جنب اداره منابع طبیعی	۰۱۹۲	۴۲۷۰۱۰۱۴	۴۲۷۰۱۰۱۴	۰۹۱۲۳۹۳۱۲۵۲

زد: نمایندگی فروش و خدمات پس از فروش

سیز: نمایندگی فروش و خدمات پس از فروش

آبی: نمایندگی فروش



## لیست نمایندگی‌های فروش و خدمات پس از فروش شرکت مدیران خودرو

۱۸۷

ردیف	نام و نام خانوادگی	استان	شهرستان	کد	آدرس	کد شهر	تلفن	فاکس	همراه
۵۶	مزده	مازندران	جویبار	۳۰۳	جنب بانک ملي، نمایشگاه مدیران خودرو	۰۱۲۴	۳۲۳۳۲۰۰	۲۲۳۳۵۰۰	۰۹۱۱۱۵۱۵۲۲۳
۵۷	کريمي افشار	مازندران	جویبار	۳۰۴	ورودي جويبار از سمت ساري، نمایندگی جويباری	۰۱۲۴	۳۲۲۱۴۱۰	۲۲۲۱۴۱۰	۰۹۱۱۱۵۱۵۲۲۳
۵۸	فقينصيري	مازندران	چالوس	۱۶۹	چهارراه صاحب آباد، خیابان سلمان فارسي، پلاک ۸۷	۰۳۴۸	۲۴۱۴۹۱۷	۲۴۱۴۹۱۵	۰۹۱۳۱۴۸۱۱۰۷
۵۹	شهنواري	سيستان و بلوچستان	خاش	۳۱۸	خاش، تقاطع بلوار آزادي و سعدی	۰۵۴۳	۴۲۲۶۰۷۵	۴۲۲۱۱۰۷	۰۹۱۵۳۴۳۱۱۰۷
۶۰	ناصرى	لرستان	خرم آباد	۳۱۹	ميدان امام حسین، کيلومتر ۴ جاده خرم آباد-خوزستان، نمایندگی مدیران خودرو	۰۶۶۱	۴۲۰۱۰۴۰	۴۲۰۸۰۲۰	۰۹۱۲۸۰۹۲۰۲۵
۶۱	ابدالى	آذربايجان غربي	خوي	۳۱۵	خوي، کيلومتر ۲ جاده خوي - تبريز، نمایندگی مدیران خودرو	۰۴۶۱	۲۴۵۰۴۹۲	۲۴۵۰۳۰۳	۰۹۱۴۱۶۰۸۰۲۶
۶۲	صرفزاده	خوزستان	درفول	۱۷۸	ميدان امام حسین، به سمت پل سوم، ورودي کوي حافظ	۰۶۴۱	۶۲۶۶۲۰۰	۶۲۶۶۲۲۰	۰۹۱۲۱۰۱۹۳۰۳
۶۳	حياتبخش	مازندران	رامسر	۲۸۴	خيان عباس مفرد، جنب تالار پذيراي عرشيا	۰۱۹۲	۵۲۵۳۸۹۳	۵۲۵۳۸۹۴	۰۹۱۱۳۹۴۹۴۵۷
۶۴	قومى	گيلان	رشت	۱۱۵	بلوار امام رضا (جاده لاهيجان)، آج بيشه، محدوده شركت کاسانه گيلان	۰۱۳۱	۸۸۲۵۵۵۱-۳	۸۸۳۳۹۵۵	۰۹۱۱۱۳۱۷۳۰۷
۶۵	ثابت قرباني	گيلان	رشت	۲۴۴	کيلومتر ۸ جاده رشت-خمام، بعد از پرسى گاز	۰۱۳۱	۸۸۵۰۳۳۳	۸۸۵۰۴۴۴	۰۹۱۱۳۴۶۹۷۴۷
۶۶	ميرزاي	كرمان	رفسنجان	۱۵۶	بلوار امام رضا، جنب اداره صنایع، روپرو نمایندگی ساپا	۰۳۹۱	۸۲۲۷۷۱۰-۲	۸۲۲۳۵۳۱	۰۹۱۳۳۹۱۸۰۰۲
۶۷	حیدري	سيستان و بلوچستان	راهدان	۱۸۰	بلوار شهيد فاضلي، مقابل کارخانه آرد شهرکي	۰۵۴۱	۴۵۱۵۴۸۰	۴۵۱۵۴۹۰	۰۹۱۵۴۰۴۱۸۵

زند: نمایندگی فروش و خدمات پس از فروش

سبز: نمایندگی فروش و خدمات پس از فروش

آبي: نمایندگی فروش



ردیف	نام و نام خانوادگی	استان	شهرستان	کد	آدرس	کد شهر	تلفن	فاکس	همراه
۶۸	شفقیان	زنجان	زنجان	۲۹۳	میدان آزادی، خیابان کشاورز، رویرویی مدرسه دخدا، پلاک ۲۶	۰۲۴۱	۳۲۶۴۶۲۵	۳۲۴۶۵۹۹	۰۹۱۲۲۹۸۰۸۸۷
۶۹	شفقیان	زنجان	زنجان	۲۹۳	میدان بسیج	۰۲۴۱	۷۲۸۳۴۳۴	۷۲۸۳۴۲۴	۰۹۱۲۱۴۱۱۰۵۷
۷۰	ملکی	مازندران	ساری	۱۱۶	کیلومتر ۴ جاده جویبار، ۱۰۰ متر بعد از پمپ بنزین، جنب نمایندگی سایپا	۰۱۵۱	۲۱۷۲۱۱۱	۲۱۷۲۲۹۵-۶	۰۹۱۱۱۵۵۷۶۹۸
۷۱	فرهانی	مازندران	ساری	۲۹۴	بلوار امام رضا، جنب ترمینال مینیبوس رانی همیشه سبز	۰۱۵۱	۳۲۸۶۶۰۵	۴۴۵۶۰۴	۰۹۱۱۱۵۷۵۱۳۱
۷۲	نادری	مازندران	ساری	۳۱۰	ساری - جاده نکا، جنب رستوران حاج حسن	۰۱۵۱	۳۲۸۳۰۳۰	-	۰۹۱۱۱۵۱۵۷۰
۷۳	کویر خودرو سریداران	خراسان رضوی	سبزوار	۲۳۳	صلع جنوبی میدان سریداران	۰۰۵۷۱	۴۴۵۶۳۰۰	۴۴۵۲۰۱۷	۰۹۱۵۵۷۲۳۰۰۱
۷۴	آدمی	کردستان	سفر	۲۶۹	خیابان صلاح الدین ایوبی، جنب بانک سپه، پلاک ۱۸۵	۰۸۷۴	۳۲۲۲۰۴۸	۳۲۲۲۰۸۶	۰۹۱۸۳۷۴۱۶۸۱
۷۵	نورانی مغاجوقی	آذربایجان غربی	سلماس	۲۸۲	انتهای بلوار جمهوری اسلامی، اول مغاجوق، پلاک ۴۵	۰۴۴۳	۵۲۶۰۰۶۱	۵۲۶۰۰۶۰	۰۹۱۴۴۴۳۱۱۲۷
۷۶	هاشمی	سمنان	سمنان	۲۱۲	بلوار علم و صنعت، رویرویی شرکت نفت	۰۲۳۱	۴۴۴۲۶۲۳	۴۴۵۸۹۹۲	۰۹۱۲۱۳۱۹۱۴۴
۷۷	اصفهانی	سمنان	سمنان	۲۵۲	بلوار ۱۵ خرداد، جنب نمایندگی ایران خودرو	۰۲۳۱	۳۳۰۱۶۶۷	۳۳۰۱۶۶۶	۰۹۱۲۱۳۱۳۶۶۹
۷۸	دلپسند	کردستان	سنندج	۲۴۸	بعد از پلیس راه سنندج - همدان، جنب اداره کل دامپزشکی استان کردستان	۰۸۷۱	۳۳۸۴۰۴۰	۳۳۴۵۰۳۳	-
۷۹	سیزوواری	سمnan	شاهroud	۳۰۴	میدان کارگر، به سمت میدان بسیج، رویرویی سازمان مسکن و شهرسازی	۰۲۷۳	۳۳۳۵۰۵۰	۲۲۲۳۰۷۶	۰۹۱۲۶۷۳۳۷۴۱
۸۰	رضایی	چهارمحال و بختیاری	شهرکرد	۱۶۳	خیابان فردوسی جنوبی، چهارراه امیر کبیر	۰۰۳۸۱	۲۲۷۵۰۸۸	۲۲۷۵۰۸۹	۰۹۱۲۴۲۲۶۶۳۷
۸۱	جعفری	تهران	شهریار	۲۸۱	رویرویی شهرک اداری، اول بلوار شهید عباسپور، پلاک ۵	۰۰۰۷۶۲	۳۳۳۱۲۸۸	۳۳۲۷۴۶۴	۰۹۱۲۲۰۱۰۶۱۰

زندن نمایندگی فروش و خدمات پس از فروش

سبز: نمایندگی فروش و خدمات پس از فروش

آبی: نمایندگی فروش



## لیست نمایندگی‌های فروش و خدمات پس از فروش شرکت مدیران خودرو

۱۸۹

ردیف	نام و نام خانوادگی	استان	شهرستان	کد	آدرس	کد شهر	تلفن	فاکس	همراه
۸۲	حریت	فارس	شیزار	۱۴۱	خیابان سلمان فارسی، جنب پمپ بنzin، نمایندگی مدیران خودرو	۰۷۱۱	۷۳۰۲۱۲۸	۷۳۰۲۱۲۷	۰۹۱۷۳۱۱۵۲۲۰
۸۳	دل افکار	فارس	شیزار	۲۳۵	امیر کسیر، بالاتر از چهارراه ریشمک، رویروی آشن نشانی	۰۷۱۱	۸۴۲۲۲۵۴	۸۴۲۷۰۸۵	۰۹۱۷۳۱۳۱۶۰۷
۸۴	تشویر	فارس	شیزار	۲۸۵	بلوار امیرکبیر، بالاتر از پالیس راه، سمت چپ، جنب مرکز معاینه فنی	۰۷۱۱	۸۴۲۳۵۱۷	۸۲۳۹۸۳۶	۰۹۳۰۱۱۷۱۳۰۰
۸۵	میر حیمی	قزوین	قزوین	۱۴۵	بلوار تاکستان (دوراهی همدان)، رویروی پمپ گاز	۰۲۸۱	۲۵۵۶۳۶۵	۲۵۶۳۳۱۱	۰۹۱۲۵۸۲۱۷۹۵
۸۶	احمدی و نعمتی	قزوین	قزوین	۲۱۵	کیلومتر ۳ جاده قدیم تهران، رویروی پمپ بنzin، مجتمع نمایندگی‌های احمدی و نعمتی	۰۲۸۱	۲۲۹۲۵۰۰-۷۰	۲۲۹۲۶۰۰	۰۹۱۲۱۰۸۳۹۳۰
۸۷	آدابی	قم	قم	۲۲۹	۴۵ متری شهید بهشتی، رویروی بیمارستان شهید بهشتی، جنب نمایندگی سایپا	۰۲۵۱	۶۶۳۶۲۵۴	۶۶۰۳۰۵۱	۰۹۱۲۱۵۱۵۱۳۴
۸۸	رمضانی	قم	قم	۳۲۵	بلوار امین، میدان ارشت، به سمت پل انقلاب	۰۲۵۱	۲۹۱۲۵۸۵	۲۹۱۲۸۱۵۸	۰۹۱۹۰۵۰۳۰۸۰
۸۹	نوریزاده	خراسان رضوی	قوجان	۳۰۵	بلوار طالقانی، رویروی اداره برق	۰۵۸۱	۲۲۳۷۲۱۸	۲۲۴۲۲۲۱	۰۹۱۵۱۸۱۰۵۷۵
۹۰	ترنج	فارس	کازرون	۲۱۹	خیابان امام خمینی، اول حافظ شمالی	۰۷۲۱	۲۲۴۷۵۴۵	۲۲۲۵۶۴۹	۰۹۱۷۱۲۱۱۱۲۰
۹۱	نارنجی	اصفهان	کاشان	۲۵۳	بلوار قطب راوندی، رویروی شهرک صنعتی، نمایندگی مدیران خودرو	۰۳۶۱	۵۳۱۹۴۱۷	۴۴۶۰۱۵۹	۰۹۱۳۱۶۲۲۰۷۹
۹۲	زنگی پور	کرمان	کرمان	۱۳۸	جاده تهران، خیابان برق	۰۳۴۱	۲۵۲۰۰۱۷	۲۵۲۰۲۶۷	۰۹۱۳۳۴۲۴۲۰۷
۹۳	اشرف گنجوی	کرمان	کرمان	۲۹۲	خیابان مطهری (احمدی سابق)، نرسیده به میدان علی بن ابی طالب (فابریک سابق)	۰۳۴۱	۲۲۶۲۳۰۰	۲۲۳۵۱۱۹	۰۹۱۳۱۴۰۲۵۰۱
۹۴	محتمم ماهانی	کرمان	کرمان	۳۲۸	انتهای بلوار جهاد، بزرگراه شمالی، رویروی شهرک افضلی پور، جنب نمایندگی سایپا	۰۳۴۱	۲۴۳۷۱۸۲-۳	۲۴۳۰۴۰۲	۰۹۱۳۱۴۰۵۳۵۵
۹۵	ایرانمنش	کرمان	کرمان	۲۲۷	بلوار شیزار، بعد از کوچه شماره یک	۰۳۴۱	۲۴۳۹۰۴۵	۲۴۳۹۰۴۶	۰۹۱۳۳۴۳۱۱۶۹
۹۶	ایرانمنش	کرمان	کرمان	۲۲۷	جاده شرف‌آباد، کوچه شماره ۳۷، فرعی سوم سمت راست	۰۳۴۱	۲۷۱۹۲۲۳	-	۰۹۱۳۳۴۳۱۱۶۹

سبز: نمایندگی فروش و خدمات پس از فروش

آبی: نمایندگی فروش



ردیف	نام و نام خانوادگی	استان	شهرستان	کد	آدرس	کد شهر	تلفن	فاکس	همراه
۹۶	الپاری	کرمانشاه	کرمانشاه	۲۷۶	خیابان اربابی، بالاتر از بانک مسکن	۰۸۳۱	۸۲۲۵۴۶۶	۸۲۲۶۱۳۰	۰۹۱۲۳۹۸۱۱۳۱
۹۷	تونجهی	کرمانشاه	کرمانشاه	۳۲۴	بلوار نقلیه، پایین تر از بیمارستان امام، پلاک ۲۹	۰۸۳۱	۷۲۹۷۸۷۵	۷۲۹۷۸۷۶	۰۹۱۸۳۳۹۶۱۱۹
۹۸	درمانی مطلق	گلستان	گرگان	۱۲۰	خیابان شهید بهشتی، جنب پل، شماره ۳۲۰	۰۱۷۱	۲۲۳۲۴۹۲	۲۲۲۸۹۳۷	۰۹۱۲۱۴۶۴۷۱۱
۹۹	جلالی	گلستان	گرگان	۱۸۴	جاده گبید کاووس، روپروری شرکت گواه	۰۱۷۱	۳۳۷۸۰۰۲	۳۳۳۸۰۰۱	۰۹۱۱۱۷۱۳۴۵۵
۱۰۰	نوری	خراسان رضوی	گناباد	۳۰۸	خیابان سعدی، نبش سعدی ۲۱	۰۵۳۳	۷۲۵۶۵۵۲	۷۲۵۶۵۵۰-۱	۰۹۱۵۱۱۵۸۱۱۷
۱۰۱	دشتی	گلستان	گنبد	۱۷۳	میدان بسیج، ابتدای جاده مینودشت	۰۱۷۲	۵۵۵۹۴۱۴	۵۵۴۰۴۵۰	۰۹۱۱۱۷۹۹۹۱۹
۱۰۲	صدری	خوزستان	ماشهر	۲۰۴	انتهای خیابان امام، به طرف جاده هندی جان	۰۶۵۲			۰۹۱۲۱۲۲۱۵۴۲
۱۰۳	فرخنده حال (رصد خودرو)	آذربایجان شرقی	مراغه	۲۷۴	جنوب میدان مادر	۰۴۲۱	۲۲۷۶۸۷۱	۲۲۷۶۸۶۸	۰۹۱۴۱۲۱۱۶۴۹
۱۰۴	خواجوند	مازندران	محمودآباد	۳۲۶	محمودآباد، بلوار امام، جنب نمایندگی گروه بهمن	۰۱۲۲	۷۷۳۱۵۶۰	۷۷۳۴۴۲۲	۰۹۱۱۱۱۶۸۶۱۰
۱۰۵	استخر	فارس	مرودشت	۲۳۱	بلوار قدس، پشت استادیوم، مجتمع عرفان	۰۷۲۸	۲۲۳۲۲۰۳	۲۲۳۱۱۱۶	۰۹۱۷۳۲۸۰۲۴۴
۱۰۶	رحمانی	کردستان	مریوان	۳۲۳	بلوار عبادت، نرسیده به ترمینال سقر	۰۸۷۵	۳۲۹۰۴۷۴	۳۲۹۰۴۷۴	۰۹۱۸۹۸۵۰۳۵۹
۱۰۷	غلامحسینی	اردبیل	مشکین شهر	۳۱۳	خیابان ۲۲ بهمن، میدان توحید	۰۴۵۲	۵۲۲۴۴۴۲	۵۲۲۴۴۴۱	۰۹۱۴۱۵۱۷۲۶۷
۱۰۸	امامی	خراسان رضوی	مشهد	۱۹۰	خیابان نقی آباد، خیابان بهار، پلاک ۶۳، ساختمان امامی	۰۵۱۱	۸۵۹۰۹۰۴	۸۵۲۹۸۷۸	۰۹۱۵۱۱۱۶۲۱۷
۱۰۹	کشمیری	خراسان رضوی	مشهد	۲۱۶	حدفاصل فلکه برق و چهارراه بیسمی، نبش ملک الشعراه بهار ۱۲	۰۵۱۱	۸۵۳۴۷۰۶	۸۵۳۴۷۰۴-۵	۰۹۱۵۱۵۶۶۰۶۶
۱۱۰	سیاسی	خراسان رضوی	مشهد	۲۶۸	بلوار صد متری، بین گاز و میدان خیام، جنب نمایندگی سایبا	۰۵۱۱	۷۵۲۸۸۰۰	۷۵۲۸۸۱۱	۰۹۱۲۲۲۰۴۷۹۰

زد: نمایندگی فروش

سیز: نمایندگی فروش و خدمات پس از فروش

آبی: نمایندگی فروش



## لیست نمایندگی‌های فروش و خدمات پس از فروش شرکت مدیران خودرو

۱۹۱

ردیف	نام و نام خانوادگی	استان	شهرستان	کد	آدرس	کد شهر	تلفن	فاکس	همراه
۱۱۱	فرهادی فر	همدان	ملایر	۱۵۲	بلوار بعثت، میدان نیروی انتظامی		۰۸۵۱	۲۲۳۲۲۳۱	۰۹۱۲۱۱۲۴۹۰۲
۱۱۲	شهلاei	آذربایجان غربی	مهاباد	۳۱۱	میدان کوهسار، نبش پارک میکاپیل		۰۴۴۲	۲۴۴۱۰۱۷	۰۹۱۸۳۷۴۱۶۸۱
۱۱۳	امامی	اصفهان	نجف آباد	۱۸۷	جاده اصفهان، بلوار الغدیر، مابین فلکه گلداشت و ویلا شهر		۰۳۳۱	۲۲۳۶۹۸۸-۹۰	۰۹۱۳۳۳۰۲۷۴
۱۱۴	چراغیان	همدان	همدان	۲۸۶	صلع شمالی میدان امام حسین (ع)		۰۸۱۱۱۱۵۲۷۸	۲۶۴۳۰۰۷	۰۹۱۸۱۱۱۱۵۲۷۸
۱۱۵	تیموری نیا	کهکیلویه و بویراحمد	یاسوج	۲۳۲	خیابان جمهوری، بالاتر از پمپ بنزین		۰۷۴۱	۲۲۲۸۵۸۴	-
۱۱۶	خورشیدی	یزد	یزد	۱۱۹	خیابان آیت الله کاشانی، نرسیده به پل قطار		۰۳۵۱	۸۲۵۹۷۰۰-۵	۰۹۱۳۱۵۱۸۳۳۵
۱۱۷	غیان	یزد	یزد	۲۶۱	میدان باهنر، استانی بلوار باهنر، جنب بانک سپه		۰۳۵۱	۷۲۵۲۱۵۲	۰۹۱۳۲۵۰۹۹۲۸
۱۱۸	فلاحی	یزد	یزد	۲۹۵	سه راه حکیمیان، استانی بلوار پاکنژاد، نمایندگی مدیران خودرو		۰۳۵۱	۵۲۶۰۰۱۵	۰۹۱۳۱۵۲۱۱۰۳
	فللاحی	یزد	یزد	۲۹۵	خیابان ۱۷ شهریور، جنب پل هواپی شرکت نفت، تعمیرگاه مدیران خودرو		۰۳۵۱	۷۲۴۳۸۰۷	۰۹۱۳۱۵۲۱۱۰۳



زرد: نمایندگی فروش و خدمات پس از فروش

سبز: نمایندگی فروش

آبی: نمایندگی فروش

